

ACTS

Nnegau o Digau Agoago Hagau

Di haga modongoohia:

Nnegau o digau agoago hagau e duudagi mai *Di Longo Humalia Luke*. Tadinga hagalahagau o di beebaa deenei la go di Hagataalunga Dabu dela ne hagamaamaa nia dama agoago a Jesus i nadau hagadele di Longo Humalia i Jerusalem, mo lodo Judea hagatau mo Samaria gaa tugi loo i nia mada o henuailala (1.8). Deenei di kai o taamada di moomee nia dama a Christ ne daamada mai baahi digau o Jew, ga hagadonu labelaa go henuailala hagatau. Tangada hihi go Luke la gu hagamahi bolo nia daangada ala gaa dau di beebaa deenei, la gii donu humalia bolo nia dama a Christ hagatee hai baahi gi Rome, gei di hagadonu onia dama a Christ la go di haga honu di hai daumaha o digau o Jew.

Nnegau o digau agoago hagau ewwae dolu, be di hai o nadau hagamana gidaha di Longo Humalia o Jesus, modi haga duu aga di Nohongo Dabu: (1) Taamada nia hegau o nia gau hagadonu i Jerusalem i muli o Jesus ne hana gi di langi; (2) ga menege adulo ginia madagoaa i Palestine; (3) gaa dau adulo gi Mediterranean gaa tugi i Rome.

Di mee hagalahagau huoloo idi beebaa go *Nnegau o digau agoago hagau* la go nia hegau di Hagataalunga Dabu dela ne haneia mo dono mogobuna gi hongo digau hagadonu i Jerusalem

i di laangi Pentekos. Nomuli, gei Mee gaa daga
 modi hagamaaloo di Nohongo Dabu mo nia
 daga daumaha inia madagoaa huogodoo ala
 guhaga modongoohia ilodo di beebaa deenei.
 Taamada nia dama a Christ mo nadau helekai
 guigolo, gu modongoohia ilodo nia mee llauehe
 ihunu agoago. Nia mee ala guuhihi ilodo
 di beebaa go *Nnegau o digau agoago hagau*
 guhagimai nia mogobuna onia agoago aanei
 i di mouli onia gau hagadonu mo di nadau buni
 i di Nohongo Dabu.

Di hagahonu di beebaa deenei:

Di hagatogomaalia e hagadele di
 Longo Humalia (1.1-26)

a. Nia helekai hagaodi a Jesus mo dana
 hagababa (1.1-14)

b. Di pono o Judas (1.15-26)

Taamada di Nohongo Dabu i Jerusalem (2.1–
 8.3)

Taamada di Nohongo Dabu i Judea mo Samaria
 (8.4–12.25)

Taamada di Nohongo Dabu i henuailala ha-
 gatau; nia hegau a Paul (13.1–28.31)

a. Tahihana hagadele di Longo Humalia
 (13.1–14.28)

b. Tagabuli i Jerusalem (15.1-35)

c. Di lua hana hagadele di Longo Humalia
 (15.36–18.22)

d. Di tolu hana hagadele di Longo Humalia
 (18.23–21.16)

e. Paul e lawalawa i Jerusalem, Caesarea mo
 Rome (21.17–28.31)

¹ Meenei Theophilus,

Ilo do dagu beebaa matagidagi au guu hihi nia mee huogodoo a Jesus ne hai, mo ana agoago, mai taamada ana hegau,* ² gaa dae loo gi di laangi a Mee ne lahi gi di langi. Gei i mua dono lahi gi di langi, Mee guu hai ana boloagi i di mogobuna o di Hagataalunga Dabu ang gi nia daane ala ne hilihili go Mee belee hai ana gau agoago hagau. ³ Ilo do nia laangi madahaa i muli o Jesus ne made, nnolongo e logo gei Mee guu bida haga gidagida Ia gi digaula, ge guu haga modongoohia hagahumalia bolo Ia gumouli. Digaula guu mmada gi Mee, gei Mee guu helehelekai gi digaula di hai o Teenua King o God. ⁴ Di madagoaa digaula ne dagabuli gi di gowaa e dahi, gei Mee ga helekai gi digaula, “Goodou hudee hula gi daha mo Jerusalem, taalialua di wanga dehuia dela guulawa di hagababa go dogu Damana, dela guu lawa dagu hagamodongoohia adu gi goodou.* ⁵ John guu babdais goodou gi nia wai, gei muli hua nia laangi duli, gei goodou ga babdais gi di Hagataalunga Dabu.”*

Jesus guu lahi gi di langi

⁶ Di madagoaa digau agoago hagau ne dagabuli mai gibaahi o Jesus, digaula ga heheeu gi Mee, “Meenei Tagi, e hai behee, deenei la go do madagoaa dela e haga menege aga Tenua Israel labelaa?”

⁷ Gei Jesus ga helekai gi digaula, “Nia madagoaa mono mee huogodoo guulawa di haganoho mai baahi dogu Damana i ana mogobuna, gei

* **1.1:** Luke 1.1-4 * **1.4:** Luke 24.49 * **1.5:** Matthew 3.11; Mark 1.8; Luke 3.16; John 1.33

Mee hagalee dumaalia adu gi goodou gi iloo nia madagoaa ala ekila aga ai nia mee aanei.

⁸ Gei goodou ga haga honu gi di mogobuna i di madagoaa di Hagataalunga Dabu maga hanadu gi goodou, gei goodou ga haga modomodongoohia Au i Jerusalem, mo lodo Judea hagatau, mo Samaria, gaa dae loo gi nia mada o henuailala.”*

⁹ I muli o Mee ne helekai beenei, gei Mee gaa lahi gi di langi. I di nadau daumada hua adu a Mee, gei di baahi gololangi gaa gahu a Mee gi de gidee digaula.*

¹⁰ I di nadau hagadaumada adu ilodo di ahi-aalangi dela e hana ai Jesus gi nua, nia daane dogolua e ulu i nia gahu kene, e tuu i baahi digaula, ¹¹ ga helekai, “Goodou digau Galilee, goodou e aha ala e tuu i gono e mmada gi di langi i nua? Ma go Jesus dela guu lahi gi di langi gi daha mo goodou, gei Mee ga hanimo i labelaa, be dono hai dela ne mmada ginai goodou e hana gi di langi.”

Tangada e pono di lohongo Judas

¹² Malaa, digau agoago hagau aalaa, ga hagatanga i di Gonduu Olib, gaa hula gi muli gi Jerusalem. Di gonduu deela e mogowaa di baahi maele mai di waahale deela. ¹³ Digaula ga ulu adu gi Jerusalem, gaa hula gi di ruum dela mugi nua, di gowaa dela e noho ai digaula: Peter, John, James mo Andrew, Philip mo Thomas, Bartholomew mo Matthew, James tama Alphaeus,

* **1.8:** Matthew 28.19; Mark 16.15; Luke 24.47-48 * **1.9:** Mark 16.19; Luke 24.50-51

Simon di ‘Patriot’*, mo Judas tama James.* 14 Nia madagoaa e logo, digaula huogodoo e buni e hai dalodalo, ginaadou mo nia ahina, mo Mary tinana o Jesus, mo nia duaahina daane o Jesus.

15 Muli hua nia laangi dulii, digau ala ne hagadonu gu dagabuli gidi gowaa edahi, huogodoo holongo digau elau madalua. Peter ga dugi nua, ga helekai, 16 “Ogu duaahina nei, nnelekai di Beebaa Dabu le e hai loo gii kila, dela ne helekai ai di Hagataalunga Dabu mai di ngudu o David e haga modongoohia Judas dela ne dagi digau ala ne kumi a Jesus. 17 Judas nogo hai di hoo ni gidaadou, i mee dela gu hilihili e hai dana hegau i tadau hegau.” 18 (Nia bahihadu a Judas ne kumi i dana hegau huaidu, la guu hui dana gowaa. Di gowaa dela ne doo iei mee gaa made, ga mooho dagidahi, gei nia mee huogodoo i lodo dono dinae gu mmaalingi mai gi daha.* 19 Digau huogodoo ala e noho i Jerusalem, gu longono di mee deenei. Digaula gu haga ingoo di gowaa deenei gi nadau helekai donu bolo “*Akeldama*”, dono hadinga bolo “Di Gowaa Dodo.”) 20 Idimaa, ma guu lawa di hihi i lodo di Beebaa Pisalem boloo, ‘Dono hale gii hai di angaa hale, hudee dumaalia gi dahi dangada gii noho nolodo.’ “Guu lawa di hihi labelaa, ‘Wanga ina gi tuai dangada e kae tuhongo hegau a maa.’*

* **1.13:** ‘Patriot’: Di hagabuulinga dangada ala e hai baahi hagammuni gi digau Rome * **1.13:** Matthew 10.2-4; Mark 3.16-19; Luke 6.14-16 * **1.18:** Matthew 27.3-8 * **1.20:** Pisalem 69.25; 109.8

21-22 “Malaa, e humalia belee hilihili taane e dahi, e haga puni mai gi gidaadou e haga modongoohia aga di hai o di mouli aga Jesus. Malaa, taane deenei, e hai gii hai taane mai i lodo digau nogo madalia a Jesus i di madagoaa Jesus nogo i tadau baahi, daamada i di madagoaa John nogo babdais ana daangada, gaa dae gi di lahi o Jesus gi di langi gi daha mo gidaadou.”*

²³ Digaula ga dahi aga nia ingoo nia daane dogolua: Joseph dela e haga ingoo bolo Barsabbas, e haga ingoo labelaa boloo Justus, mo Matthias.

²⁴ Gei digaula gadalodalo, “Meenei Tagi, Goe dela e iloo nia manawa onia daangada huogodoo. Hagamodongoohia aga ina ma koai i meemaa dela gu hilihili Kooe, ²⁵ belee hai tangada agoago hagau e pono di lohongo o Judas dela gu hagatanga, guu hana gi di gowaa dela e tau ginai mee.” ²⁶ Nomuli, gei digaula gaa kili nia ‘dice’ belee hilihili di nadau dangada e dahi i meemaa. Tangada dela ne gila la go Matthias, ga haga puni ang gi digau agoago hagau dilongoholu maa dahi.

2

Di hanimoi o di Hagataalunga Dabu

¹ Di dae mai di laangi Pentekos, digau hagadonu huogodoo gudagabuli mai gidi gowaa e dahi.*

² Di madagoaa deela, gei di lee mai i di langi e hai be di lee madangi maaloo, gu haga honu ilodo di hale hagatau dela e noho ai digaula. ³ Digaula gaa mmada gi nia ulaula ahi i nadau nua, e tale

* **1.21-22:** Matthew 3.16; Mark 1.9; 16.19; Luke 3.21; 24.51

* **2.1:** Leviticus 23.15-21; Deuteronomy 16.9-11

gi tangada nei mo tangada nei ala ne dagabuli idi gowaa deela. ⁴ Gei digaula huogodoo guuhonu idi Hagataalunga Dabu, gadaamada galeelee inia helekai o nnuai henua, dela di hai o di Hagataalunga Dabu ne haga helehelekai digaula. ⁵ Hunu gau o Jew e noho i Jerusalem, digaula digau daumaha ala ne loomoi i nia henua huogodoo o henuailala. ⁶ I di nadau longono di longoaa deenei, digau dogologo gammui mai gi di gowaa deela. Digaula gu homouli, idimaa, tangada nei mo tangada nei gulongono nadau helekai donu ala e helehelekai ai digau hagadonu aalaa. ⁷ Malaa, idi nadau goboina huoloo, gei digaula ga helehelekai, “Digau aanei ala eleelee beenei, la digau o Galilee! ⁸ Ma e hai behee go tadau hagalongo gi digau aalaa, eleelee inia helekai o tadau henua donu?! ⁹ Gidaadou digau mai Parthia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Cappadocia, Pontus, Asia, ¹⁰ Phrygia, Pamphylia, Egypt, mo mai nia waa henua o Libya ala e hoo hoo gi Cyrene. Gei hunu gidaadou digau mai Rome: ¹¹ digau o Jew mo digau tuadimee ala guu dau gi taumaha o digau o Jew. Gei hunu gau i gidaadou la mai Crete mo Arabia, gidaadou huogodoo guubida hagalongo hua gi digaula ala eleelee i tadau helekai donu, e haga modongoohia aga nia mogobuna haga goboina o God!” ¹² Digaula gu goboina, ga heheeu i nadau mehanga, “Ma e hai bolo aha dono hadinga?”

¹³ Hunu ginaadou ga haga balumee digaula ga helekai, “Digau hagadonu aalaa le e libaliba!”

Nia agoago a Peter

14 Peter ga duu aga ngaadahi mo digau agoago hagau dilongoholu maa dahi, ga helekai gi nua, ga daamada ga agoago gi digau dogologo aalaa, “Ogu ihoo digau o Jew mo goodou huogodoo ala e noho i Jerusalem. Goodou hagalongo gi humalia gi agu helekai, au ga hagi adu tadinga di mee deenei. 15 Nia daangada aanei la hagalee libaliba be godou hagamamaanadu. Dolomeenei di laa le e hiwa luada. 16 Malaa, deenei di mee a soukohp Joel ne helekai ai,

17 ‘God ne helekai boloo:

Deenei dagu mee gaa hai i nia laangi muliagi:

Au ga llingi ia dogu Hagataalunga gi hongo digau huogodoo.

Godou dama daane mono dama ahina ga hagadele agu helekai.

Nia dama daane mo digau mmaadua gaa hai nadau moe.*

18 I nia laangi aalaa,

gei Au ga llingi ia dogu Hagataalunga gi hongo agu gau hai hegau,

nia daane mo nia ahina,

gei digaula ga hagadele agu helekai.

19 Au gaa hai agu mogobuna i di langi,

mono hagailongo haga goboina i henuailala.

Nia dodo, mo di ahi, mo di huiahi gohu huoloo ga kila aga.

20 Di laa ga bouli dongoeho,

di malama gaa huli gaa mmee be nia dodo,

i mua di laangi aamua madamada dela e hanimoi ai Dimaadua.

* 2.17: Joel 2.28-32

21 Be koai hua dela gagahigahi di ingoo o Dimaadua i di hagamaamaa, geia ga hagamouli.’

22 “Nia daane o Israel! Hagalongo gi agu helekai aanei: Jesus o Nazareth, dela ne hai mee gi di mogobuna o God, dela gu haga modongoohia aga go nia mogobuna mono mee hagagoboina huogodoo ala ne hai go God mai dono baahi. Tangada nei mo tangada nei i goodou gu iloo nia mee aanei, idimaa, nia mee aanei ne hai i godou mua.

23 Taane deenei dela negowadu go God gi goodou la di hagahonu o dana bilaan, gei goodou ne daaligi a Mee i di wanga a Mee gi digau huaidu, e daudau gi di loobuu.* 24 Gei God gu haga mouli aga a Mee, gu hagamehede a Mee gi daha mo di mogobuna o di made, idimaa, di made le e deeme di galabudi a Mee.* 25 Deenei di mee David ne helekai ai di hai o maa:

‘Au gu gidee Dimaadua e noho i ogu mua i nia madagoaa huogodoo.

Mee e hoofoo mai gi di au,

gei au e deeme di tale gi di haingadaa.*

26 Malaa, ogu lodo e tenetene huoloo, agu helekai e honu i di tenetene.

Ma e aha maa dogu huaidina le e mooho gi daha, gei au dogu hagadagadagee i golo,

27 idimaa, Goe hagalee diiagi au

gi lodo di gowaa o digau mmade,

gei Goe hagalee diiagi tuaidina dau dangada hai hegau dabu

* **2.23:** Matthew 27.35; Mark 15.24; Luke 23.33; John 19.18

* **2.24:** Matthew 28.5-6; Mark 16.6; Luke 24.5 * **2.25:** Pisalem

gii bala i lodo taalunga.

²⁸ Goe gu haga modongoohia mai nia ala e dagi gi di mouli, gei doo noho i dogu baahi ga haga honu au gi di tenetene.'

²⁹ "Ogu duaahina nei, au e hai loo gi helekai adu gi goodou haga madammaa di hai o tadau damana King David. Mee ne made, gaa danu, gei dono daalunga la i ginei i tadau baahi, gaa dae mai loo gi dolomeenei. ³⁰ Mee di soukohp, gei mee e iloo di hagababa a God ne hai gi mee: God ne hagamodu anggi mee bolo Ia gaa dugu Tangada mai di madawaawa o David, gii king gadoo be David.*

³¹ David gu gidee di hai a God dela gaa hai maalia, gei mee ga helekai i di mouli aga o di Mesaia boloo, 'Di mouli o Maa la hagalee diagi gi lodo di gowaa o digau mmade, gei dono huaidina hagalee bala i lodo taalunga.'

³² "God ne haga mouli aga a Jesus mai idi made, gei gimaadou huogodoo ala go digau haga modongoohia nidi mee deenei. ³³ Mee gu haga menege aga gi di baahi gau donu o God, go dono Damana, gei gu hai mee gi di Hagataalunga Dabu be dana hagababa. Gei digodou mee dela egidee ge elongono dolomeenei, la go dana wanga dehuia dela ne dugu mai gi gimaadou. ³⁴ Idimaa, hagalee go David dela ne hana gi di langi. Mee ne helekai boloo,

'Dimaadua gu helekai gi dogu Dagi:
Noho i dogu baahi gau donu,*

* **2.30:** Pisalem 132.11; 2-Samuel 7.12-13 * **2.34:** Pisalem 110.1

³⁵ gaa dae loo gi dogu madagoaa ma gaa dugu o hagadaumee gi lala o babaawae.'

³⁶ "Digau Israel huogodoo la gi iloo humalia bolo ma go Jesus dela ne daudau go goodou gi di loobuu, go Mee dela ne haga gila aga go God gaa hai di Tagi mo di Mesaia."

³⁷ Digaula ga longono gei digaula gu manawa gee huoloo, ga helekai gi Peter mono gau agoago hagau, "Madau duaahina nei, malaa dehee di madau hai gaa hai?"

³⁸ Peter ga helekai, "Tangada nei mo tangada nei i goodou gi bida maliu gidaha mo ono huaidu, gibabdais idi ingoo o Jesus Christ, gei godou huaidu ga maahede, gei goodou ga hai mee gi di wanga dehuia a God, go di Hagataalunga Dabu. ³⁹ Idimaa, di hagababa a God la ne hai adu gi goodou mo godou dama mo digau huogodoo ala e noho mogowaa, digau huogodoo ala gaa gahi Dimaadua go tadau God ang gi de Ia."

⁴⁰ Peter gaa hai dana hagamaamaa gi digaula, ga agoago hagamaaloo ge hagamaahi, ga helekai, "Goodou hula gidaha mo di hagaduadua dela ga wanga gi digau huaidu aanei!"

⁴¹ Nia daangada dogologo gu hagadonu ana agoago, gu babdais, holongo e dolu mana (3,000) daangada ne haga puni gi di buini deela i di laangi hua deela. ⁴² Digaula gu noho madalia digau agoago hagau, e kabe nadau mee gi digaula, gei gu hai hegau madalia digaula i nia hagamiami mo nia hai dalodalo.

Di mouli mehanga digau hagadonu

⁴³ E logo nia mee haga goboina ne hai go digau agoago hagau, gei digau huogodoo gu goboina huoloo. ⁴⁴ Digau ala e hagadonu, guu buni ge gu hagadau maamaa i nadau goloo ngaadahi.* ⁴⁵ Digaula guu hui nadau goloo mo nadau gowaa gi daha, gu duwweduwwwe nia bahihadu i nadau mehanga, gii tau gi nadau hagaloale. ⁴⁶ Nia laangi huogodoo, digaula e dagadagabuli i lodo di Hale Daumaha, gei e hagadau miami i di gowaa e dahi i nadau hale, mo nadau manawa tenetene mo di hila gi lala, ⁴⁷ e haga hagaamu a God, ge tenetene i nadau mehanga, guu hai nia daangada ala i golo gii buni ang gi ginaadou. Nia laangi huogodoo, Dimaadua gu hagauda labelaa gi baahi digaula ginaadou ala e haga mouli go Mee.

3

Di hagahili taane mmade ono wae

¹ Dahi laangi hua, Peter mo John ne hula gi di Hale Daumaha, di laa e dolu i muli di oodee, i di aawaa hai dalodalo. ² Taane mmade ono wae mai i dono haanau e lahalaha mai gi di ngudu di bontai di Hale Daumaha dela e haga ingoo bolo di “Bontai Madamada”, belee madamadau ana teenedi gi nia daangada ala magaulu gilodo di Hale Daumaha deela. ³ Taane deela ga gidee ia Peter mo John e ulu gilodo, gei mee gamadau ana bahihadu gi meema. ⁴ Meema ga gidee a mee, gei Peter ga helekai, “Mmada mai gi gima!” ⁵ Taane deela ga huli adu gi meema, e haga maanadu bolo meema gaawanga nau

* **2.44:** Acts 4.32-35

bahihadu gi deia. ⁶ Peter ga helekai gi mee, “Agu teenedi be agu goolo ai, gei au ga gowadu gi di goe di mee dela i dogu baahi. Au e helekai adu gi di goe idi ingoo o Jesus Christ o Nazareth: Duu gi nua, haele!” ⁷ Malaa, Peter gaa kumi di lima gau donu o taane, ga hagamaamaa aga a mee gii du gi nua. Di madagoaa hua deela, gei nia wae o maa mo ono dudaginga gu maaloo. ⁸ Mee gaa hobo gi nua, gaa duu gi ono wae, ga daamada ga heehee, ga ulu adu madalia meemaa gi lodo di Hale Daumaha, e hobohobo haga hagaamu a God. ⁹ Digau dogologowaahae gu gidee taane e heehee mo di haga hagaamu a God. ¹⁰ Di madagoaa hua digaula ne modongoohia bolo ma go taane nogo nohonoho taalinga di “Bontai Madamada” nogo madamadau ana teenedi, gei digaula huogodoo gu goboina huoloo di hai dela ne hai gi taane mmade ono wae deela.

Di agoago Peter i lodo di Hale Daumaha

¹¹ I dono pigiadu gi Peter mo John ilodo di “Balandaa Solomon”, nia daangada huogodoo gu goboina huoloo, gallele adu gi digaula. ¹² Malaa, di madagoaa Peter ne gidee digaula, mee ga helekai, “Nia daangada o Israel huogodoo! Goodou eaha ala egoboina huoloo nia mee aanei, ge dadaumada gimaadou? Goodou e hagamamaanadu bolo ma go mau mogobuna mo mau humalia ala ne hai taane deenei gi heehee? ¹³ Di God o Abraham, Isaac mo Jacob, di God o tadau maadua mmaadua newanga ono mogobuna madamada gi dana hege go Jesus. Gei goodou guuwanga a Mee gi digau

aamua, gu hagahuaidu a Mee imua o Pilate, ma eaha maa mee bolo ia ehagamehede a Mee.*

¹⁴ Go Mee dela edabuaahia ge humalia, gei goodou gu haga de iloo a Mee, ga tangi gi Pilate gi haga mehede ina taane daaligi dangada.*

¹⁵ Goodou ne daaligi a Mee dela e dagi nia daangada gi di haga mouli, gei God ne haga mouli aga a Mee mai i di made. Gimaua aalaa go digau haga modongoohia onia mee aanei. ¹⁶ Nia mogobuna o di ingoo o Jesus, aalaa ne hagamaaloo taane mmade ono wae deenei. Di mee dela guu mmada ginai goodou gei gu iloo, la ne hai mai i di hagadonu i di ingoo o Jesus. Dono hagadonu a Jesus dela ne hai a mee gii hili be di hai dela ne mmada ginai goodou huogodoo.

¹⁷ “Ogu duaahina nei, au gu iloo bolo nia mee ala ne hai go goodou mo godou dagi anggi Jesus, la ne hai idimaa goodou e haga de iloo.

¹⁸ Namualoo, God gu haga modongoohia i nnelekai soukohp bolo dana Mesaia le e hailoo gi hagaduadua, ge guu gila. ¹⁹ Malaa, goodou huluhia godou manawa, huli hoou anggi God, gi haga madammaa ina godou huaidu. Maa goodou gaa hai beelaa, ²⁰ gei di madagoaa e hagamaaloo aga godou hagataalunga le e dugu mai baahi o Dimaadua. Gei Mee ga hagau mai a Jesus, di Mesaia, dela guulawa di hilihili adu gi goodou. ²¹ Mee e hailoo gii noho i di langi, gaa dae loo gi di madagoaa dela ga haga hoou nia mee huogodoo, be di hai a God ne hagi anggi ana

* **3.13:** Exodus 3.15 * **3.14:** Matthew 27.15-23; Mark 15.6-14; Luke 23.13-23; John 19.12-15

soukohp haga madagu i mua. ²² Idimaa, Moses gu helekai,
 ‘Dimaadua di godou God,
 ga hagau adu gi goodou soukohp,
 be dana hai ne hagau mai au.
 Soukohp le e hanimoi i godou baahi.
 Goodou e hai loo gi hagalongo
 gi nia mee huogodoo a maa ala ma ga aago adu gi
 goodou.*

²³ Maa tangada ga hagalee hagalongo gi soukohp
 deela,
 le e dugu gee gi daha mo nia daangada a God,
 e haga mmaa gi daha.’*

²⁴ “Malaa nia soukohp huogodoo nogo kokohp
 mai mua, mo Samuel mono soukohp nomuli,
 gu hagadele nia mee huogodoo ala ehai inia
 laangi aanei. ²⁵ Nia hagababa a God ala ne wanga
 gi nia soukohp, la aanei adu gi goodou, gei goodou
 e hai mee labelaa gi di hagababa a God ne hai gi
 godou maadua mmaadua. Be ana helekai gi Abra-
 ham boloo,
 ‘Au ga haga maluagina nia daangada huogodoo
 i henuailala mai do hagadili.’*

²⁶ “God gu hilihili dana dangada hai hegau,
 gu hagau mai imua gi godou baahi, belee
 haga maluagina goodou, gii mee goodou dilawa
 gi daha mo godou haihai huaidu huogodoo.”

4

Peter mo John i mua digau hai gabunga aamua

* **3.22:** Deuteronomy 18.15,18 * **3.23:** Deuteronomy 18.19

* **3.25:** Genesis 22.18

¹ Di madagoaa Peter mo John e helehelekai ginia daangada aalaa, hunu gau hai mee dabu, tagi o digau hagaloohi di Hale Daumaha, mo hunu Sadducee gadau mai gibaahi meemaa.

² Digaula guu boo huoloo nadau lodo i nia agoago nia daangada agoago hagau dogolua aanei bolo Jesus la gumouliaga mai idi made, idimaa, di agoago deenei e haga modongoohia bolo digau ala ne mmade laga mouliaga labelaa.

³ Digaula gaakumi meemaa, gaakili gilodo di halegalabudi, gaano ho igolo gaadaeloo gidi luada, idimaa, di madagoaa deela la gu hiahi.

⁴ Gei digau dogologo nelongono nnelekai aanei, la gu hagadonu. Digaula gu dogologo mai, guu tugi di lima mana (5,000).

⁵ Dono daiaa, nia dagi o digau o Jew, nia dagi mmaadua, mo digau hagadonudonu haganoho ga dagabuli gi Jerusalem. ⁶ Digaula ga dagabuli ginaadou mo di tagi aamua hai mee dabu Annas, dalia Caiaphas, John, Alexander mo ginaadou nia gau odi tagi aamua hai mee dabu deela.

⁷ Digaula ga laha mai nia daangada agoago hagau dogolua aalaa gi nadau mua, ga heeu gi meemaa, “Di mee deenei la ne hai go goolua behe? Nia hagadilinga mogobuna behe ala i gulu baahi? Di ingoo ni ooi dela e hai hegau ai goolua?”

⁸ Peter guu honu idi Hagataalunga Dabu, ga helekai gi digaula, “Digau nei, nia dagi o nia daangada huogodoo mo nia dagi mmaadua:

⁹ Maa goodou e heeu mai dangi nei tegau humalia dela ne hai go gimaua gi taane mmade ono wae, ge ne hagamaaloo aga a mee behe, ¹⁰ malaa,

goodou huogodoo mo digau Israel huogodoo, giloo bolo taane deenei eduu i godou mua dolomeenei laguuhili, guhumalia mai idi mogobuna o di ingoo o Jesus Christ, tangada o Nazareth dela nedaudau go goodou, gei God gu haga mouli aga a Mee mai i di made. ¹¹ Deelaa go Mee e helehelekai ai di Beebaa Dabu boloo, ‘Di hadu dela ne haga balumee go digau hau hale, la guu hai di hadu e kaedahi hagalabagau.’*

¹² “Di hagamouli le e gila mai hua i baahi o Mee modogoia. Idimaa, deenei hua di ingoo ne wanga go God gi nia daangada huogodoo i henuailala, belee haga mouli gidaadou.”

¹³ Digau hai gabunga aamua gu goboina huoloo i Peter mo John idi nau manawa maaloo, gei gu modongoohia ginaadou bolo meemaa hagalee dau, digi kae nau kuulu llauehe. Digaula gu iloo bolo meemaa nia daangada nogo heehee dalia a Jesus i mua. ¹⁴ Digaula nadau helekai e hai gi meemaa ai, idimaa, digaula gu gidee taane dela guu hili dono magi, e duu madalia Peter mo John igolo. ¹⁵ Digaula ga helekai gi meemaa gi ulu gi daha mo di gowaa hai gabunga aamua deelaa, ga daamada ga helehelekai i nadau mehanga, ¹⁶ ga heheeu, “Gidaadou gaa hai tadau aha gi nia daane dogolua aanei? Nia daangada huogodoo ala enoho i Jerusalem gu modongoohia bolo meemaa guu hai di nau mogobuna haga goboina deenei, gei gidaadou e deemee di haga de iloo di mogobuna meemaa ne hai. ¹⁷ Malaa, nia mee aanei e hagalee hai gi iloo digau ala igolo.

* **4.11:** Pisalem 118.22

Gidaadou gaa hai gi meemaa bolo guulawa, hudee helehelekai ginia daangada di hai odi ingoo o Jesus.”

¹⁸ Gei digaula ga gahigahi mai meemaa gilodo, ga aago meemaa boloo, “Goolua hudee helehelekai labelaa be e agoago i di ingoo o Jesus.”

¹⁹ Gei Peter mo John ga helekai gi digaula, “Goodou haga donu ina di mee dela e donu i mua nia hadumada o God: gimaua e hagalongo adu gi goodou, be e hagalongo gi God. ²⁰ Idimaa, gimaua hagalee lawa loo di helehelekai i mau mee ala ne mmada ginai gimaua, be ne hagalongo ginai gimaua.”

²¹ Di buini aamua deela, ga hagamaaloo aga di nadau aago meemaa, ga haga maahede meemaa. Digaula digi gida di nadau hadinga humalia belee hagaduadua meemaa, idimaa, nia daangada huogodoo gu haga hagaamu a God, i di nadau gidee ginaadou di mee dela ne hai.

²² Idimaa, taane dela ne hai ginai di mogobuna deenei la gu madua, ono ngadau la gu i baahi nua nia ngadau e mada haa.

Digau hagadonu e dalodalo bolo gi manawa maaloo

²³ Meemaa gu maahede, gaa hula gi baahi nau daangada donu, ga helekai gi digaula nia mee nia dagi hai mee dabu mo nia dagi mmaadua aalaa ne hagi anggi ginaua. ²⁴ I di nadau longonoginaadou nia mee aanei, digaula huogodoo gudalodalo ginua gi God, boloo, “Meenei Tagi, Kooe ne hai di langi mo henuailala,

di moana mono hagahonu huogodoo.* 25 Di Hagataalunga Dabu gu helekai mai gi gimaadou mai dau dangada hai hegau go David, go di madau damana madua, boloo,

‘Digau tuadimee nogo hagawelegelele di aha?

Gei nia daangada le e aha ala e hai nadau bilaan hagamagiaa ono hadinga ai?*

26 Nia king o henuailala gu hagatogomaalia ginaadou,

gei nia dagi gu dagabuli gi di gowaa e dahi belee hai baahi gi Dimaadua mo dana Mesaia.’

27 “E donu, Herod mo Pontius Pilate, mo digau tuadimee huogodoo, mo nia daangada o Israel huogodoo, gu dagabuli mai gilodo di waahale deenei, gu hai baahi gi Jesus, dau dangada hai hegau dabuaahia dela ne haga menege aga

Kooe guu hai di Mesaia.* 28 Digaula gu dagabuli gi di gowaa e dahi, belee hai nia mee huogodoo ala guulawa dau hagatau mai imua, mai i o mogobuna mo do manawa. 29 Meenei di madau Dagi, Goe gi modongoohia di hagahuaidu dela ne hai go digaula mai gi gimaadou;

gi dumaalia mai gi gimaadou, au gau hai hegau aanei, gi helehelekai maaloo i au agoago.

30 Holohia oo lima gi daha, gi haga hili ina nia magi ge gi heia nia mogobuna haga goboina huogodoo, mai i di ingoo o dau Dangada hai hegau dabuaahia go Jesus.”

31 Idi hagalawa di nadau dalodalo, gei di gowaa dela e dagabuli iei digaula

* 4.24: Exodus 20.11; Nehemiah 9.6; Pisalem 146.6

* 4.25:

Pisalem 2.1-2

* 4.27: Matthew 27.1-2; Mark 15.1; Luke

23.1,7-11; John 18.28-29

gu ngalungalua. Digaula huogodoo guu honu i di Hagataalunga Dabu, ga daamada ga agoago nia helekai a God i di manawa maaloo.

Digau hagadonu e hai mee ngaadahi gi nadau goloo

³² Nia manawa mo nia hagabaubau o digau huogodoo ala ne hagadonu, guu hai hua bedi mee e dahi. Tangada e helekai bolo ana goloo la nia mee nia ana ai. Gei digaula huogodoo gu hai mee ngaadahi ginia mee huogodoo.*

³³ Inia mogobuna maaloo, digau agoago hagau gu haga modongoohia di hai odi mouli aga o Tagi Jesus, gei God gu haga maluagina digaula.

³⁴ Deai tangada ne haingadaa i dahi mee ai, idimaa, digau ala e hai mee ginia gowaa mono hale, la guu hui gi daha nia maa, gu gaamai nia bahihadu o nia goloo ala ne hui, ³⁵ gaa wanga gi digau agoago hagau. Malaa, nia bahihadu aalaa, la guu duwwe ngaadahi gii tau gi di hagaloale o tangada.

³⁶ Malaa, deela di hai a Joseph ne hai. Mee tangada Levi ne haanau i Cyprus, dela e haga ingoo go digau agoago hagau bolo Barnabas (dono hadinga bolo “Tangada Hagamaaloo aga”). ³⁷ Mee guu hui dana gowaa, gu gaamai di hui di gowaa gi digau agoago hagau.

5

Ananias mo Sapphira

¹ Taane dono ingoo go Ananias, dono lodo go Sapphira, meemaa ne hui gi daha di nau gowaa

* **4.32:** Acts 2.44-45

donu. ² Taane deela ne daa di baahi nia bahihadu negila mai i di nau gowaa e hai ana mee. Di hai deenei la guu donu ginai labelaa dono lodo, gaa kae nia bahihadu ala ne dubu gi digau agoago hagau.

³ Peter ga heeu gi mee, “Ananias, goe e aha dela ne hai Setan gi dagia goe ga halahalau di Hagataalunga Dabu, i dau daa di baahi au bahihadu ala ne kumi kooe mai di hui dau gowaa?

⁴ I mua di hui dau gowaa gidaha, gei di maa nogo hai di gowaa ni aau. I muli dau hui di maa gi daha, gei nia bahihadu la nia bahihadu ni aau. Malaa goe ne aha dela ne hagamaanadu beela? Goe hagalee ne halahalau nia daangada, gei ne halahalau hua a God!”

⁵ Ananias ne longono hua telekai deenei, geia gaa hinga gilala, guu made. Digau huogodoo ala ne longono di kai deenei, la gu mmaadagu huoloo.

⁶ Nia dama daane galloomoi, gaa hii tuaidina o maa, gaa lahi gi daha, gaa danu.

⁷ Hoohoo nia aawaa edolu nomuli, gei dono lodo gau lu mai gilodo, ede iloo di mee dela ne hai. ⁸ Peter ga heeu gi mee, “Hagia mai be maa deenei go di hulu bahihadu huogodoo dela ne kumi go goolua mai di gulu gowaa?”

Di ahina deela ga helekai, “Uaa, aanei huogodoo.”

⁹ Peter ga helekai gi mee, “Ma e aha dela goolua mo doo lodo ne hagamaanadu bolo e hagamada di Hagataalunga o Dimaadua? Nia daane ala ne danu doo lodo, la aalaa idi ngudu di bontai dolomeenei, ga lahi goe gidaha!” ¹⁰ Di madagoaa hua deela, di ahina deela gaa hinga

gilala i mua o Peter, gaa made. Nia dama daane galloomoi gilodo, ga gidee bolo mee guu made, gaalahi a mee gidaha, gaa danu ibaahi dono lodo. ¹¹ Di nohongodabu hagatau mo nia daangada huogodoo ala nelongono di kai deenei, la gu mmaadagu huoloo.

Nia mogobuna mono mee haga goboina

¹² Digau agoago hagau e hai nadau mogobuna elogowaahee ibaahi nia daangada huogodoo. Digau ala ne hagadonu guubuni gidi gowaa e dahi i di “Balanda Solomon” i di Hale Daumaha. ¹³ Nia daangada huogodoo e hagaamu digau ala ne hagadonu, gei digau ala itua emmaadagu di hagabuni gi digaula. ¹⁴ Gei deeai, e dogologo gu madalia di buini deela, nia daane mono ahina dogologo gu hagadonu Dimaadua. ¹⁵ Idimaa nia hegau digau agoago hagau ala ne hai, digau magi guulahi gi hongo nia ala, guu dugu gi hongo nia mee tagadangada mono gahala, bolo gii tale ginaadou gi di malu o Peter i dono madagoaa magahaele laalaa. ¹⁶ Digau dogologowaahee neloomoi inia waahale i daha o Jerusalem, elahamai nadau gau magi, mo digau iai nia hagataalunga huaidu nadau lodo, gei digau huogodoo guu hili, gu maaloo.

Tadaaligi o digau agoago hagau

¹⁷ Tagi aamua hai meedabu, mo ono ehoo huogodoo ala e buni anggi di buini Sadduccee, gu de hiihai huoloo gi digau agoago hagau, gaa hai nadau mee gi digaula. ¹⁸ Digaula gaakumi digau agoago hagau aalaa, gaakili gilodo di hale galabudi. ¹⁹ Di boohua deela, tangada

di langi o Dimaadua gaa huge nia bontai o di hale galabudi deela, ga haga ulu gi daha digau agoago hagau, ga helekai gi digaula, ²⁰ “Hula, tuu ilodo di Hale Daumaha, agoago gi nia daangada nia helekai hagatau o di mouli hoou.”

²¹ Digau agoago hagau aalaa gu hagalongo, hooaga heniheniloo, ga ulu adu gilodo di Hale Daumaha, ga daamada ga agoago.

Tagi aamua hai meedabu mo ono ehoo gagahimai nia dagi digau o Jew huogodoo gi baahi digau haigabunga aamua huogodoo. Digaula ga haga iloo gi di hale galabudi bolo gilaha mai digau agoago hagau gi nadau mua. ²² Di madagoaa digau dauwa nedau

idi hale galabudi, gei digau agoago hagau la gu hagalee ilodo di hale galabudi deela. Digaula gaa huli gi muli, gaa hula gi baahi digau aamua haigabunga, ga helekai gi digaula, ²³ “Di madau dau aduhua gi di hale galabudi, gimaadou gugidee bolo nia bontai huogodoo le etai, gei digau ehagaloohi hua inia ngudu nia bontai aalaa. Di madau huge adu nia bontai aalaa, ga gidee bolo ma tangada ilodo ai!” ²⁴ Di madagoaa tagi digau hagaloohi di Hale Daumaha mo digau aamua hai meedabu nelongono nnelekai aanei, digaula gugologolo huoloo be digau agoago hagau aalaa la ne hai behe.

²⁵ Malaa, di madagoaa deela, tangada ga ulu adu gilodo, ga helekai anggi digaula, “Goodou hagalongo! Nia daane ala nekili go goodou gilodo di hale galabudi, le ehai nadau agoago gi nia daangada ilodo di Hale Daumaha!”

²⁶ Malaa, di tagi o digau hagaloohi gaa hana mo

ana hege belee laha mai digau agoago hagau aalaa. Digaula e laha mai haga humalia digau agoago hagau, idimaa, digaula e mmaadagu bolo nia daangada la ga dilidili ginaadou.

²⁷ Digaula galaha mai digau agoago hagau gilodo, ga haga tuu digaula imua digau hai gabunga aamua, ga daamada ga hagiaga digaula, ga helekai, ²⁸ “Gimaadou gu gowadu madau haganoho maaloo dangihi bolo goodou hudee agoago labelaa i di ingoo o Taane deenei, mmada gi godou mee ala nehai! Goodou gu hagadele godou agoago laalodo Jerusalem hagatau, ge e hagaanga mai labelaa gi gimaadou di made o Taane deenei!”*

²⁹ Gei Peter mono gau agoago hagau ala igolo ga helekai, “Gimaadou e hai loo gi hagalongo gi God, hagalee hagalongo gi nia daangada. ³⁰ Di God o tatau maadua mmaadua ne haga mouli aga a Jesus mai i di made imuli dono daaligi go goodou, i di godou dogi a Mee gidi loobuu.

³¹ God gu haga menege aga a Mee gi dono baahi gau donu, belee hai di Tagi mo Tangada Hagamouli, belee wanga gi digau Israel di madagoaa humalia eluai nadau manawa, e huli hoou ge e kae di maahede o nadau huaidu.

³² Gimaadou la go digau haga modongoohia o nia mee aanei. Gimaadou mo di Hagataalunga Dabu a God la di wanga dehuia gi digau ala e hagalongo ang gi Mee.”

³³ Di madagoaa digau aamua hai gabunga ne longono nia mee aanei, ginaadou

* **5.28:** Matthew 27.25

gu hagawelewele huoloo, gu hiihai bolo digau agoago hagau aalaa le edaaligi giimmade.

³⁴ Tangada e dahi i digaula la di Pharisee, dono ingoo go Gamaliel, tangada hagadonudonu haganoho ge e hagalabagau labelaa i baahi nia daangada huogodoo, ga duginua idi gowaa hai gabunga aamua deela, ga hagadaba bolo digau agoago hagau aalaa gilahlia gi malaela.

³⁵ Gei mee ga helekai gi digau aamua hai gabunga aalaa, “Nia daane o Israel! Goodou pula i goodou i godou mee ala gaa hai ginia daane aanei.

³⁶ Di madagoaa dului gu doo gi daha, taane go Theudas ne hanimoi labelaa, ehai bolo ia tangada aamua. Holongo nia daangada e haalau nogo ginaadou. Taane deenei la gu daaligi, guumade, gei digau ala nogo daudali a mee la gu lellele dagidahi, gei nia mee ala nogo hai go mee, la gu hagalee.

³⁷ Ga nomuli, Judas, tangada Galilee ga hanimoi labelaa i di madagoaa dela e hihi nia madahaanau, gei nia daangada gu daudali a mee, gei mee gu daaligi labelaa, guumade, gei digau nogo daudali a mee gu lellele dagidahi labelaa.

³⁸ Dolomeenei, au e aago adu gi goodou bolo goodou hudee hai dahi mee e hai baahi anggi nia daane aanei. Maa nei bolo nadau hagamamaanadu mo nadau hegau la ne daamada mai baahi nia daangada, gei nia maa la gu hagalee.

³⁹ Gei nia maa ne hai mai baahi o God, goodou e deemee di aali i nia maa. Goodou pula i goodou. Hudee hai dahi mee belee hai baahi anggi di manawa o God!”

Gei digau aamua hai gabunga aalaa gu daudali di aago a Gamaliel. ⁴⁰ Digaula

ga gahigahi mai digau agoago hagu gilodo, ga haga mamaawa digaula, ga hagamodu gi digaula bolo gi hudee agoago labelaa i di ingoo o Jesus, ga haga maahede digaula. ⁴¹ Digau agoago hagu aalaa ga hagamodu gi daga mo digau hai gabunga aamua aalaa. Digaula gu tenetene huoloo gi di hai a God dono hila ang gi ginaadou, e hiihai labelaa bolo ginaadou e tau hua gi nadau hagamodu haga langaadia i di gili di ingoo o Jesus. ⁴² Nia laangi huogodoo ilodo di Hale Daumaha, mo lodo nia hale o nia daangada, digaula gi mua hua ilodo nadau hai agoago mo di haga modomodongohia di Longo Humalia o Jesus, bolo Mee go di Mesaia.

6

Digau hagamaamaa dogohidu

¹ Muli tama madagoaa bodobodo, di madagoaa nia dama agoago ne dogologo mai, di lagalagamaaloo guu hai i mehanga digau o Jew ala e leelee Greek, mo digau donu o Jew. Digau ala e leelee Greek e hai bolo nia ahina guu mmade nadau lodo ala i nadau baahi, la digi kae nadau duhongo bahihadu ala e duwweduwwe i nia laangi huogodoo. ² Gei digau agoago hagu dilongoholu maa lua ga gahi mai digau ala gu hagamodu gi di gowaa e dahi, ga helekai gi digaula, "Ma hagalee haidonu maa gidaadou ga haga de iloo di agoago nnelekai a God, gei e hagamodu di duwweduwwe nia bahihadu. ³ Malaa, madau duahina nei, goodou hilihili ina godou daane dogohidu i godou lodo ala e iloo bolo ginaadou

e honu idi Hagataalunga Dabu mo di kabemee, gei gimaadou gadumaalia gi digaula e hai di moomee deenei. ⁴ Gimaadou ala hua guu wanga madau madagoaa huogodoo e hai dalodalo mo di hai agoago.”

⁵ Di hagabuulinga dangada hagatau gu tenetene huoloo gi di hai o digau agoago hagau ne haga modongoohia. Digaula gu hilihili Stephen, taane dela e honu idi hagadonu mo di Hagataalunga Dabu, Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas mo Nicolaus tangada tuadimee mai Antioch dela ne huli guu hai tangada daumaha o Jew. ⁶ Digaula gaalahi nia daangada aanei gibaahi digau agoago hagau aalaa, gei digau agoago hagau ga dalodalo gaa dugu nadau lima gi hongo digaula.

⁷ Nia helekai a God gu hagadele hagatau. Nia dama agoago ala i Jerusalem gu dogologo mai, gei digau dogologo labelaa i digau hai mee dabu gu hagadonu.

Di kumi o Stephen

⁸ Stephen gu hagamona go God gi tumaalia modi mogobuna, gu haihai ana mogobuna haga goboina huoloo ibaahi nia daangada. ⁹ Hunu daangada e hai baahi gi Stephen, digau aanei digau ni synagoge dela e hagingoo bolo “Nia Daangada Maahede”, ala go digau o Jew mai Cyrene mo Alexandria. Digau aanei mo hunu gau o Jew mai Cilicia mo Asia gu daamada, gu lagalagamaaloo gi Stephen. ¹⁰ Gei di Hagataalunga Dabu gaa wanga gi Stephen di kabemee, gei digaula gu deemee di hai baahi gi

mee. ¹¹ Digaula gu haganeene hagammuni hunu daangada gi helekaitilikai boloo, “Gimaadou gulongono bolo Stephen ehelekai haibaahi ginia mee a Moses mo God!” ¹² Nia helekai aanei ehaga hinihini nia daangada mo nia dagi mmaadua, mo digau haga donudonu haganoho. Nia daangada aanei galloomoi gi Stephen, gaa kumi a mee, gaalahi gi mua digau haigabunga aamua. ¹³ Digaula ga haga ulu nia daane gilodo di gowaa haigabunga deela, belee hai nadau kaitilikai ehagahuaidu a Stephen, boloo, “Taane deenei koia ehelehelekai haibaahi gi tadau Hale Daumaha mo Nnaganoho Moses ¹⁴ Gimaadou gu hagalongo labelaa gi mee e helekai boloo, ‘Jesus tangada o Nazareth ga oho di Hale Daumaha, gaa huli nia mee huogodoo ala ne gaamai gi gidaadou mai baahi o Moses bolo gi hai hegau ai!’ ”

¹⁵ Digau huogodoo ala ilodo di gowaa haigabunga aamua deela, ga haga daumada a Stephen, ga gidee ginaadou bolo nia golomada o maa guu hai gadoo be nia golomada tangada di langi.

7

Di agoago a Stephen

¹ Tagi aamua hai mee dabu ga heeu gi Stephen, “Ma e donu go nia mee aanei?”

² Stephen ga helekai, “Ogu duaahina nei mo ogu damana nei, hagalongo mai! Imua tadau damanamadua go Abraham nogo noho i Haran, di God Madamada ga haga gida gi mee i

Mesopotamia,* 3 ga helekai gi mee boloo, ‘Hagatanga gi daha mo oo gau mo do henua, hana gi tenua dela ga hagi adu ko Au gi di goe.’

4 “Gei mee ga hagatanga, gaa hana gaa noho i Haran. Imuli tamana o Abraham ne made, gei God gaa hai a mee gi hanimoi gi tenua dela enohoiei goodou dolomeenei.* 5 God digi wangaina gi Abraham dahi gowaa be tama madagowaa gihai mee ginai idi madagoaa deela. Gei God guu hai dana hagababa bolo la gaa wanga gi mee mo dono hagadili gi muli di gowaa e hai mee ginai. Idi madagoaa a God ne hai dana hagababa, gei Abraham la ana dama ai.* 6 Deenei telekai a God ne hai gi mee, ‘Do hagadili gi muli gaa noho i tenua idaha, idi gowaa dela e hai hege ai, ge e hagahuaidu ilodo nia ngadau e haalau.* 7 Gei Au ga hagaduadua digau ala ga haga hai hege digaula, nomuli, gei digaula galloomoi gidaha mo tenua deela, gadaumaha mai gidi Au ikinei.’* 8 Gei God gaa wanga gi Abraham di hagadabu odi sirkumsais, e hai di haga modongoohia odi hagababa deela. Abraham ga sirkumsais Isaac nia laangi ewalu i muli dono haanau, gei Isaac ga sirkumsais dana dama daane go Jacob, gei Jacob ga sirkumsais ana dama daane dilongoholu maa lua, ala go tadau maadua mmaadua.*

9 “Nia dama a Jacob ehudi wou gi di nadau duaahina go Joseph, gei digaula gaa hui a mee

* 7.2: Genesis 12.1 * 7.4: Genesis 11.31; 12.4 * 7.5: Genesis 12.7; 13.15; 15.18; 17.8 * 7.6: Genesis 15.13-14 * 7.7: Exodus 3.12 * 7.8: Genesis 17.10-14; 21.2-4; 25.26; 29.31; 35.18

gidaha, gaa hai di hege i Egypt. Gei God gu madalia a mee,* ¹⁰ gu daa mai a mee gidaha mo ono haingadaa huogodoo. Idi madagoaa a Joseph ne hanimoi gi baahi di king o Egypt, God guu wanga gi mee di dau donu modi kabemee. Di king ga haga menege aga a Joseph gii hai di gobinaa Egypt ge e dagi dono hale.*

¹¹ “Malaa, idi madagoaa deela, gei tau magamaga guu hai ihongo Egypt hagatau mo Canaan, ga hidi mai ai di haingadaa damana. Tadau maadua mmaadua gu deemee di halahala nadau meegai.*

¹² Jacob galongono bolo nia palaawaa i Egypt, gei mee ga hagau ana dama daane, ala go tadau maadua mmaadua, dela di nadau hula matagidagi gigolo.

¹³ Di lua holongo ne hula digaula gigolo, Joseph ga haga modongoohia ia gi ono duaahina, gei di king gu iloo labelaa nia gau o Joseph.*

¹⁴ Gei Joseph ga haga iloo gi dono damana Jacob, mo ono gau huogodoo gilloomoi gi Egypt, digaula huogodoo e madahidu maalima.*

¹⁵ Jacob gaa hana gi Egypt, di gowaa dela ne madeiei mee mo tadau maadua mmaadua.*

¹⁶ Nia huaidina Jacob mo Joseph guu kae gi Shechem, di gowaa dela ne danu ai meemaa i taalunga dela ne hui go Abraham gi nia bahihadu silber mai di madahaanau o Hamor.*

¹⁷ “Ne hoohoo gi di madagoaa a God

* **7.9:** Genesis 37.11; 37.28; 39.2; 39.21 * **7.10:** Genesis

41.39-41 * **7.11:** Genesis 42.1-2 * **7.13:** Genesis 45.1,16

* **7.14:** Genesis 45.9-10,17-18; 46.27 * **7.15:** Genesis 46.1-7;

49.33 * **7.16:** Genesis 23.3-16; 33.19; 50.7-13; Joshua 24.32

e haga gila aga dana hagababa dela ne hai gi Abraham, gei di hulu dangada i Egypt gu dogologowaahee.* 18 Nomuli, tuai king dela e de iloo ia Joseph, ga daamada gaa dagi Egypt. 19 Mee gu halahalau tadau maadua mmaadua ge hagamuamua gi digaula, ge hono digaula gi dugu ina nadau dama lligi gi mala elae nadau hale bolo gii mmade digaula.*

20 “Malaa, deenei di madagoaa Moses ne haanau ai, di tama humalia huoloo. Mee ne tomo aga i lodo dono hale nia malama e dolu.*

21 Dono madagoaa ne daa gi daha mo dono hale, gei tama ahina di king o Egypt ga daahi a mee, ga benebene a mee be di tama donu ni aana.*

22 Moses gu aago ginai nia kabemee hagatau o digau o Egypt, guu hai tangada e dau i nia helekai mo nia hai hegau.

23 “Malaa, Moses ne madahaa ono ngadau, geia gu maanadu bolo ia e hana gibaahi ono gau Israel.*

24 Mee ga gidee tangada i ginaadou e hai hagahuaidu go tangada Egypt, gei mee ga hanadu hua gi meemaa, ga hagamaamaa tangada o Israel, ga daaligi tangada Egypt gii made.

25 (Moses e hai bolo ono gau donu belee iloo bolo God ga haga hai hegau laa ia, e haga dagaloaha ginaadou, gei digaula digi iloo.)

26 Di laangi nomuli, gei mee ga gidee nia daane Israel dogolua e heebagi, gei mee ga hagamada belee haghumalia mehanga meemaa, ga helekai, ‘Nia

* 7.17: Exodus 1.7-8 * 7.19: Exodus 1.10-11,22 * 7.20: Exodus 2.2
 * 7.21: Exodus 2.3-10 * 7.23: Exodus 2.11-15

daane nei, hagalongo mai! Goolua tagahaanau, gei goolua e heebagi di aha?’

²⁷ “Gei tangada dela e hai hagahuaidu dono ehoo, gaa hono a Moses gidaha, ga heeu, ‘Koai nedugu goe belee dagi gimaua ge hagiaga gimaua?’ ²⁸ Goe ehiihai bolo goe edaaligi au giimade, gadoo be dau dangada Egypt dela ne daaligi giimade anaahi?’ ²⁹ Moses galongono di mee deenei, geia gaa lele gidaha mo Egypt, gaa hana gaa noho i Midian, gaa hai ana dama daane dogolua i golo.*

³⁰ “Imuli nia ngadau emadaha, tangada dilangi ga hagamada gi Moses ilodo di ulaula di laagau geinga ilodo di anggowaa, ehoo hoo gi di Gonduu Sinai.* ³¹ Moses gu goboina huoloo gi dana mee dela ne mmada ginai, ga hanadu gi hoo hoo gi di laagau geinga deela giimada ia hagahumalia. Mee galongono di lee o God, e helekai boloo, ³² ‘Au go di God o godou maadua maadua, di God o Abraham, Isaac mo Jacob!’ Gei Moses gu madagu, gu bolebole, gu de hiihai di mmada gi di gowaa deela.

³³ “Dimaadua ga helekai gi mee, ‘Daawaa gidaha o hiiwae. Di gowaa deenaa eduuiei goe la di gowaa dabuaahia. ³⁴ Au gu gidee di hagaduadua huaidu o agu daangada ala enoho i Egypt. Au gulongono di lee o nadau hagamamae, gei Au ne hanimo belee hagamada digaula. Malaa, dolomeenei gei Au ga hagau goe gi Egypt.’

* **7.29:** Exodus 18.3-4 * **7.30:** Exodus 3.1-10

35 “Moses la go mee dela ne de hagalongo ginai digau Israel i nadau heeu boloo, ‘Koai ne dugu goe belee dagi gimaua ge e hagi aga gimaua?’ Go mee dela ne hagau mai go God belee hai di tagi o nia daangada mo di haga dagaloaha digaula mai di hagamaamaa o tangada di langi dela ne haga gila gi mee i lodo di ulaula di laagau geinga.* 36 Mee ne dagi mai digaula gi daha mo Egypt, mee guu hai ana mogobuna mono mee haga goboina i Egypt, mo i Tai Mmee, mo ilodo di anggowaa inia ngadau e madahaa.*

37 “Ma go Moses deenei dela ne helekai gi digau Israel boloo, ‘God ga hagau adu gi goodou dahi soukohp, e hai gadoo be dana hagau mai au, gei soukohp deenei la tangada mai godou baahi.* 38 Moses deenei nogo madalia digau Israel ala nogo dagabuli ilodo di anggowaa. Go mee nogo madalia tatau maadua mmaadua ge nogo madalia tangada di langi dela ne helekai gi mee i hongo di gonduu Sinai. Go mee ne gaamai nia helekai haga mouli a God belee hagadae mai gi gidaadou.*

39 “Gei tatau maadua mmaadua ne de hiihai di hagalongo gi mee. Digaula ne hono a mee gi daha ge ne hiihai bolo ginaadou e hula gi muli gi Egypt. 40 Gei digaula ga helekai gi Aaron boloo, ‘Heia dau god e dagi gidaadou. Gidaadou e de iloo ma di aha ne hai gi Moses dela ne laha mai gidaadou gi daha mo Egypt.’* 41 Gei digaula gaa hai

* **7.35:** Exodus 2.14 * **7.36:** Exodus 7.5; 14.21; Numbers 14.33

* **7.37:** Deuteronomy 18.15,18 * **7.38:** Exodus 19.1–20.17;

Deuteronomy 5.1-33 * **7.40:** Exodus 32.1

di nadau ada damaa kau dulii, ga tigidaumaha ginai, mo di hai nadau hagamiame e budu ai di maa dela ne hai go nadau lima.* ⁴² God guu huli gi daha mo digaula, gu diiagi digaula gi daumaha ang gi nia heduu ala i di langi, gii hai be nnelekai i lodo di beebaa nia soukohp, ala e hai boloo,

‘Digau Israel!

Ma hagalee ko Au dela ne daaligi ginai godou manu,

ge ne tigidaumaha ginai godou manu

i lodo nia ngadau e madahaa i lodo di anggowaa!*

⁴³ Ma go di hale laa o di balu god Molech

dela e dagidagi go goodou,

mo di heduu balu god Rephan.

Aanei nia balu god ne hai go goodou belee dadaumaha ginai.

Malaa, Au gaa hai goodou gii lahi gi Babylon.’

⁴⁴ “I lodo di anggowaa, gei tadau maadua mmaadua nogo hai mee gi di hale laa dela nogo noho ai Dimaadua i nadau baahi i lodo di anggowaa. Moses ne hau di hale laa deela gi di hiihai a God dela ne hagianga gi Moses.*

⁴⁵ Nomuli mai, gei tadau maadua mmaadua ala ne hai mee gi di hale laa deela mai baahi o nadau damana, guu kae di maa madalia ginaadou i di nadau hula dalia a Joshua ga kae tenea a God dela ne hagabagi gidaha ono daangada i di nadau madagoaa ne ulu gilodo nnenua llauehe. Di hale laa deela nogo i golo, gaa dae loo

* **7.41:** Exodus 32.2-6 * **7.42:** Amos 5.25-27 * **7.44:** Exodus 25.9,40

gi di madagoaa David.* 46 Mee ne aali i baahi o God, ga dangianga gi God bolo ia e mee di hagatogomaalia di hale gi di God o Jacob.*

47 Ma go Solomon dela ne hau di hale o Maa.*

48 “Gei di God Aamua Huoloo la hagalee noho i lodo di hale dela ne hau go nia daangada, gii hai be nnelekai soukohp,

49 ‘Di Maadua e helekai boloo,

Di langi la go dogu lohongo king,

gei henuailala la di lohongo ni ogu wae.

Ma di hale behee dela ehau go goodou mai gi di Au?

Au e noho i di gowaa dehee?*

50 Ma hagalee ko Au dela ne hai nia mee aanei huogodoo?”

51 Stephen gaduudagi aduhua ana helekai, “Goodou gu hamaaloo dangihi godou lodo! Gei godou manawa ebouli dongoeho! Gei godou dalinga elongoduli, edelongono nia helekai a God! Goodou e hai gadoo be godou maadua mmaadua. Goodou e hai baahi labelaa anggi di Hagataalunga Dabu!*

52 Ma di soukohp igolo digi hagahuaiduina go godou maadua mmaadua? Digaula nedadaaligi gii mmade nia daangada ala nogo hagai loo

imualoo bolo dana Dangada hai hegau donu le e hanimoi. Dolomeenei, gei goodou guu wanga a Mee, gu daaligi a Mee gii made. 53 Ma go goodou

* 7.45: Joshua 3.14-17 * 7.46: 2-Samuel 7.1-16; 1-Chronicles 17.1-14 * 7.47: 1-Kings 6.1-38; 2-Chronicles 3.1-17 * 7.49: Isaiah 66.1-2 * 7.51: Isaiah 63.10

ala ne kae nnaganoho a God ala ne gaweia go nia daangada di langi, gei goodou hagalee hagalongo ginai!”

Di dilidili o Stephen

⁵⁴ Digau hai gabunga aamua gu hagalongo gi nnelekai a Stephen, gu hagawelewele huoloo mo di gadigadi nadau niha. ⁵⁵ Gei Stephen guu honu i di Hagataalunga Dabu, guu mmada gi di langi i nua, gu gidee ia di madamada o God, gei Jesus dela e duu i dono baahi gau donu. ⁵⁶ Gei mee ga helekai, “Mmada! Au gu gidee au di langi gu mahuge, gei Tama Tangada e duu i di baahi gau donu o God!”

⁵⁷ Digau hai gabunga aamua gaa wwolo gi nua loo, gaa pono nadau dalinga gi nadau lima, ga hagalimalima, gaa llele adu gi mee, ⁵⁸ gaa hudu a mee gi tua di waahale, ga dilidili a mee gi nia hadu.

Digau hagadootonu newanga nadau gahu laa daha gi tama daane dono ingoo go Saul bolo gi benebene ina.

⁵⁹ Digaula gadilidili a Stephen, gei mee ga dangidangi gi Tagi ilodo dono dilidili boloo, “Meenei dogu Dagi Jesus, benebene ina adu dogu hagataalunga!” ⁶⁰ Mee ga dogoduli, ga helekai dono lee gi nua, “Meenei Dimaadua! Goe haga de langahia ina di huaidu digau aanei!” Mee ne helekai beenei, gaa made.

8

¹ Saul e donu hua gi taaligi o Stephen gii made.

Saul e hagahuaidu di nohongo dabu

Malaa, di laangi hua deela, di nohongo dabu dela i Jerusalem guu kae tadaaligi damana. Digau huogodoo ala ne hagadonu, idaha mo nia gau agoago hagau, gaa llele dagidahi gi lodo Judea mo Samaria. ² Hunu daangada daumaha maaloo guu hai nadau hangihangi gi Stephen, gaa danu a mee.

³ Saul ga hagamada belee oho di nohongo dabu. Mee ga hagadau i nia adu hale, ga datada mai nia daangada ala e hagadonu, nia daane mo nia ahina, gaa kili digaula gi lodo di gowaa galabudi.*

Di Longo Humalia e hagadele i lodo Samaria

⁴ Digau hagadonu ala nellele gidaha, guudau inia guongo huogodoo, ga agoago di Longo Humalia. ⁵ Philip gaa hana gi di waahale ilodo Samaria, ga agoago gi digaula di hai o di Mesaia. ⁶ Digau dogologo gu hagalongo hagahumalia ginia agoago a Philip, ge gu gidee ginaadou nia mogobuna a maa ala ne hai. ⁷ Nia hagataalunga huaidu gulloomoi gi daha mo digau dogologo, ginaadou e tangitangi gi nua loo. Gei digau dogologo ala emmade nadau huaidina, e mmade nadau wae ge deemee di heehee, la gu humalia. ⁸ Malaa, di tenetene damanaiee gu haga honu di waahale deela.

⁹ Taane dono ingoo go Simon e noho ilodo di waahale deela, gei digau Samaria nogo goboina huoloo i ana buubuu, gei mee e hai bolo ia tangada aamua. ¹⁰ Gei digau huogodoo ala e noho ilodo di waahale deela, digau lligi mo digau aamua, e hagalongo huoloo gi mee, mo di helekai

* **8.3:** Acts 22.4-5; 26.9-11

boloo, “Go mee dela go di mogobuna o God, dela e dugu go gidaadou boloo, ‘Di Mogobuna Aamua.’”

¹¹ Digaula gu hagalongo huoloo gi mee, idimaa, nia buubuu a maa gu haga goboina digaula i di madagoaa waalooloo. ¹² Gei di madagoaa digaula ne hagadonu nia agoago a Philip, di hai o di Longo Humalia o Teenua King o God, mo di ingoo o Jesus Christ, digaula huogodoo, nia daane mo nia ahina, la gu babdais. ¹³ Simon gu hagadonu labelaa, gu babdais, gei mee gu madalia Philip, gu goboina huoloo i dana mmada gi nia mogobuna haga goboina ala ne hai.

¹⁴ Gei digau agoago hagau ala enoho i Jerusalem galongono bolo digau Samaria guukae nia helekai a God, malaa, digaula ga hagau a Peter mo John gi baahi digaula. ¹⁵ Di dau o Peter mo John i Samaria, meemaa ga dalodalo i digau ala ne hagadonu, bolo digaula gii kae di Hagataalunga Dabu. ¹⁶ Idimaa, di Hagataalunga Dabu la digi haneaia gi baahi o dahi dangada i digaula, gei digaula ne babdais hua i di ingoo o Tagi go Jesus. ¹⁷ Peter mo John ne dugu nau lima gi hongo digaula, gei digaula guukae di Hagataalunga Dabu. ¹⁸ Malaa, Simon ga gidee ia bolo digaula guukae di Hagataalunga i di dugu nia lima o digau agoago hagau gi hongo digaula, gei mee gaa wanga gi Peter mo John nia bahihadu, ¹⁹ ga dangi anga gi meemaa, “Goolua gaamai gi di au gulu mogobuna aanaa, gei nia daangada huogodoo ala ma gaa dugu ginai ogu lima gi nonua, gaa kae di Hagataalunga Dabu.”

²⁰ Peter ga helekai gi mee, “Goe mo au

bahihadu gaakili gilodo di ahi, idimaa, goe ehagamamaanadu bolo goe emee dihui di wanga dehuia a God ginia bahihadu! ²¹ Goe do duhongo hegau ai ge hagalee dau i lodo madau hegau, idimaa, do manawa la hagalee donu i mua nia hadumada o God. ²² Huli gi daha mo dau maanadu huaidu deenaa. Dangidangi anggi Dimaadua gidumaalia adu i au hagadilinga maanadu huaidu aanaa. ²³ Idimaa, au gu iloo bolo goe e honu i di manawa dubua, ge gu lawalawa go di huaidu!”

²⁴ Simon ga helekai gi Peter mo John, “Dumaalia mai, dalodalo anggi Dimaadua inia mee ala gu helekai ai goolua gi dee hai mai gi di au.”

²⁵ Malaa, imuli hua di hai nau haga modongoohia modi agoago inia helekai a Tagi, Peter mo John gaa hula labelaa gi Jerusalem. I di nau lloo adu, meemaa gu hagadele di Longo Humalia i nia guongo e logo i Samaria.

Philip mo tangada aamua Ethiopia

²⁶ Tangada dilangi o Dimaadua ga helekai gi Philip, “Hagatogomaalia ina goe, hana gingaaga gi di ala dela ehanimoi i Jerusalem e hana gi Gaza.” (Di ala deenei la gu hagalee hai hegau inia laangi aanei.) ²⁷⁻²⁸ Gei Philip ga hagatogomaalia gaa hana. Di madagoaa hua deelaa, gei taane ‘eunuch’ mai Ethiopia e hana labelaa gi dono guongo i dono waga hongo henua. Taane deenei la di tagi hagabalagau e benebene nia bahihadu a Candace, di king ahina o Ethiopia. Mee nogo i Jerusalem nogo daumaha anggi God. I dono hana, gei mee nogo dau di Beebaa

Isaiah. ²⁹ Di Hagataalunga Dabu ga helekai gi Philip, “Hana gi baahi di waga hongo henua deela gi hoohoo goe gi di maa.” ³⁰ Philip gaa lele, ga hagalongo gi mee e dau di beebaa soukohp Isaiah, ga heeu, “Goe e iloo au mee aanaa e dau?”

³¹ Taane deela ga helekai gi mee, “Dehee dagu hai eilooeau maa tangada ne haga modongoohia mai gi di au ai?” Mee gaa gahi a Philip gi gaga aga, gii noho i dono baahi i hongo dono waga hongo henua. ³² Di gowaa dela nogo dau go mee i lodo di Beebaa Dabu la deenei: “Mee e hai gadoo be siibi dela ma gaa dagi, e daaligi gii made, ge hagalee dangi i dono madagoaa ma gaa dahi ono ngaahulu, gei mee e noho hua dee muu.

³³ Gei mee ne haga langaadia, gei digau hai gabunga ne haga de iloo ginaadou a Mee. Deai tangada e mee di helekai i dono madahaanau ai, idimaa, dono mouli i henuailala nei la gu hagalawa.”*

³⁴ Taane deela ga heeu gi Philip, “Hagia mai, ma koai dela e helekai ai soukohp? Mee e helekai i deia, be tangada i golo?” ³⁵ Philip ga daamada ga helekai mai inia gubu aanei ilodo di Beebaa Dabu, ga hagi anga gi mee di Longo Humalia o Jesus. ³⁶ I dinau llele adu ihongo di ala, gei meemaa gu dau idi gowaa nia wai, gei taane deela ga helekai, “Aanei nia wai, ma diaha dela e haga deaadee au gi di babdais?” ³⁷ [Philip

* **8.33:** Isaiah 53.7-8

ga helekai gi mee, “Goe e mee di babbais maa goe ga hagadonu aga i lodo do manawa hagatau.”

Taane deela ga helekai, “Au e hagadonu bolo Jesus Christ la go Tama a God.”]

³⁸ Gei taane deela ga hagdago di nau waga hongo henua, meema gaa too gilala, gaa hula gi lodo di monowai, gei Philip ga babbais taane deela. ³⁹ I di nau tuu aga gi daha mo di monowai, gei di Hagataalunga o Dimaadua, gaa lahi a Philip gi daha, gei taane deela gu degidee ia a mee, ga hanadu hua i dono ala mo di tenetene huoloo. ⁴⁰ Gei Philip guu dau i Azotus, gaa hana, ga hagadele di Longo Humalia ilodo nia waahale huogodoo, gaa dau loo i Caesarea.

9

Saul e huli dono mouli (Acts 22.6-16; 26.12-18)

¹ Di madagoaa deela, Saul e hagamahi huoloo bolo ia e dadaaligi nia dama agoago Tagi. Mee gaa hana gi tagi aamua hai mee dabu, ² gaa dangi gi mee bolo gi heia ana beebaa e ulu eia gi lodo nia synagoo ee o digau o Jew ala i Damascus, gii mee ia di lawalawa di ingoo hua tangada, taane be di ahina dela e daudali di Ala o Tagi, e laha mai digaula gi muli gi Jerusalem.

³ Malaa, di madagoaa Saul ne hana ga hoo hoo adu gi di waahale Damascus, di maahina mai di langi ga inaina a mee, ga haganiga di gili o maa. ⁴ Mee gaa doo gi hongo di gelegele, ga hagalongo gi di lee e helekai boloo, “Saul, Saul, goe e aha dela e hagahuaidu Au?”

⁵ Saul ga helekai, “Meenei, Goe koai?”

Di lee deela ga helekai, “Ko Au go Jesus dela e hagahuaidu kooe. ⁶ Duu gi nua, hana gilodo di waahale, gei goe ga longono nia mee ala e hai loo gii hai koe.”

⁷ Digau ala nogo hula madalia a Saul, e tuu dee muu, gu longono di lee, gei digaula e de gidee tangada. ⁸ Saul ga du gi nua, gei mee gu dee gida. Digaula gaa kumi di lima o maa, gaa dagi gi lodo Damascus. ⁹ Mee gu dee gida ilodo nia laangi e dolu, digi miami be e inu.

¹⁰ Tangada hagadonu e noho i Damascus, dono ingoo go Ananias, mee ne helekai ginai a Tagi ilodo dana moe boloo, “Ananias!”

Mee ga helekai, “Deenei au, Meenei dogu Dagi.”

¹¹ Tagi ga helekai, “Hagatogomaalia ina goe, hana gi di ala dela e haga ingoo bolo di “Ala Huduonu”, halahala ina taane dono ingoo go Saul mai Tarsus i lodo di hale o Judas, i mee e hai ana dalodalo. ¹² Ilodo dana moe, mee guu mmada gi taane dono ingoo go Ananias, e hanimoi, gaa dugu ono lima gi hongoo o mee, gii mee a mee di gidee labelaa.”

¹³ Ananias ga helekai, “Meenei Tagi, nia daangada dogologo e helehelekai i nnagadilinga mee huaidu huogodoo ala nogo hai go mee ang gi au daangada i Jerusalem. ¹⁴ Dolomeenei, gei mee gu hanimoi gi Damascus i ono mogobuna ala guulawa dana kae mai baahi nia dagi hai mee dabu gi kumidia nia daangada huogodoo ala e daumaha adu gi di Goe!”

¹⁵ Tagi ga helekai gi Ananias, “Hana, Au gu hilihili taane deela belee hai hegau mai

gidi Au, ge ehagianga dogu ingoo gi digau tuadimee, mono king, mo digau Israel. ¹⁶ Au gaa bida hagi anga gi mee tuadua damana behee dela e hai loo gii kae koia i di gili dogu ingoo.”

¹⁷ Ananias gaa hana, ga ulu gilodo di hale deela, gaadugu ono lima gi hongo Saul, ga helekai, “Saul, dogu duaahina daane, Tagi Jesus gu hagau mai au, go Mee dela nemmada ginai goe i do hanimoi i hongo di ala. Mee ne hagau mai au bolo gii mee goe digidee, gei gii honu i di Hagataalunga Dabu.” ¹⁸ Di madagoaa hua deela, gei nia mee be nia una iga gatoo mai gi daha mo nia golomada o Saul, gei mee gu gidee, ga dugi nua, ga babdais. ¹⁹ Imuli hua o mee ne miami, gei mee gu maaloo labelaa.

Saul e hai ana agoago i Damascus

Saul gu noho i Damascus inia laangi dulii, madalia digau ala ne hagadonu. ²⁰ Gei mee guu hana haga huodonu gi nia synagoo o digau o Jew, ga daamada ga agoago bolo Jesus la go Tama a God.

²¹ Digau huogodoo ala nogo hagalongo gi mee, gu homouli huoloo, ga heheeu, “Ma hagalee go taane dela nogo dadaaligi digau daumaha gi Jesus i Jerusalem? Mee hagalee ne hanimoi gi kinei belee kumi digaula, ewanga gi nia dagi hai mee dabu?”

²² Saul gu agoago maaloo, gei dana hagamod-ongoohia bolo Jesus la go di Mesaia la guu hai digaula gi hagadonu, guu hai digau o Jew ala e noho ilodo Damascus gi deeme di haibaahi gi ana agoago.

23 Imulihua nia laangi elogo, gei digau o Jew ga dagabuli gidi gowaa edahi belee helehelekai, edaaligi a Saul gii made.* 24 Tangada igolo gu hagianga gi Saul nia mee digaula ala nogo helehelekai ai. Idi boo modi aa, digaula ehagaloohi nia ngudu nia bontai o di waahale deelaa belee daaligi a Saul gii made. 25 Dahi boo hua, nia dama agoago a Saul gaa lahi a mee, gaa wanga a mee gi lodo di gada, ga haga hege ia a mee laa lodo di bongoo di abaaba gi daha mo di abaaba deelaa.

Saul i Jerusalem

26 Saul gaa hana gi Jerusalem, ga hagamada belee buni ang gi nia dama agoago ala igolo, gei digaula hagalee hagadonu bolo mee tangada i nia dama agoago a Christ, digaula gu mmaadagu huoloo i mee. 27 Gei Barnabas ga hagamaamaa a mee, ga laha mai a mee gi nia gau agoago hagu. Barnabas ga haga modongoohia gi digaula di hai o Saul, dono gidee gi Tagi ihongo di ala, modi hai o Tagi ne helekai gi mee. Geia ga hagianga labelaa gi digaula di hai o Saul i dono agoago maaloo idi ingoo o Jesus i Damascus. 28 Malaa, Saul gu noho ibaahi digaula, eheehee ilodo Jerusalem, eagoago maaloo idi ingoo o Tagi. 29 Mee ehelehelekai modi lagalagamaaloo ang gi digau o Jew ala eleelee Greek, gei digaula gu hagamada bolo e daaligi a mee gii made. 30 Di madagoaa hua digau ala gu hagadonu ne longono di mee deenei, digaula gaa lahi Saul gi Caesarea, ga hagu a mee gi Tarsus.

* 9.23: 2-Corinthians 11.32-33

³¹ Malaa, nia nohongo dabu o nia gowaa huogodoo i Judea, Galilee mo Samaria, guu noho i di aumaalia, gu tomo aga, gu dogologowaahee, mai i di hagamaamaa o di Hagataalunga Dabu mo di nadau momouli hagalaamua Dimaadua.

Peter i lodo Lydda mo Joppa

³² Peter ne hana ga hagadau i nia waahale huogodoo, geia ne hana labelaa gi di waahale go Lydda, belee heetugi gi nia daangada a God ala e noho i golo. ³³ Mee ne heetugi gi taane, dono ingoo go Aeneas e magi deemee di heehee, guu moe waalooloo, nogo deemee di duu i nua gi daha mo dono moenge ilodo nia ngadau e walu. ³⁴ Peter ga helekai gi mee, “Aeneas, Jesus Christ gaa hai goe gii hili. Duu i nua, winia do moenge.” Gei Aeneas ga limalima hua, ga du gi nua. ³⁵ Nia daangada huogodoo ala e noho i Lydda mo Sharon ne mmada gi mee, gei digaula guu huli ang gi Tagi.

³⁶ Di ahina hagadonu, dono ingoo go Tabitha, i lodo di waahale go Joppa. Dono ingoo i nnelekai Greek la go *Dorcas*.^{*} Inia madagoaa huogodoo mee e haihai nia mee humalia, gei e hagamaamaa digau hagaloale. ³⁷ Di madagoaa hua deela, gei mee guu hai dono magi, guu made. Gei muli dono huaidina nelawa di gaugau, ga haga moe ilodo di ruum i nua. ³⁸ Joppa la hagalee mogowaa i Lydda. Digau hagadonu ala i Joppa gu iloo bolo Peter la ilodo o Lydda, ga hagau nadau daane dogolua, e kae di nau dangidangi gi mee boloo, “Dumaalia, doodoo mailaa gi madau baahi.”

* **9.36:** Tadinga di ingoo Dorcas bolo “Di ee”

³⁹ Gei Peter ga hagatogomaalia, gaa hana dalia meemaa. I di nadau dau, digaula gaa hai a mee gii gaga gi di ruum i nua. Nia ahina huogodoo ala guu mmade nadau lodo, e mmui haganiga a mee, e tangitangi, ga hagi anga gi Peter nadau gahu mo nadau gahu laa daha ala ne dui go Dorcas i dono madagoaa nogo mouli ai. ⁴⁰ Peter ga haga ulu digaula gi daha, ga dogoduli, ga dalodalo, ga huli adu gi tuaidina o maa, ga helekai, “Tabitha, aala aga!” Di ahina ga aala aga, ga gidee ia Peter, gaa noho gi nua. ⁴¹ Peter ga kumi adu di lima o maa, ga haga duu gi nua, nomuli ga gahigahi digau hagadonu aalaa, mono ahina guu mmade nadau lodo, ga helekai gi digaula bolo di ahina la gu mouli. ⁴² Di longo deenei guu dele i lodo Joppa hagatau, gei digau dogologowaahee gu hagadonu Tagi. ⁴³ Peter guu logo ono laangi nogo noho i Joppa, i baahi taane dono ingoo go Simon, tangada moomee hai gili kau.

10

Peter mo Cornelius

¹ Taane i Caesarea dono ingoo go Cornelius, di tagi ni di hagabuulinga dauwa e haga ingoo bolo “Di Hagabuulinga dauwa o Italy.” ² Mee mo digau o dono hale huogodoo e hai daumaha ge e hagalaamua a God. Mee e logo ono holongo e hagamaamaa digau o Jew ala e hagaloale, gei mee hagalee noho loo dono hai dalodalo anggi God. ³ Muli di oodee holongo di laa e dolu, mee gaa hai dana moe. Ilodo dana moe, gei mee gu gidee ia haga madammaa tangada di langi o God, e helekai boloo, “Cornelius!”

⁴ Mee ga mmada adu gi tangada di langi deela, gu madagu huoloo, ga helekai boloo, “Meenei, goe e hiihai gi di aha?”

Tangada di langi ga helekai, “God gu longono au dalodalo, gu gidee labelaa au wanga dehuia ang gi digau hagaloale, Mee ga hagagila aga au dalodalo. ⁵ Malaa dolomeenei, goe hagau ina hunu daane giihula gi Joppa, elaha mai taane dono ingoo go Simon Peter. ⁶ Mee e noho i di hale o taane dono ingoo go Simon, tangada moomee gili kau, e noho hoo hoo gi tongotai.” ⁷ Malaa, tangada di langi gaa hana, gei Cornelius ga gahigahi mai ana hege dogolua, mo tangada dauwa e dahi dela e nnoo mau e daumaha, tangada i nia daangada hai hegau Cornelius. ⁸ Mee ga hagi anga gi digaula nia mee ala ne hai, ga hagau digaula gi Joppa.

⁹ Dono daiaa hua, i di nadau hoo hoo adu gi Joppa, holongo oodee, gei Peter gaa gaga aga gi tua di hale deela belee hai ana dalodalo. ¹⁰ Gei mee gu hiigai huoloo, gei di madagoaa nia meegai ala e haga togomaalia, gei mee gaa hai dana moe. ¹¹ Mee gu gidee ia di langi gu mahuge. Dahi mee e haneia, e hai gadoo be di tei damana, e hai ono madaaduge e haa, e haga hege ia i nia madaaduge e haa gi henuailala. ¹² Ilodo di tei deela, nia hagadilinga manu, nia manu dolodolo, mo nia manu mamaangi. ¹³ Di lee ga helekai gi mee, “Peter, duu gi nua, daaligidia, geina!”

¹⁴ Peter ga helekai, “Meenei dogu Dagi, au e deemee! Au digi gai nia mee gulugulua ge hagee madammaa.”

¹⁵ Di lee deela ga helekai labelaa, “Goe hudee hai bolo nia mee a God ala gu helekai ai bolo

e madammaa le e hagalee madammaa.” ¹⁶ Di mee deenei ne hai haga dolu, ga nomuli gei di mee deenei gaa hudi labelaa gi di langi.

¹⁷ Peter gu hagabaubau huoloo be dehee tadinga di moe deenei dela ne mmada ginai eia. Di madagoaa hua deela, nia daane a Cornelius ala ne hagau mai, gu gidee di hale o Simon. Meemaa ga tuu adu gi baahi di bontai, ¹⁸ ga gahigahi mo di heheeu, “Ma taane mai i daha i ginei, dono ingoo go Simon Peter?”

¹⁹ Di madagoaa hua Peter e hagamamaanadu hua igolo tadinga o dana moe, gei di Hagataalunga Dabu ga helekai, “Nia daane dogodolu e halahala goe. ²⁰ Malaa, hagatogomaalia gii gaga goe gi lala. Goe hudee dagalili i doo hana i muli digaula, idimaa, ma ko Au dela ne hagau mai digaula.” ²¹ Gei Peter ga gaga ia gi lala, ga helekai gi nia daane aalaa, “Ko au go taane dela e halahala go goodou. Goodou ne lloomoi eiaha?”

²² Gei digaula ga helekai, “Tagi dauwa go Cornelius ne hagau mai gimaadou. Mee taane humalia, e hai daumaha ang gi God, gei digau o Jew e hagalaamua a mee huoloo. Malaa, tangada di langi o God ne helekai gi mee bolo gi gahigahia goe gi dono hale, bolo gi hagalongo ia gi au helekai.” ²³ Peter gu benebene nia daane aalaa, digaula gaa kii i baahi o mee i di boo deela.

Ga hooaga luada, Peter ga hagatogomaalia, gaa hana imuli digaula, gei hunu gau ala ne hagadonu i Joppa, gaa hula dalia digaula. ²⁴ Dono daiaa hua, gei digaula gaa dau i Caesarea, di gowaa dela enoho ai a Cornelius, etalitali a Peter ginaadou mo ono gau, mo hunu ginaadou

i ono ehoo hagaaloho ala negahi mai go mee.

²⁵ Peter bolo ga ulu adu, gei Cornelius ga hanimoi, ga heetugi gi mee, ga dogoduli imua o mee.

²⁶ Peter ga haga duu aga a mee, ga helekai, “Duu gi nua, au tangada hua be goe.” ²⁷ Gei mee

e helehelekai gi Cornelius i dono ulu adu gi lodo di hale, gi di gowaa dela e noho ai digau dogologo.

²⁸ Mee ga helekai gi digaula, “Goodou e iloo humalia bolo ma hagalee dumaalia gi tangada o Jew gi hagabuni ang gi digau tuadimee. Gei God gu hagi mai gi di au, bolo au gi hudee hai bolo nia daangada le e milimilia be hagalee madammaa.

²⁹ Deenei dagu mee ne hanimoi iei au, hagalee manawalogo i di godou gahi mai au. Malaa, au e hiihai e heeu adu gi goodou be di maa di aha dela ne hidi ai goodou gaa hai bolo au gi hanimoi?”

³⁰ Cornelius ga helekai, “Nia laangi edolu guu too gi daha, idogu haidalodalo i dogu hale, holongo di laa edolu imuli di oodee, gei di madagoaa hua deelaa, taane dela e ulu i nia gahu dingidingia ga duu mai gi ogu mua, ³¹ ga helekai, ‘Cornelius, God gulongono Ia au dalodalo, gei Mee hagalee delangahia Ia au wanga dehuia ang gi digau hagaloale. ³² Goe hagau ina dau dangada gi Joppa, e laha mai taane dono ingoo go Simon Peter, mee e noho i di hale o Simon, taane hai gilikau, dela e noho i tongotai.’ ³³ Gei au

ga hagalimalima hua, ga hagau adu gi di goe. Ma go do manawa humalia dela ne hanimoi iei goe. Malaa dolomeenei, gimaadou huogodoo guu noho talitali imua o God, ehagalongo gi nnelekai a Dimaadua ala e dugu adu gi di goe.”

Di agoago a Peter

³⁴ Peter ga daamada ga agoago, “Dolomeenei, gei au gumodongoohia bolo God la hagalee hilihili dangada.* ³⁵ Mee e manawa tene huoloo gi tangada dela e hagalaamua Ia ge e haihai nia mee ala e donu, hagalee hilihili be mee tangada mai hee. ³⁶ Goodou guiloo di Longo Humalia dela ne hagau go God gi digau Israel dela e haga modongoohia di noho odi aumaalia mai baahi o Jesus Christ, dela go Tagi onia daangada huogodoo. ³⁷ Goodou guiloo nia hagadilinga mee hagagoboina ala nogo hai i tenua go Israel hagatau, nedaamada i Galilee i muli di agoago a John idi hai odi babdais. ³⁸ Goodou gu iloo labelaa di hai o Jesus o Nazareth, modi hai a God dana haga uda gi hongo o Mee di Hagataalunga Dabu modi mogobuna. Mee guu hana ginia gowaa huogodoo, e hai nia mee ala e humalia ge e haga modongoohia gi digau huogodoo ala e noho i lala nia mogobuna o Setan, idimaa, God le e madalia a Mee. ³⁹ Go gimaadou go digau haga modongoohia nia hagadilinga mee huogodoo a Maa ala ne hai ilodo tenua digau o Jew mo ilodo Jerusalem. Digaula gu daaligi a Mee gii made, guu dogi a Mee gi di loobuu. ⁴⁰ Nia laangi edolu nomuli, God gu haga mouli aga a Mee, gaa hai a Mee gii mmada ginai nia daangada, ⁴¹ hagalee go digau huogodoo ala ne mmada gi Mee. Ma go digau haga modongoohia a God ne hilihili, aanei go gimaadou ala ne madalia a Mee gu miami mo di inu i muli dono mouli aga

* **10.34:** Deuteronomy 10.17

mai i di made. ⁴² Gei mee gu helekai mai gi gimaadou bolo gimaadou gi hagadele ina di Longo Humalia anggi nia daangada huogodoo, mo di haga modongoohia againa bolo ma go Mee dela ne hilihili go God belee hai tangada egabunga nia daangada ala emouli mo nia daangada ala guummade. ⁴³ Nia soukohp huogodoo ne helekai i di hai o Jesus, bolo tangada dela maga hagadonu a Mee, le e mehede ono huaidu mai i di mogobuna o dono ingoo.”

Digau tuadimee e kae di Hagataalunga Dabu

⁴⁴ Di madagoaa Peter dela e helehelekai, di Hagataalunga Dabu ga haneia gi hongo digau huogodoo ala e hagalongo gi nia helekai a maa. ⁴⁵ Digau hagadonu o Jew ala ne lloomoi madalia a Peter i Joppa, gu goboina e ginaadou huuloo di hai a God dela ne wanga dana Hagataalunga Dabu gi hongo digau tuadimee. ⁴⁶ Idimaa, digaula gu longono ginaadou bolo digaula gu daamada gu helehelekai nia hagadilinga helekai henua gee, ge gu haga hagaamu nia mahi aamua o God. Gei Peter ga helekai boloo, ⁴⁷ “Nia daangada aanei gu kae di Hagataalunga Dabu, be tadau hai ne kae di maa. Ma tangada i golo e mee di duuli digaula gi de babdais gi nia wai?” ⁴⁸ Gei mee ga helekai bolo digaula le e babdais gi di ingoo o Jesus Christ. Gei digaula ga tangi gi mee bolo mee gii noho i nadau baahi nia laangi dulii.

11

Di hagai loo a Peter anggi di nohongo dabu i Jerusalem

¹ Nia gau agoago hagau mo digau hagadonu ala ilodo Judea hagatau, gulongono bolo digau tuadimee guukae nia helekai a God. ² Di madagoaa Peter ne hana gi Jerusalem, digau hagadonu ala ehiihai bolo digau tuadimee le e hailoo gi sirkumsais, gu hai tamu i mee boloo, ³ “Goe gu ulu gilodo di hale digau tuadimee ala digi sirkumsais, gu miami dalia digaula!” ⁴ Peter ga agoago haga madammaa gi digaula nia mee ala ne hai mai i taamada:

⁵ “Au nogo dalodalo ilodo di waahale i Joppa, gei au ne hai dagu moe. I lodo dagu moe ne hai, au ne mmada gi di mee be di tei damana e daudau i nia madaaduge e haa, e haga hege ia i di langi ga daudau i dogu baahi. ⁶ Au ga mmada hagahumalia gi lodo di tei, gei au gu gidee nia manu gaidala, manu lodo geinga, manu dolodolo, mono manu mamaangi. ⁷ Gei au ga hagalongo gi di lee e helekai mai boloo, ‘Peter, duu gi nua, daaligidia gii mmade, geina!’ ⁸ Gei au ga helekai boloo, ‘Meenei Tagi, au e deeme! Deai dahi mee gulugulua be hagalee madammaa ne ulu gilodo dogu ngudu ai!’ ⁹ Di lee deela ga helekai labelaa mai i di langi, boloo, ‘Nia mee a God ala guu hai bolo e madammaa, gei goe gi hudee hai bolo ma nia mee e gulugulua.’ ¹⁰ Di mee deenei ne hai nia holongo e dolu. Nomuli, gei di maa guu hudi gi nua gi di langi.

¹¹ “Di madagoaa hua deela, nia daane dogodolu ala ne hagau mai gi di au mai Caesarea gaa dau i di hale dela nogo noho iei au. ¹² Gei di Hagataalunga Dabu ga helekai mai gi di au, bolo au gii hana i muli digaula, hudee manawalogo.

Gei nia daane hagadonu dogo ono aanei guu hula gimaadou gi Caesarea. Gimaadou huogodoo ga ulu gilodo di hale o Cornelius. ¹³ Gei mee ga hagaahi mai gi gimaadou i dana hai ne mmada gi tangada dilangi nogo duu ilodo dono hale, ne helekai boloo, ‘Hagau ina dau dangada gi Joppa gi baahi taane dono ingoo go Simon Peter. ¹⁴ Mee ga agoago adu gi di goe nia helekai huogodoo ala e haga mouli iei goe mo digau doo hale huogodoo.’

¹⁵ Dogu madagoaa ne daamada ne helekai, di Hagataalunga Dabu gu doo ia gi hongo digaula, be di hai dela ne doo ia gi gidaadou i taamada loo.

¹⁶ Malaa, gei au ga langahia nia mee a Tagi nogo helekai ai boloo: ‘John nogo babdais gi nia wai, gei goodou ga babdais gi di Hagataalunga Dabu.’*

¹⁷ Malaa, gu modongoohia humalia bolo God ne wanga labelaa gi digau tuadimee di kisakis dela negaamai go Mee gi gidaadou i tadau madagoaa ne hagadonu tadau Dagi Jesus Christ. Malaa, au koai dela bolo e mee di dugu a God?!”

¹⁸ I di nadau longono hua nia mee aanei, digaula guu dugu nadau tamu, gu haga hagaamu a God, ga helekai, “God guu wanga gi digau tuadimee di madagoaa humalia gi huli hoou ang gi di mouli!”

Di nohongo dabu i Antioch

¹⁹ Malaa, digau ala gu hagadonu gu mamaaheu dagidahi gi nia gowaa ala igolo, mai i tadaaligi dela ne daamada idi madagoaa Stephen ne daaligi gii made. Hunu gau i digaula guu hula gi Phoenicia, Cyprus mo Antioch, e hagadele nnelekai aalaa anga hua gi digau o Jew.* ²⁰ Gei

* **11.16:** Acts 1.5

* **11.19:** Acts 8.1-4

hunu gau ala gu hagadonu, nia daane mai Cyprus mo Cyrene, guu hula gi Antioch, gu agoago labelaa ang gi digau tuadimee di Longo Humalia o Tagi go Jesus. ²¹ Di mogobuna o Dimaadua ne madalia digaula, gei digau dogologowaahee gu hagadonu, guu huli nadau manawa ang gi Tagi.

²² Di longo deenei guu dau i di nohongo dabu i Jerusalem, gei digaula ga hagau a Barnabas gi Antioch. ²³ Dono madagoaa ne dau igolo, gei mee gu gidee ia di hai a God ne haga maluagina nia daangada, gei mee gutenetene huoloo, gu hagianga hagamahi gi digaula huogodoo bolo digaula gi hagadonu manawa dahi, gei gii donu ang gi Tagi mai ilodo nadau manawa hagatau. ²⁴ Barnabas taane humalia, e honu i di Hagataalunga Dabu, geia e hagadonu maaloo, malaa, digau dogologowaahee guu huli nadau manawa ang gi Tagi.

²⁵ Nomuli hua, gei Barnabas gaa hana gi Tarsus belee halahala a Saul. ²⁶ Dono gidee ia a mee, geia ga laha mai a mee gi Antioch. Ilodo di ngadau e dahi, meemaa e heheetugi gi digau di nohongo dabu mo di agoago gi nia daangada dogologowaahee. Di gowaa Antioch dela ne daamada ne gahi digau hagadonu bolo nia “Dama Christ”.

²⁷ Malaa, nia laangi aalaa, hunu soukohp ne loomoi i Jerusalem, e hula gi Antioch. ²⁸ Tangada e dahi i digaula, dono ingoo go Agabus, ga dugi nua, gei di Hagataalunga Dabu la gu ilodo o mee e haga modongoohia bolo tau hiigai gu hoohoo gaa hai gi henuailala hagatau. (Malaa, tau hiigai deenei ne hai i di madagoaa Claudius

nogo hai di king aamua o Rome.)* 29 Malaa, nia dama agoago ga haga noho di nadau mee bolo tangadanei mo tangadanei i ginaadou e hagau ana mee ala emee, e hagamaamaa digau ala gu hagadonu i Judea. 30 Malaa, digaula gu haga gila aga di mee deenei, ga hagau nadau bahihadu ang gi digau mmaadua daumaha o di nohongo dabu, gaa kae go Barnabas mo Saul.

12

Tadaaligi

1 Deenei di madagoaa di king Herod ne daamada ga dadaaligi hunu daangada o di nohongo dabu. 2 Mee ne daaligi a James, tuaahina o John gi tulumanudauwa. 3 Mee ne gidee ia bolo digau o Jew etenetene gidi hai deenei, gei mee gaakumi labelaa a Peter. Di mee deenei ne hai idi madagoaa Tagamiami o di Palaawaa Digi Hagatanga. 4 Muli dana kumi a Peter, gei mee gaahudu amee gilodo di hale galabudi, e hagaloohi go nia hagabuulinga dauwa e haa, dau dogo haa. Herod e hiihai e wanga a Peter gi di gowaa hai gabunga i mua nia daangada dogologo, i muli Tagamiami Pasoobaa.* 5 Malaa, Peter e noho i lodo di hale galabudi, gei digau di nohongo dabu e dalodalo hagamaha i mee ang gi God.

Peter e mehede mai gi daha mo di hale galabudi

6 Di boo imua di laangi Herod dela belee laha mai a Peter gimua nia daangada, Peter

* 11.28: Acts 21.10 * 12.4: Exodus 12.1-27

nogo kii i mehanga nia daane hagaloohi dogolua, e lawalawa ginia daula baalanga e lua, gei nia daane hagaloohi e madamada humalia i di ngudu di bontai di hale galabudi. ⁷ Di madagoaa hua deela, tangada dilangi o Dimaadua e duu i golo, gei di maalama gaina ilodo di hale galabudi deela. Tangada dilangi deela gaa kumi di bakau o Peter, ga hangahanga a mee, ga helekai, “Hagalimalima! Duu inua!” Di madagoaa hua deela, nia daula baalanga la gu maahede gi daha mo nia lima o maa. ⁸ Tangada dilangi ga helekai, “Nnoodia doo duu gii mau, ulu o suudi labelaa.” Gei Peter gaa hai gii hai be nnelekai tangada dilangi ne helekai ai. Gei tangada dilangi ga helekai, “Ulu ina do gahulaa daha, daudalia mai au.” ⁹ Peter ga daudali a mee gi malaetae, gei digi modongoohia loo bolo ma tangada dilangi dela e hai nia mee aanei, mee ne maanadu hua bolo ma di moe. ¹⁰ Meemaa ga diiagi tahi buini hagaloohi, ga nomuli ga diiagi di lua buini hagaloohi, ga nomuli meemaa gaa dau adu gi di ngudu di bontai baalanga dela e huodonu gi di waahale, gei di bontai deela ga mahuge hua i deia anggi meemaa. Meemaa ga ulu gi daha, gataele ihongo di ala, gei di madagoaa hua deela, tangada dilangi gaa ngala gi daha mo Peter.

¹¹ Malaa, Peter la gu modongoohia nia mee ala ne hai anggi deia, gei mee ga helekai boloo, “Au gu modongoohia bolo ma e donu hua go nia mee aanei. Dimaadua ne hagau mai dana dangada dilangi, gu hagamehede au gi daha mo nia mogobuna o Herod, mo nia mee huogodoo digau

o Jew ala e kana belee hai mai gi di au.”

¹² Dono modongoohia hua nia mee aanei, gei mee gaahana gidi hale o Mary, tinana o John Mark. Nia daangada dogologowaahee ne dagabuli gi golo e hai nadau dalodalo. ¹³ Peter ga dugidugi di bontai dela imalaelae, gei tama ahina dela engalua igolo, dono ingoo go Rhoda, gahanadu belee huge di bontai. ¹⁴ Tama ahina deela gu modongoohia ia di lee o Peter, gutenetene huoloo, digi huge ina di bontai, guulele labelaa gi muli gilodo di hale, ga hagi anga gi digau ala ilodo di hale bolo Peter la imalaelae. ¹⁵ Digaula ga helekai gi tama ahina deela boloo, “Goe e laba!”

Gei mee e maaloo adu hua gi digaula boloo, “E donu!”

Gei digaula ga helekai gi mee, “Holongo mee go dana dangada di langi.”

¹⁶ Peter edugidugi hua igolo di bontai, gei digaula gaa huge di bontai. Di nadau gidee hua e ginaadou a Peter, digaula gu goboina huoloo. ¹⁷ Peter ga boliboli dono ngudu bolo gi haga kila, gei mee ga haga modongoohia gi digaula di hai o Dimaadua dela ne dagi mai ia gidaha mo di hale galabudi. Gei mee ga helekai gi digaula boloo, “Goodou hagi anga ina di hai deenei gi James mo tadau duaahina ala igolo.” Gei mee ga hagatanga, gaa hana gi tuai gowaa.

¹⁸ Di mee guu aa, digau hagaloohi gu gologolo huoloo be dimaa di aha dela ne hai gi Peter. ¹⁹ Herod gaa hai bolo digaula gi halahala ina a mee, gei digaula e deemee di gidee a mee. Herod gaa hai ana heeu gi digau hagaloohi aalaa, gaa hai

bolo digaula e dadaaligi gi mmademmade. Muli nia mee aanei, gei Herod ga hagatanga gaa hana gi daha mo Judea, gaa hana gi Caesarea, gaa noho i golo.

Di made o Herod

²⁰ Herod gu hagawelewele huoloo gi digau Tyre mo Sidon, malaa, digaula guu hai di nadau buini, gaa hula belee heetugi gi Herod. Matagidagi, digaula ne tangi ang gi Blastus dela e dagi di hale o di king, bolo mee e hana madalia ginaadou. Digaula gaa hula gi baahi o Herod, ga tangi gi mee i di noho i di aumaalia, idimaa, nadau meegai le e gaamai i di gowaa di king.

²¹ Ilodo di laangi digaula dela ne hagatogomaalia, Herod gu ulu ono goloo king, gaa noho i hongo dono lohongo king, gaa hai ana agoago gi nia daangada. ²² Digaula ga wwolo loo gi nua boloo, “Ma hagalee tangada dela e helekai, ma di god hua!” ²³ Di madagoaa hua deela, tangada di langi o Dimaadua ga haga hinga Herod gi lala, idimaa, mee hagalee hagalaamua a God. Mee guu gai go nia ila, guu made.

²⁴ Gei nia helekai a God gu baalahu, guu kila humalia. ²⁵ Barnabas mo Saul ne haga lawa nau hegau, ga hagatanga i Jerusalem, ginaadou mo John Mark.

13

Barnabas mo Saul gu hilihili belee hagau

¹ Ilodo di nohongo dabu Antioch iai nia soukohp mono gau agoago, ala go Barnabas, Simeon (dela e haga ingoo bolo Luuli), Lucius

(mai Cyrene), Manaen (dela ne tomo aga i baahi di gobinaa go Herod), mo Saul. ² Di nadau madagoaa nogo hai hegau gi Dimaadua modi hagaonge, di Hagataalunga Dabu ga helekai gi digaula, “Goodou duguina mai Barnabas mo Saul, e hai agu hegau ala ne haga gahi ginai meemaa bolo gi heia.”

³ Digaula ga hagaonge ge e dalodalo, gaa dugu nadau lima gi hongo meemaa, ga hagau meemaa.

Ilodo Cyprus

⁴ Di Hagataalunga Dabu ne hagau Barnabas mo Saul gi Seleucia, nomuli gaa dele di boodi gi tenuta go Cyprus. ⁵ I dinau dau idi waahale Salamis, meemaa ga agoago nia helekai a God ilodo nia synagoo. John Mark e madalia meemaa e hagamaama meemaa.

⁶ Digaula gallooadu laalodo tenuta deela gi Paphos, ga heetugi gi tangada hai mogobuna, dono ingoo go Bar-Jesus, tangada o Jew e helehelekai bolo ia di soukohp. ⁷ Taane deenei e hai bolo ia di hoo hagaaloho ni Sergius Paulus, di gobinaa o tenuta deela, mee taane kabemee huoloo. Di gobinaa ga gahi mai Barnabas mo Saul gi ono mua, idimaa, mee e hiihai bolo ia e hagalongo gi nnelekai a God. ⁸ Tangada hai mee hagagoboina go Elymas (dela di ingoo o Bar-Jesus i nnelekai Greek) ga hai baahi gi meemaa, e hagamada di gobinaa giihuli gidaha modi hagadonu. ⁹ Gei Saul dela e haga ingoo labelaa bolo Paul, guu honu idi Hagataalunga Dabu, gaa mmada haga huodonu gi tangada hai mee hagagoboina, ¹⁰ ga helekai, “Goe tama daane

ni Setan! Goe ligo di hagadaumee onia mee huogodoo ala ehumalia. Goe ehonu inia hagadilinga kai tilikai huaidu huogodoo, gei goe e hagamahi huoloo belee huli di tonu o Dimaadua gii hai nia kai tilikai inia madagoaa huogodoo! ¹¹ Di lima o Dimaadua laga hagaduadua goe dolomeenei, gei goe ga dee gida, ga deemee digidee di maalama odi laangi ilodo tama madagoaa bodobodo.”

Di madagoaa hua deela, Elymas gu dee gida, gei eheehee hagamahi, ehalahala dana dangada belee dagi ia i dono lima. ¹² Di gobinaa gu hagadonu i dono gidee ia di mee dela ne hai, i mee gu goboina huoloo ginia agoago i di hai o Tagi.

I lodo Antioch dela i lodo tenua go Pisidia

¹³ Paul mo ono ehoo ne dele di boodi mai i Paphos, gaa dau i Perga, di waahale damana i lodo tenua go Pamphylia, gei John Mark ga hagatanga i nau baahi, gaa hana gi muli gi Jerusalem. ¹⁴ Gei meemaa ga hagatanga i Perga, gaa hula gi Antioch i lodo tenua go Pisidia. Gei i lodo di Laangi Sabad, meemaa gaa hula gilodo synagoo, gaa noho gilala. ¹⁵ I muli hua didau Nnaganoho Moses mo nia Beebaa onia Soukohp, digau aamua o synagoo ga helekai gi meemaa, “Madau ihoo hagaaloho, gimaadou ehiihai bolo goolua gi helekai ginia daangada aanei, be di maa di agoago igolo emee digulu haga maaloo aga digaula.” ¹⁶ Paul ga du ginua, ga aau ono lima gi digaula, ga helekai,

“Nia daane o Israel, mo digau tuadimee huogodoo ala edaumaha anggi God, hagalongo mai gi di au: ¹⁷ Di God o digau Israel gu hilihili aga tadau maadua mmaadua, ge gu haga dogologowaahee i di madagoaa digaula nogo noho be digau mai i daha i Egypt. Nomuli, gei God ga laha mai digaula i ono mahi mogobuna gi daha mo Egypt.* ¹⁸ Nia ngadau e madahaa, gei Mee nogo benebene hagahumalia digaula i lodo di anggowaa,* ¹⁹ gei Mee gu hagahuaidu nia guongollauehe e hidu i lodo tenua go Canaan, ge guu hai ana daangada gi hai mee gi nia guongo digaula.* ²⁰ Nia mee huogodoo aanei, holongo ne hai i lodo nia ngadau e haa lau madalima.

“Imuli di mee deenei, gei Mee gaa dugu anggi digaula hunu gau hai gabunga, gaa dae loo gi di madagoaa soukohp Samuel.* ²¹ Gei digaula e hiihai belee hai di nadau king. God guu wanga a Saul gi digaula, tama daane a Kish, mai i di madawaawa o Benjamin, guu hai di nadau king inia ngadau e madahaa.* ²² Imuli hua di daa gi daha a Saul, gei God ga haga gila aga a David di nadau king. Deenei laa di mee a God ne helekai ai i mee: ‘Au gugidee bolo David tama daane a Jesse, lago tagadilinga daane dela e hiihai ginai Au, taane dela e hai nia mee huogodoo ala e hiihai ginai Au.’* ²³ Jesus tangada di madawaawa o David, ne haga gila aga

* **13.17:** Exodus 1.7; 12.51 * **13.18:** Numbers 14.34;

Deuteronomy 1.31 * **13.19:** Deuteronomy 7.1; Joshua 14.1

* **13.20:** Gabunga 2.16; 1-Samuel 3.20 * **13.21:** 1-Samuel 8.5;

10.21 * **13.22:** 1-Samuel 13.14; 16.12; Pisalem 89.20

go God belee hai Tangada Hagamouli digau Israel, be dana hagababa dela ne hai. ²⁴ Imua Jesus nedaamada ana hegau, John gu agoago gi nia daangada o Israel huogodoo, bolo digaula gilloomoi gi daha mo nadau huaidu, gi babdais.*

²⁵ Di madagoaa John ne hoo hoo ga haga lawa ana hegau, mee ga helekai gi nia daangada boloo, ‘Goodou e hagabau bolo au koai? Ma hagalee ko au dela e talitali go goodou. Hagalongo! Mee e hanimoi i ogu muli, gei au la hagalee tau loo bolo e daa gi daha nia suudi o Maa!’*

²⁶ “Ogu ihoo digau Israel, di madawaawa o Abraham, mo goodou digau tuadimee ala edaumaha anggi God: aalaa go gidaadou negaamai ginai di longo hagamouli deenei!

²⁷ Idimaa, nia daangada ala e noho i Jerusalem mo nadau dagi digi modongoohia ginaadou bolo Mee go Tangada Hagamouli, gei digi modongoohia labelaa nia helekai nia soukohp ala e daudau i nia Laangi Sabad huogodoo, gei digaula gu hagahonu nnelekai nia soukohp idi nadau hagiaga a Jesus. ²⁸ Ma e aha maa digaula nadau hadinga ai bolo edaaligi a Mee gii made, gei digaula ne helekai gi Pilate, bolo Mee e daaligi gii made.*

²⁹ Imuli hua nadau hegau huogodoo ala ne hai gi Mee, ala guulawa di haga modongoohia mai ilodo di Beebaa Dabu, digaula ga dugu ia a Mee gidaha modi loobuu, gaadugu gilodo

* **13.24:** Mark 1.4; Luke 3.3

* **13.25:** Matthew 3.11; Mark

1.7; Luke 3.16; John 1.20,27

* **13.28:** Matthew 27.22-23; Mark 15.13-14; Luke 23.21-23; John 19.15

taalunga.* 30 Gei God gu haga mouli aga a Mee.
 31 Nia laangi elogo gei Mee ne haga gidagida e Ia gi digau ala nellomoi madalia a Mee mai Galilee gi Jerusalem, aanei go digau ala e haga modomodongoochia a Mee anggi digau Israel dolomeenei.* 32 Gei aanei gimaua ala e gowadu gi goodou di Longo Humalia deenei: Di mee dela ne hagababa go God gi tadau maadua mmaadua bolo e hai, 33 la gu hai mai gi gidaadou, ala go nia hagadili digaula, mai i dana haga mouli aga a Jesus, be di mee dela guu lawa i di hihi i lodo Pisalem di mada e lua,
 ‘Goe go dagu Dama daane,
 dangi nei gei Au guu hai Tamana ni oou.’*
 34 “Deenei di mee a God dela ne helekai ai i dana haga mouli aga a Mee mai i di made, bolo tuaidina o Maa la ga hagalee bala i lodo taalunga.*
 ‘Au ga gowadu gi di goe nia hagahumalia dabu ge donu
 ala ne hagababa ko Au gi David.’
 35 “Gii hai be dana hai dela ne helekai ai i tuai gowaa:
 ‘Goe ga hagalee dumaalia gi dau dangada hai hegau dabu
 gi mooho i lodo taalunga.’*
 36 “David, ilodo dono madagoaa, la nogo hai hegau ginia haganoho a God, gei mee guu made, guu danu i baahi ono maadua mmaadua, gei dono huaidina la guu bala

* **13.29:** Matthew 27.57-61; Mark 15.42-47; Luke 23.50-56; John 19.38-42 * **13.31:** Acts 1.3 * **13.33:** Pisalem 2.7 * **13.34:** Isaiah 55.3 * **13.35:** Pisalem 16.10

i lodo taalunga. ³⁷ Malaa di mee deenei la digi heia gi Tangada dela ne haga mouli aga go God mai i di made.

³⁸⁻³⁹ “Ogu ihoo hagaaloho digau Israel, au bolo goodou huogodoo gi iloo donu bolo ma go Jesus dela ne hidi ai di agoago o di wwede o nia huaidu dela e agoago ai gimaadou adu gi goodou. Goodou gi iloo bolo tangada ma ga hagadonu a Mee, geia gu mehede mai gi daha mo ono huaidu huogodoo. Nnaganoho Moses le e deemee di haga maahede goodou gi daha mo nia huaidu. ⁴⁰ Goodou gii pula i goodou gi de gila aga hua i godou baahi nia helekai nia soukohp ala e hai boloo:

⁴¹ ‘Mmada, goodou ala e haganneenee!

Goodou gi hagamaanadu ge gii mmade,
idimaa agu mee ala gaa hai ko Au dangi nei,
la go nia mee ala hagalee hagadonu go goodou,
ma e aha maa tangada ga hagamodongoohia nia
ma
adu gi goodou!’ ”*

⁴² Di hagatanga a Paul mo Barnabas mai synagoojee, gei nia daangada ga helekai gi meemaa bolo gi loomoi labelaa i di Laangi Sabad dela i golo, e agoago gi ginaadou labelaa gi nonua, i nia mee ala i golo. ⁴³ I muli hua nia daangada ne hula gi daha mo synagoojee, Paul mo Barnabas gu daudali go digau o Jew dogologo mo digau tuadimee dogologo ala ne hagadonu gaa huli ga daumaha gi taumaha digau o Jew. Meemaa ga helekai gi digaula, gu haga maaloo digaula bolo

* **13.41:** Habakkuk 1.5

ginaadou gi mouli hua ilodo tumaalia dehuia a God.

⁴⁴ Di Laangi Sabad nomuli, nia daangada dogologowaahee hoo hoo digau huogodoo di waahale gu lloomoi belee hagalongo gi nnelekai a Dimaadua. ⁴⁵ Di madagoaa digau o Jew ne gidee ginaadou digau dogologowaahee, digaula gu de hiihai huoloo, gu dubua. Digaula ga hai baahi anggi nia helekai a Paul ge e haga balumee a mee. ⁴⁶ Gei Paul mo Barnabas ga helekai manawa maaloo anggi digaula boloo, “Koia e humalia di gowadu i mua nnelekai a God gi goodou. Gei di maa goodou ala e de hiihai gi di mouli dee odi, gei gimaua ga diagi goodou, gaa hula gi digau tuadimee. ⁴⁷ Deenei taganoho a God dela ne gaamai gi gimaua, ‘Au ne hilihili aga goe belee hai di maalama anggi digau tuadimee bolo gii mee ai di haga mouli digau huogodoo ala i henuailala.’ ”*

⁴⁸ Di nadau longono hua nia mee aanei, gei digau tuadimee gu tenetene, gei gu hagaamu nia helekai a Dimaadua. Digau ala ne hilihili anggi di mouli dee odi, la gu hagadonu.

⁴⁹ Nia helekai a Dimaadua la guu dele gi nia madagowaa huogodoo ilodo tenua deela. ⁵⁰ Malaa digau o Jew la gu haga hinihini nia dagi di waahale deela, mo nia ahina tuadimee aamua ala e daumaha anggi God, ga hagahuaidu Paul mo Barnabas, ga hagabagi meemaa gidaha mo di nadau guongo. ⁵¹ Nia daangada agoago hagau dogolua aalaa ga duidui nia dogolia o nau wae,

* **13.47:** Isaiah 42.6; 49.6

e hai baahi ang gi digaula, ga lloo adu gi Iconium.*
⁵² Gei digau hagadonu ala i Antioch guu honu i di tenetene mo di Hagataalunga Dabu.

14

Ilodo Iconium

¹ Di hai la hua beenei dela ne hai i Iconium: Paul mo Barnabas ne hula gi di synagooee, ga agoago labelaa go nau agoago nogo hai, gei digau dogologo o Jew mo digau tuadimee gu hagadonu. ² Gei digau o Jew ala hagalee hagadonu, la gu haga hinihini digau tuadimee, gaa hai digaula gi hai baahi ang gi digau ala gu hagadonu ³ Paul mo Barnabas gaa noho i golo i di madagoaa waalooloo, e agoago maaloo i di hai o Tagi, dela ne haga gila aga nnelekai o dono dumaalia dehuia mai dana hai meemaa gii mee di hai nau mogobuna hagagoboina. ⁴ Nia daangada o di guongo deela la gu wwaelua: hunu gau gu madalia digau o Jew, gei hunu gau gu madalia digau agoago hagau.

⁵ Gei hunu gau tuadimee mono gau o Jew, ngaadahi mo nadau dahi, gu hagababa bolo e hagahuaidu digau agoago hagau, ga dilidili meemaa. ⁶ Digau agoago hagau ga iloo di mee deenei, ga allele gi daha ginia waahale o Lystra mo Derbe ala ilodo tenua Lycaonia, mo ginia gowaa ala e hoohoo gi tenua deela. ⁷ Meemaa ga agoago, e hagadele di Longo Humalia i golo.

Ilodo Lystra mo Derbe

* **13.51:** Matthew 10.14; Mark 6.11; Luke 9.5; 10.11

⁸ Taane ilodo Lystra emmade ono wae mai i dono haanau, edeemee di heehee. ⁹ Mee enoho igolo, ehagalongo ginia agoago a Paul. Gei Paul gugidee bolo mee dono hagadonu igolo, e mee hua di hagahili, gei mee gaa mmada haga huudonu gi mee, ¹⁰ ga helekai ginua, “Dugi nua hagahuudonu gihongo oo wae!” Gei taane deela gaa hobo ginua, gadaamada ga heehee.

¹¹ Di madagoaa hua digau dogologowaahee ne gidee ginaadou di mee a Paul dela nehahi, digaula gadaamada gawwolowwolo ginua i nadau helekaidonu o Lycaonia boloo, “Nia god laguuhai be nia daangada, gullooia gi tadau baahi!” ¹² Digaula gaa wanga di ingoo o Barnabas go Zeus, gei di ingoo o Paul go Hermes, idimaa, ma go mee dela e dahi di helehelekai. ¹³ Tangada hai mee dabu o di god Zeus, dono hale hai daumaha e duu i taalinga gi daha di waahale, gu gaamai ana kau daane, mono akai gi di ngudu di bontai, idimaa, mee mo digau dogologo aalaa e hiihai bolo e hai nadau tigidaumaha ang gi digau agoago hagau aalaa.

¹⁴ Di madagoaa Paul mo Barnabas ne iloo ginua nia mee digaula ala belee hai ang gi ginua, meemaa ga hahaahi nau gahu, ga llele gilodo digau dogologo aalaa, gawwolowwolo boloo, ¹⁵ “Nia daane nei, goodou eaha ala ehai nia mee aanei? Gimaua nia daangada hua be goodou! Gimaua nelloomoi gikinei belee hagadele di Longo Humalia bolo gii huli goodou gi daha mo nia mee balumee aanei, gei gii huli goodou gidi God Mouli dela nehahi di langi

mo henuailala, di moana, mono hagahonu huogodoo.* ¹⁶ I mua, gei Mee gu думаalia ang gi nia daangada huogodoo gii hai nadau manawa ala e hiihai ginai, ¹⁷ gei nia madagoaa huogodoo, Mee ne haga modongoochia aga Ia i ana haihai humalia ala nogo hai. Mee ne dugu adu gi goodou di uwa mai dilangi, modi madagoaa humalia dela e huwa nia huwalaagau. Mee gu gowadu gi goodou nia meegai modi haga honu godou manawa idi tenetene.” ¹⁸ Digau agoago hagau la guu hai nau helekai beenei, gei meemaa e haingadaa di dugu nia daangada gidee hai nadau tigidaumaha ang gi ginaua.

¹⁹ Hunu gau o Jew nellomoi i Antioch ilodo tenuta go Pisidia, mo mai i Iconium. Digaula guu hai digau dogologo aalaa gi haibaahi gi meemaa ga dilidili a Paul, gaa dada mai a mee gi daha modi waahale. Digaula guu hai bolo mee guu made. ²⁰ Di madagoaa digau hagadonu ne dagabuli mai, ga haganiga a mee gilodo, gei mee ga duu aga, gaa hana gilodo di waahale. Dono daiaa gei mee mo Barnabas gaa hula gi Derbe.

Di hula gi muli gi Antioch i lodo tenuta go Syria

²¹ Paul mo Barnabas ne hagadele di Longo Humalia ilodo Derbe. Dogologowaahee gu hagadonu, gei meemaa gaa hula labelaa gi muli gi Lystra, adu gi Iconium, mo adu gi Antioch ilodo tenuta go Pisidia. ²² Meemaa ga hagamaaloo aga digau ala ne hagadonu, ga helekai maaloo ang gi digaula bolo

* **14.15:** Exodus 20.11; Pisalem 146.6

gi manawa dahi hua beelaa i nadau hagadonu. Meemaa ga helekai, “Gidaadou ello adu ilodo nia haingadaa elogo, gi ulu gidaadou gilodo Teenua King o God.”²³ Ilodo nia nohongo dabu huogodoo, meemaa guudongo nau gau mmaadua daumaha. Mai talodalo modi hagaonge, meemaa gu hagadabu digaula gi Dimaadua dela ne hagadagadagee ginai digaula.

²⁴ Imuli hua dinau ulu gilodo tenuta go Pisia, meemaa guudau i tenuta go Pamphylia.

²⁵ Meemaa ga agoago i Perga, gaa lawa, gaa hula gi Attalia, ²⁶ ga hagatanga mai i golo, gaa dele labelaa gi muli gi Antioch, di gowaa dela ne haga dabu iei meemaa gi tumaalia dehuia o God, i di gili nau moomee ala guu lawa di hai gu dogomaalia.

²⁷ Idi dau meemaa i Antioch, gei meemaa ga haga dagabuli mai nia daangada huogodoo gi di gowaa edahi, ga helekai gi digaula inia mee a God ala ne haga kila aga i nau baahi, mo dana hai ne huge di bontai ang gi digau tuadimee gi hagadonu. ²⁸ Gei meemaa guu noho waalooloo i baahi nia dama agoago i golo.

15

Tagabuli i Jerusalem

¹ Hunu daane nellomoi i Judea gi Antioch, ga daamada ga agoago ang gi digau ala gu hagadonu boloo, “Goodou edeemee di haga mouli, maa goodou digi sirkumsais be di hai o taganoho a Moses.”* ² Paul mo Barnabas

* **15.1:** Leviticus 12.3

gamaaloo dangihi di lagamaaloo gi digaula i di mee deenei, ga hidi mai ai digaula gaa hai bolo Paul mo Barnabas mo hunu gau mai Antioch e hula gi Jerusalem, e heetugi gi digau agoago hagau mono gau mmaadua daumaha i di mee deenei.

³ Muli di hagau digaula godi nohongo dabu deela, digaula ga lloo adu laa lodo Phoenicia mo Samaria, ga hagadele di hai o digau tuadimee ala guuhuli gi God. Di longo deenei dela ne hidi mai ai digau huogodoo ala guhagadonu, gu tenetene huoloo.

⁴ Nadau dauadu gi Jerusalem, digaula ga benebene go digau o di nohongo dabu deela, digau agoago hagau, mo digau mmaadua daumaha. Digaula gaa kai nia mee huogodoo a God ala ne hai i nadau baahi.

⁵ Gei hunu gau hagamadonu, ala nia daangada di buini Pharisee, gaa tuu gi nua, ga helekai, “Digau tuadimee e hai lloo gi sirkumsais, ge e hai lloo gi daudali Nnaganoho Moses.”

⁶ Digau agoago hagau mo digau mmaadua daumaha ga dagabuli mai belee leelee i di hee deenei. ⁷ Muli hua di nadau helehelekai haga donudonu waalooloo, gei Peter ga du gi nua, ga helekai, “Ogu duaahina, goodou e iloo bolo imualoo God guuhili au mai i godou lodo, belee hagadele di Longo Humalia anggi digau tuadimee, bolo gi longono digaula gi hagamadonu.*

⁸ God dela e iloo nia manawa onia daangada huogodoo, ge Ia gu haga modongoochia bolo digau tuadimee e mee labelaa di hagamadonu i dana dugu anggi ginaadou di Hagataalunga Dabu, be dana

* **15.7:** Acts 10.1-43

hai dela ne dugu mai gi gidaadou.* 9 Mee e hai bolo deai di mee e hai gee i mehanga digaula mo gidaadou ai. Mee gudumaalia anggi digaula i nadau huaidu, idimaa, digaula ne hagadonu. 10 Malaa goodou eaha ala e hagamada a God dolomeenei, i di godou haga uda di mee daamaha gi hongo digau ala gu hagadonu, nia mee ala ne deemee di aamo go tadau maadua mmaadua be go gidaadou? 11 Gei deesai! Gidaadou e hagadonu ge e mouli mai i tumaalia dehuia o Tagi go Jesus, gadoo be digau tuadimee.”

12 Digau dogologo aalaa la guu noho dee muu idi nadau hagalongo gi Barnabas mo Paul ala e helehelekai nia mogobuna haga goboina huogodoo a God ne hai mai baahi meemaa i baahi digau tuadimee. 13 Di madagoaa meemaa ne lawa nau helekai, gei James ga helekai aga, “Ogu du-aahina nei! Hagalongo mai gi di au! 14 Simon nogo lawa hua di haga modongoohia di hai a God dela ne daamada ne benebene digau tuadimee, mai dana kae hunu ginaadou e hai ana daangada. 15 Nia helekai nia soukohp la koia guu donu huoloo gi di mee deenei, be nia helekai di Bee-baa Dabu, e helekai boloo,

16 ‘Di Maadua e helekai, I muli nia mee aanei, gei Au ga hanimoi labelaa, ga haga duu aga labelaa teenua king o David. Au ga haga duu aga labelaa nia mee ala ne mooho gi nadau lohongo.*

17 Gei nia daangada huogodoo ga lloomoi gi di Au, mo digau tuadimee huogodoo ala guu gahi ko Au

* 15.8: Acts 2.4; 10.44 * 15.16: Amos 9.11-12

bolo nia dama ni aagu.

¹⁸ Deenei di mee Dimaadua ne helekai ai, dela ne haga modongoohia aga i mua loo.’ ”

¹⁹ James ga duudagi adu, ga helekai, “Deenei dagu hagamaanadu, bolo gidaadou e hagalee hagad-uadua digau tuadimee ala guu huli gi God.

²⁰ “Malaa, gidaadou belee hihi tadau lede gi digaula gi hudee geina nia meegai ala gu hagamilimilia go nia balu god, gi hagaligaliga idaha modi mouli hai bedi manu, gi hudee geina nia goneiga be inu nia dodo o nia manu ala ne lauwa hua i ginaadou.* ²¹ Idimaa, Nnaganoho Moses gulongono mai loo imua ilodo nia synagooee i nia Laangi Sabad huogodoo gei ana helekai guu dele i lodo nia waahale huogodoo.”

Di lede ang gi digau tuadimee ala ne hagadonu

²² Digau agoago hagau mo digau mmaadua daumaha, ngaadahi mo digau huogodoo di nohongo dabu, gu hagamaanadu bolo ehilihili hunu daane i nadau lodo e hagau gi Antioch, dalia a Paul mo Barnabas. Digaula ne hilihili nia daane dogolua ala koia e hagalabagau huoloo ibaahi digau ala ne hagadonu, go Judas dela e haga ingoo bolo Barsabbas, mo Silas. ²³ Gei digaula gaa wanga di lede deenei gi meemaa gi kae ina:

“Gimaadou digau agoago hagau mo digau mmaadua daumaha ala go godou duaahina, gimaadou e hagau adu di madau hagaaloho adu gi goodou, madau duaahina huogodoo ala go digau tuadimee ala enoho i Antioch,

* **15.20:** Exodus 34.15-17; Leviticus 17.10-16; 18.6-23

Syria mo Cilicia. ²⁴ Gimaadou gulongono bolo hunu gau mai madau baahi nelloo adu ga haga deaadee ge e haga hinihini goodou mai i nadau helehelekai. Gei e donu, digaula digi kae nadau helekai mai madau baahi. ²⁵ Gei dolomeenei, gimaadou huogodoo gu heetugi, guu donu ngaadahi bolo gimaadou e hilihili madau daangada dogolua kae hegau, ga hagau adu gi goodou. Meemaa galloo adu dalia tadau ihoo hagaaloho go Barnabas mo Paul, ²⁶ ala gudee hagahuodia nau mouli ilodo nnegau tadau Tagi go Jesus Christ. ²⁷ Gimaadou e hagau adu a Judas mo Silas gii bida hagi adu madau mee ala ne hihi adu gi goodou. ²⁸ Di Hagataalunga Dabu mo gimaadou guu donu ngaadahi bolo gimaadou hagalee haga daamaha goodou gi dahi mee idaha mo nia haganoho aanei, ala e tau anga: ²⁹ Hudee geina nia meegai ala gu tigidaumaha ang gi nia balu god, hudee inu nia dodo, hudee geina nia manu ala nelauwa, gei goodou gi haga ligaliga idaha idi mouli hai bedi manu. Goodou gaa gila humalia maa goodou ga haga gila aga nia mee aanei. Di laangi humalia adu gi goodou.”

³⁰ Digau kae hegau aanei ga hagau gi Antioch, gaa dau i golo, ga haga dagabuli digau huogodoo ala ne hagadonu, gaa wanga gi digaula di lede deela. ³¹ Di madagoaa nia daangada ne longono di lede deela, digaula gu tenetene huoloo gi nia helekai hagamaaloo aga. ³² Judas mo Silas, meemaa la nia soukohp dogolua, ga helehelekai gi

digau ala ne hagadonu i di madagoaa waalooloo, e hagamahi ge e hagamaaloo aga digaula. ³³ Imuli dinau noho hagdulii idi gowaa deela, gei digau hagadonu aalaa ga hagau meemaa ilodo di aumaalia giihula gimuli gi digau ala ne hagau mai meemaa. ³⁴ [Gei Silas gu hagamaanadu bolo ia e noho hua igolo.]

³⁵ Paul mo Barnabas guu noho haga dulii i Antioch, ngaadahi mo digau hagadonu dogologo ala e agoago mo di hagadele nia helekai a Dimaadua.

Paul mo Barnabas guu hula dagidahi

³⁶ Di madagoaa nomuli, Paul ga helekai gi Barnabas, “Gidaua gaa hula gi muli e heetugi gi digau ala gu hagadonu, ala ilodo nia waahale huogodoo ala ne agoago ginai nia helekai Dimaadua, gi gidee gidaua be digaula guu hai behe.” ³⁷ Barnabas e hiihai bolo John Mark e hula ginaadou, ³⁸ gei Paul digi hagamaanadu bolo ma e humalia di lahi a mee, idimaa, Mark gu diiagi meemaa ilodo Pamphylia gei digi hagalawa ina di nadau moomee belee hai.* ³⁹ Di lagamaaloo ne hai i mehanga Paul mo Barnabas, gei meemaa guu hula dagidahi. Barnabas ga lahi a Mark gaa dele gi Cyprus. ⁴⁰ Gei Paul ga hili aga a Silas, meemaa gaa hula gei digau ala gu hagadonu ga hagau meemaa ilodo tumaalia o Dimaadua. ⁴¹ Meemaa gaa hula laalodo Syria mo Cilicia, e hagamaaloo aga digau onia nohongo dabu aalaa.

* **15.38:** Acts 13.13

16

Timothy e hana madalia a Paul mo Silas

¹ Paul ne hana gi Derbe mo Lystra, di gowaa dela e noho ai tama daane hagadonu, dono ingoo go Timothy, dono dinana tangada o Jew e hagadonu labelaa, dono damana tangada o Greece. ² Timothy le e hagalabagau ibaahi digau hagadonu huogodoo ala i Lystra mo Iconium. ³ Paul e hiihai bolo Timothy le e hana i ono muli, gei mee ga sirkumsais a mee. Mee ne hai di mee deenei, idimaa, digau huogodoo o Jew ala e noho ilodo nia gowaa aalaa, e iloo bolo tamana Timothy la tangada Greece. ⁴ I di hula digaula laa lodo nia waahale aalaa, gei digaula gu hagi anga gi digau hagadonu di hai o nnaganoho ala guu lawa di haga noho go di gau agoago hagau mono gau mmaadua daumaha i Jerusalem, ge gu agoago gi digaula bolo gi daudalia nnaganoho aanei. ⁵ Nia nohongo dabu la koia gu maaloo aga nadau hagadonu, gei gu dogologo mai inia laangi huogodoo.

Di moe a Paul i Troas

⁶ Digaula ne hula laalodo tenuta go Phrygia mo Galatia, idimaa, di Hagataalunga Dabu la digi dumaalia gi digaula gi agoago nia helekai ilodo tenuta go Asia. ⁷ Digaula ne dau i tenuta go Mysia, ga hagamada belee ulu gilodo tenuta go Bithynia, gei di Hagataalunga o Jesus digi dumaalia gi digaula. ⁸ Gei digaula gu lloo adu hua laa lodo Mysia gi Troas. ⁹ Di boo deela, gei Paul guu hai dana moe, e mmada gi taane Macedonia e duu e dangi ang gi deia, boloo “Hanimoi gi Macedonia,

e hagamaamaa gimaadou!” ¹⁰ I muli a Paul ne hai dana moe deenei, gimaadou ga hagatogomaalia, belee hula gi Macedonia, i madau iloo bolo God ne gahi gimaadou bolo gi hagadele ina di Longo Humalia ang gi digau ala i golo.

Di huli o Lydia i Philippi

¹¹ Gimaadou ne hula idi wagabaalii, ne hagatanga i Troas, ga dele adu haga huudonu gi Samothrace. Dono daiaa ga lloo adu gi Neapolis, ¹² nomuli, gei gimaadou galloo adu laalodo henua gi Philippi, di waahale damana o tenua go Macedonia. Di waahale deenei edau gi Rome. Gimaadou gu noho igolo nia laangi dulii. ¹³ Di Laangi Sabad, gei gimaadou gaa hula gi daha modi waahale gi taalinga di monowai. Gimaadou ne maanadu bolo ma deela di gowaa o digau o Jew e haihai nadau dalodalo. Gimaadou gaa noho gi lala i golo, ga helehelekai gi nia ahina ala gu dagabuli gi golo. ¹⁴ Tangada edahi i digaula dela nelongono gimaadou la go Lydia mai Thyatira, dana moomee e huihui gidaha ana gahu angauli. Mee di ahina edadaumaha ang gi God, gei Dimaadua gu hagamahuge ono lodo gi hagalongo hagahumalia gi nia mee a Paul ala e helekai ai. ¹⁵ Muli o mee mo digau o dono hale ne babdais, mee ga hagagahi gimaadou, “Lloomoi, noho i dogu hale, maa goodou e hai bolo dogu hagadonu a Dimaadua la guu donu.” Gei mee gaa hai gimaadou gii hula gi dono hale.

I lodo di hale galabudi i Philippi

¹⁶ Di laangi e dahi, gei gimaadou ne hula gi di gowaa hai dalodalo, gei gimaadou gu heetugi

gidi hege ahina iai di hagataalunga huaidu i ono lodo, dela emee dihagamodongoohia nia mee ala egila aga maalia. Gei mee ekumi ana bahihadu elogo anggi ono dagi aamua i dana haga modomodongoohia aga nia mee beenei. ¹⁷ Mee ga daudali gimaadou mo Paul, ga wolowolo gi nua, “Nia daane aanei la nia hege ni di God Aamua Huoloo! Digaula ehagiadu gi goodou di ala dela emee di hulaiei goodou gidi mouli!” ¹⁸ Nia laangi elogo, gei mee ehaihai beenei, gaa dae loo gi di madagoaa Paul gu hagalongo haga de hiihai gi mee, ga huliadu gi mee, ga helekai gidi hagataalunga huaidu boloo, “I di ingoo o Jesus Christ, au ehalekai adu bolo goe gi hanimoi gidaha mo mee.” Di madagoaa hua de laa, gei di hagataalunga huaidu ga lumai gidaha mo mee. ¹⁹ Di madagoaa nia daangada ala ehaim ee gidi ahina hege de laa ne modongoohia ginaadou bolo di nadau madagoaa humalia ekumi nadau bahihadu la gu hagalee, gei digaula ga kumi Paul mo Silas, gaadada meemaa gibaahi digau aamua odi waahale ilodo di gowaa huihui mee. ²⁰ Digaula ga lahi meemaa gi mua digau aamua o Rome, ga helekai boloo, “Nia daane dogolua aanei la nia daangada o Jew, meemaa guuhai di nau mee huaidu ilodo tadau waahale deenei. ²¹ Meemaa ehaihai nau agoago i nia hangaahai ala ehai baahi mai gi tadau haganoho. Gidaadou digau o Rome edeemee didaudali nia hangahaihai mouli aanei.” ²² Digau dogologowaahee gu madalia digau ala gu hai baahi gi Paul mo Silas.

Digau aamua o Rome guhahaahi nia gahu meemaa, ga helekai bolo gi haga mamaawadia meemaa. ²³ Imuli dinadau haga mamaawa meemaa, digaula gaakili meemaa gilodo di hale galabudi, gaa hai gi tangada hagaloohi gi lawalawa ina meemaa gii mau. ²⁴ Imuli dana kae nia helekai aanei, gei tangada hagaloohi gaa kili meemaa gilodo di abaaba mugilodo loo, galawalawa nia wae meemaa imehanga nia laagau daamaha.

²⁵ I di madahidi waelua di boo, gei Paul mo Silas e hai nau dalodalo mo di dadaahili anggi God, gei nia daangada galabudi ala i golo la gu longono meemaa. ²⁶ Di madagoaa hua deela, gei tenea gu ngalungalua, gu hagangalungalua di baba di hale galabudi deela. Nia bontai huogodoo di hale galabudi deela la gu maahuge, gei nia daula baalanga nogo lawalawa digau galabudi la gu maahede. ²⁷ Gei tangada hagaloohi ga ala aga, ga gidee ia nia bontai di hale galabudi la gu maahuge huogodoo, gei mee ga hagabau hua i ono lodo, bolo digau galabudi la gu lilele hagammuni, gei mee ga hagamuu dana hulumanu dauwa belee mademade ia. ²⁸ Gei Paul gaa wolo gi nua, “Hudee mademade ina goe. Gimaadou aanei huogodoo i ginei.”

²⁹ Tangada hagaloohi ga wolowolo gi gaamai di malama, gaa lele gi lodo, ga dogoduli i mua o Paul mo Silas. ³⁰ Gei mee ga lahi meemaa gi malaelae, ga heeu gi meemaa, “Goolua nei, au e hai dagu aha, gei au ga mouli?”

³¹ Gei meemaa ga helekai gi mee, “Hagadonu ina Tagi go Jesus, gei goe mo digau

doo hale huogodoo ga mouli.” ³² Gei meemaa ga agoago nia helekai Dimaadua gi mee mo digau dono hale. ³³ Di boohua deela, gei tangada hagaloohi ga lahi meemaa ga gaugau nau gowaa moholehole, gei mee mo digau o dono hale huogodoo gu babbais idi madagoaa hua deela. ³⁴ Gei mee gaa lahi a Paul mo Silas gi dono hale, ga haangai meemaa. Gei mee mo digau o dono hale gutenetene huoloo, idimaa, digaula gu hagadonu a God.

³⁵ Luada dono daiaa, digau aamua o Rome ga hagau nadau tinggee, ga haga iloo hagamodu, “Haga maahede ina nia daane aanaa gii hula.”

³⁶ Tangada hagaloohi o di hale galabudi ga helekai gi Paul, “Nia dagi aamua gu haga iloo mai bolo goe mo Silas gi haga maahede ina. Goolua gii hula ilodo di aumaalia.”

³⁷ Gei Paul ga helekai gi nia tinggee, “Gimaua digi hai di mau mee hala, gei digaula gu haga mamaawa gimaua i mua digau dogologo, gei gimaua nia daangada donu o Rome. Digaula guukili gimaua gilodo di hale galabudi, gei dolomeenei digaula ehiihai bolo e haga ulu gimaua gi daha hagammuni. Edeemee di hai beenei! Nia dagi aamua o Rome aalaa belee lloomoi gi kinei, e haga ulu gimaua gi daha!”

³⁸ Nia tinggee ga haga iloo nia helekai aanei gi nia gau aamua o Rome. I di nadau longono hua bolo Paul mo Silas nia daangada donu o Rome, digaula gu mmaadagu. ³⁹ Gei digaula gaa hula, ga dangidangi gi meemaa, ga haga ulu mai meemaa gi daha mo di hale galabudi, ga helekai

gi meemaa bolo gii hula gi daha mo di waahale.
⁴⁰ Paul mo Silas ga hagatanga i di hale galabudi,
 gaa hula gi di hale o Lydia, ga heetugi labelaa
 gi digau hagadonu igolo, gaahai nau helekai
 haga maaloo aga digaula, nomuli gei meemaa
 gaa hula.

17

Ilodo Thessalonica

¹ Paul mo Silas ga lloo adu laalodo nia henua
 go Amphipolis mo Apollonia, ga adu adu gi
 Thessalonica, di waahale dela iei synagoojee o
 digau o Jew. ² Di hai a Paul dela ennoomau
 e haihai, mee gaahana gidi synagoojee
 deela. Nia Laangi Sabad edolu, Paul nogo
 helehelekai gi digau ala igolo i di Beebaa Dabu,
³ e haga donudonu ang gi digaula di Beebaa Dabu,
 e haga modongoohia aga bolo di Mesaia le
 e hailoo gi hagaduadua, gaalawa ga mouli aga
 mai i di made. Paul e helekai labelaa boloo,
 “Jesus dela e haga modongoohia ko au adu gi
 goodou, Mee go di Mesaia.” ⁴ Hunu daangada
 i digaula la gu hagadonu, gu madalia Paul mo
 Silas, ngaadahi modi buini dangada Greece
 dogologowaahee mo nia ahina aamua dogologo
 ala e daumaha ang gi God.

⁵ Gei digau o Jew gu dubua, gu haga dagabuli
 nia daane heehee balumee hongo ala, gu hai
 di nadau buini huaidu. Digaula gu hai digau
 odi waahale gi hinihini huogodoo, gaa hula
 gidi hale o Jason, e halahala a Paul mo Silas
 belee laha mai gi nia daangada. ⁶ Digaula digi
 gidee meemaa, ga dada mai Jason mono gau ala

gu hagadonu gi mua digau aamua o di waahale. Gei digaula ga wwolowwolo boloo, “Nia daane aanei gu haga hinihini nia gowaa huogodoo! Gei meemaa gu lloomoi labelaa gi lodo tatau waahale deenei,⁷ gei Jason guu dugu hagammuni meemaa i lodo dono hale. Digaula huogodoo e hagahuaidu nia haganoho a di king o Rome, e helehelekai bolo ma iai tuai king labelaa igolo, dono ingoo go Jesus.”⁸ Nia helekai aanei la guu hai digau dogologo mo digau aamua gi hinihini modi hagalongoaa ginua.⁹ Digau aamua guu hai Jason mo digau hagadonu aalaa bolo gi huina di hulu hadu dela e hagamehede, gei digau aamua ga hagau digaula.

I lodo Berea

¹⁰ Hiahi ia di mee, gei digau hagadonu ga hagau a Paul mo Silas gi Berea. Meemaa gaa dau igolo, gaa hula gidi synagoojee o digau o Jew.¹¹ Nia daangada o Jew ala i Berea la koia e hiihai e hagalongo gi meemaa i digau o Thessalonica. Digaula e hiihai huoloo e hagalongo gi nia helekai aalaa, gei nia laangi huogodoo digaula e hagamaumau di Beebaa Dabu bolo gi modongoohia be nia helekai a Paul le e donu be deesai.¹² Digau dogologo i digaula gu hagadonu. Nia ahina aamua o Greece mono daane Greece dogologo la gu hagadonu labelaa.¹³ Gei di madagoaa o digau o Jew ala i Thessalonica nelongono ginaadou bolo Paul e hagadele nia helekai a God i lodo Berea, digaula ga lloomoi gi di gowaa deela, ga daamada ga haga hinihini nia daangada o di guongo deela, ge e hai digaula

gileelelogo. ¹⁴ Gei digau ala gu hagadonu ga hagalimalima, ga hagau a Paul gi tongotai o tenua deela, gei Silas mo Timothy e noho hua i Berea. ¹⁵ Nia daane ala ne lahi a Paul la guu hula dalia a mee gi Athens, ga nomuli ga lloomoi labelaa gi Berea, e kae di nadau hegau mai baahi o Paul bolo Silas mo Timothy bolo gi hagalimalima gi lloo adu gi dono baahi.

I lodo Athens

¹⁶ Di madagoaa Paul nogo noho i Athens, nogo talitali a Silas mo Timothy, mee gu manawa gee huoloo i dono gidee ia nia ada balu god elogo i lodo di waahale deela. ¹⁷ I lodo synagoo, mee ga leele e hai ono donu ang gi digau o Jew mo digau tuadimee ala e daumaha ang gi God, gei mee e hai ono donu i nia laangi huogodoo ang gi digau ala e lloomoi gi golo i lodo nia gowaa dagadagabuli. ¹⁸ Digau o Epicurus mo hunu gau agoago o Stoic e hai nadau donu labelaa gi Paul. Hunu ginaadou e helekai boloo, “Ma di aha dela e hiihai e helekai iei di balu dangada deenei?”

Hunu ginaadou ga helekai boloo, “Mee e hai be di mee e helehelekai i di gili nia god hua gee.” Digaula e helekai beenei, idimaa, Paul e agoago gi nia dangada i di hai o Jesus, modi hai o di mouli aga. ¹⁹ Gei digaula ga lahi a Paul gi Areopagus ga lahi gi digau aamua o di waahale deela, ga helekai, “Gimaadou e hiihai bolo gi iloo au agoago hoou ala e agoago iei goe gi nia dangada. ²⁰ Hunu gimaadou ne hagalongo mai i do baahi di lee hoou mai gi gimaadou. Gimaadou e hiihai gi iloo be nia maa le e hai bolo aha ono

hadinga.” ²¹ (Idimaa, nia daangada huogodoo o Athens, mo digau onia henua mai idaha ala enoho igolo, ehiihai ehagauwwou nadau madagoaa ehelehelekai ge ehagalongolongo gi nia hagadilinga mee hoou.)

²² Paul gaduginua imua digau aamua odi waahale, ga helekai, “Nia daane o Athens! Au gu gidee bolo goodou digau daumaha maaloo i nia hagadilinga daumaha huogodoo. ²³ I dogu hee-hee ilodo di godou waahale, au gu gidee godou gowaa daumaha. Au gu gidee labelaa di gowaa hai tigidaumaha dela e hihi nia mee aanei: *Anggi dahi god dela ede iloo nia daangada.* Goodou ede iloo di mee dela edaumaha ginai goodou, gei deenei a Mee dela ga hagi adu ko au gi goodou dolomeenei. ²⁴ God dela ne hai henuailala mono mee huogodoo i ono lodo, go Mee go Tagi o di langi mo henuailala. Mee hagalee noho ilodo nia hale daumaha ala ne hai go tangada.* ²⁵ Gei mee hagalee hiihai ginia mee ala nengalua ginai gidaadou bolo ewanga gi Mee, idimaa, go Mee dela ewanga di mouli, mo togidogi, mo nia mee ala igolo ginia daangada huogodoo. ²⁶ Mee ne hai nia hagadili onia daangada huogodoo mai hua i taane e dahi, gaa dugu anggi digaula gii noho ihongo henuailala hagateau. Mee guu lawa di haga noho hua mai i mua nia madagoaa edonu mo nia geinga o nadau gowaa ala belee noho ai. ²⁷ Mee ne hai nia mee aanei bolo digaula gi halahala ina Ia, holongo digaula egidee a Mee maa digaula ga halahala

* **17.24:** 1-Kings 8.27; Isaiah 42.5; Acts 7.48

a Mee. God la hagalee mogowaa i gidaadou,
²⁸ idimaa,

‘Gidaadou e mouli ge e ngalungalua

ge e noho mai i mee.’

“Ehai hogi be di hai o hunu godou
 gau huwa daahili ala ne helekai ai,

‘Gidaadou nia dama ni mee labelaa.’

²⁹ “Idimaa gidaadou ala guuhai nia dama ni
 Mee, gei gidaadou gi hudee maanadu bolo ono
 hangahaihai le e hai be di ada goolo, silber, be di
 hadu, dela ne haganoho go di kabemee o tangada.

³⁰ Imua gei God guhagade iloo di madagoaa
 digaula nogo de iloo ginaadou a Mee, gei
 dolomeenei, gei Mee guhihai bolo nia daangada
 huogodoo i nia gowaa huogodoo la gii huli gi daha
 mo nadau huaidu. ³¹ Gei Mee guhagatogomaalia
 dana laangi dela belee hagiaga henuailala
 hagatau gidi tonu, mai baahi Taane dela
 ne hilihili go Mee. Mee ne haga modongoohia
 di mee deenei anggi nia daangada huogodoo i
 dana hai dela ne haga mouliaga Taane deela
 mai i di made!”

³² Di madagoaa digaula ne hagalongo gi Paul
 e helehelekai idi hai o di mouliaga mai i di
 made, gei hunu gau e hagabalumee a mee, gei
 hunu gau e helekai boloo, “Gimaadou ehihai
 e hagalongo adu gi digoe maga helekai labelaa
 beenei.” ³³ Gei Paul gaa hana gi daha mo digaula.

³⁴ Hunu gau ala gu donu anga, gu hagadonu. I lodo
 digau ala ne hagadonu la go Dionysius, tangada di
 buini a Areopagus, di ahina labelaa dono ingoo go
 Damaris, mo hunu gau labelaa i golo.

18

I lodo Corinth

¹ Imuli nia mee aanei, Paul ga hagatanga i Athens gaa hana gi Corinth. ² Mee ga heetugi gi tangada o Jew dono ingoo go Aquila idi gowaa deela. Aquila ne haanau i Pontus. Mee nogo hanimoi hua i Italy dalia dono lodo go Priscilla, idimaa, Caesar Claudius gu hagababa bolo digau o Jew huogodoo le e hagabagi gi daha mo Rome. Gei Paul gaa hana belee heetugi gi meemaa, ³ gaa noho ibaahi meemaa, ga ngalua dalia meemaa, idimaa, mee tangada hai hale laa be meemaa. ⁴ Mee ehelehelekai gi digau o Jew mo digau o Greece ilodo synagooee inia Laangi Sabad huogodoo bolo gii huli digaula. ⁵ Di madagoaa a Silas mo Timothy neloomoi i Macedonia, Paul ga duguanga ono madagoaa huogodoo anggi di hagadele nia helekai, e haga modongoohia gi digau o Jew bolo Jesus la go di Mesaia. ⁶ Di madagoaa digaula ne hai baahi gi mee, gaa hai nadau helekai huaidu i mee, gei mee ga hai baahi ga duuidi nia dogolia ono gahu, ga helekai gi digaula, “Maa goodou ga ihala, goodou hua ne bida haga ihala goodou, gei au ehagalee dau gidi godou haga ihala goodou. Tugi dolomeenei gaa hana gi muli, gei au gaa hana gi baahi digau tuadimee.”

⁷ Paul ga hagatanga ibaahi digaula, gaa hana, gaanoho idi hale o tangada tuadimee dela ehagingoo bolo Titius Justus, edaumaha anggi God. Di hale o taane deenei le eduu ibaahi synagooee o digau o Jew. ⁸ Crispus,

di tagi synagogee deela, gu hagadonu Tagi, ngaadahi mo digau o dono hale huogodoo. Digau dogologowaahee i lodo Corinth ne hagalongo gi di Longo Humalia, gu hagadonu, gu babdais.

⁹ Idi boo e dahi, Tagi ne helekai gi Paul i lodo di moe, “Hudee madagu, hagamahi hua beelaa i au haiagoago, hudee lodo bagege, ¹⁰ idimaa, Au e madalia goe. Deai tangada e hagahuaidu goe ai, idimaa, agu daangada e dogologo i lodo di waahale deenei.” ¹¹ Gei Paul guu noho i golo i di ngadau e dahi mo di baahi, e agoago nia helekai a God ang gi nia daangada.

¹² Idi madagoaa a Gallio nogo hai di gobinaa Rome i Achaia, gei digau o Jew ga dagabuli mai, gaa kumi a Paul, gaalahi a mee gidi hale hai gabunga. ¹³ Gei digaula ga helekai boloo, “Taane deenei e hagamahi, e aago gi nia daangada bolo gi daumaha ang gi God idi ala dela e hai baahi ang gi nnaganoho!”

¹⁴ Paul ga daamada belee helekai, gei Gallio ga helekai gi digau o Jew, “Maa nei bolo tangada deenei la ne hai dana hala damana, gei e humalia au e hagakono maalia, e hagalongo adu gi goodou digau o Jew. ¹⁵ Gei di maa dela e hidi mai di lagalagamaaloo i nia bida helekai mono ingoo mo nnaganoho mai godou baahi, goodou heia di hai dela e hai gii donu ai, gei au hagalee gabunga nia mee beenei!” ¹⁶ Gei mee ga hagabagi digaula gi daha mo di hale hai gabunga deela. ¹⁷ Gei digaula gaa kumi Sosthenes, di tagi synagogee deela, ga daaligi a mee i mua di hale hai gabunga, gei Gallio hagalee haga dahidamee di mee deenei.

Di loomoi gi muli gi Antioch i Syria

¹⁸ Paul guunoho ibaahi digau hagadonu ala i Corinth inia laangi elogo, gei nomuli ga hagatanga ibaahi digaula, gaa dele gi Syria dalia a Priscilla mo Aquila. I mua dono hagatanga, gei mee guudahi dono libogo i Cenchreae be dana hagababa dela ne hai.* ¹⁹ Digaula gaa dau i Ephesus, di gowaa Paul gaa dugu a Priscilla mo Aquila, geia ga ulu gilodo synagooe o digau o Jew, ga helehelekai gi digaula. ²⁰ Digaula ga tangi gi mee bolo gii noho gi waalooloo i nadau baahi, gei mee hagalee baba ginai. ²¹ Dono madagoaa ga hagatanga, gei mee ga helekai gi digaula, “Maa deenei di manawa o God, gei au e hanimoi labelaa gi goodou.” Gei mee ga hagatanga i Ephesus.

²² I dono dau i Caesarea, geia gaa hana gi Jerusalem, gaa hai dana hagaaloho gi di nohongo dabu, gaa hana gi Antioch. ²³ Muli hua dono noho haga dulii i golo, mee gaa hana laa lodo nnenua go Galatia mo Phrygia, e hagamaaloo aga digau ala ne hagadonu.

Apollos i lodo Ephesus mo Corinth

²⁴ Di madagoaa deela, gei tangada o Jew dono ingoo go Apollos nehanimoi gi Ephesus. Mee nehaanau i Alexandria, gei mee taane haiagoago humalia, gei mee ekabemee idi Beebaa Dabu. ²⁵ Mee gukuulu gi di ala o Tagi, gei mee e hagamadabouli di helehelekai mo di agoago inia donu odi mouli Jesus i dono manawatene. Gei mee e modongoohia hua di babdais a John. ²⁶ Apollos ga daamada ga agoago

* **18.18:** Numbers 6.18

maaloo i lodo synagooe. Di madagoaa o Priscilla mo Aquila ne hagalongo gi ana agoago, meemaa gaa lahi a mee gi di nau hale, ga haga donu ang gi mee hagatau di hai o di tonu o di ala o God. ²⁷ Gei Apollos gu hagamaanadu bolo ia e hana gi tenua go Achaia, gei digau hagadonu ala i Ephesus gu hagamaamaa a mee, gaa hihi nadau lede gi digau hagadonu ala i Achaia, bolo digaula gi hagamaahi gi benebene ina Apollos i nadau baahi. I dono dau hua gi golo, gei mee gu hai dana hagamaamaa damana ang gi digau ala gu hagadonu mai i tumaalia o God. ²⁸ I dono lagamaaloo maaloo, mee gu aali i digau o Jew i mua nia daangada tenua i dana haga donudonu mai di Beebaa Dabu bolo Jesus la go di Mesaia.

19

Paul i Ephesus

¹ Di madagoaa Apollos nogo noho i Corinth, Paul guu hana laa lodo henua gaa dau i Ephesus, ga gidee ia hunu dama agoago i golo, ² ga heeu gi digaula, “Goodou guu kae di Hagataalunga Dabu i di godou madagoaa ne hagadonu?”

Digaula ga helekai, “Gimaadou digi longono bolo di Hagataalunga Dabu i golo.”

³ Paul ga heeu, “Di babdais behee ne kae go goodou?”

Gei digaula ga helekai, “Di babdais a John.”

⁴ Paul ga helekai, “Di babdais a John la anga hua gi digau ala ne huli gi daha mo nadau huaidu. Gei John gu helekai labelaa gi nia daangada o Israel

bolo digaula e hailoo gi hagadonu Tangada dela ma ga hanimoi i ono muli, dela go Jesus.”*

⁵ Digaula nelongono di mee deenei, digaula gu babdais gi di ingoo o Tagi go Jesus. ⁶ Paul gaadugu dono lima gihongo digaula, gei di Hagataalunga Dabu gu hanimoi gilodo digaula, gei digaula ga helehelekai nia hagadilinga helekai geegee, gei e hagadele nia agoago a God. ⁷ Digaula huogodoo nia daane holongo dilongoholu maa lua.

⁸ Paul gaulu gilodo synagoo gei digau o Jew, gei ilodo nia malama e dolu, gei mee e agoago gi nia daangada i di gowaa deela, gei e hagamaha huoloo belee huli digaula gi Teenua King o God.

⁹ Hunu gau i digaula gu lodo hamaaloo huoloo, ha-galee hiihai e hagadonu, gei digaula e hagahuaidu di Ala o Tagi, imua digau dogologo. Malaa, Paul ga hagatanga ibaahi digaula, gaalahi ana dama agoago, gaa hai ana agoago ilodo di hale hai agoago o Tyrannus inia laangi huogodoo.

¹⁰ Di mee deenei la ne hai i nia ngadau e lua, de-laa laa nia daangada huogodoo ala e noho ilodo tenua go Asia, digau o Jew mo digau tuadimee, gu longono ginaadou nia helekai a Dimaadua.

Nia dama daane a Sceva

¹¹ God gu haga hai hegau a Paul i ana mogobuna haga goboina. ¹² Nia angkadi mono gahu haaligi ala nogo hai hegauiei mee, nekae gibaahi digau magi, gei nia magi digaula guuhili, nia hagataalunga huaidu hogi gu ulumai gidaha

* **19.4:** Matthew 3.11; Mark 1.4,7-8; Luke 3.4,16; John 1.26-27

mo digaula. ¹³ Hunu daangada o Jew e heehee ge haga bagibagi nia hagataalunga huaidu gidaha, gei digaula e hagamada e hai hegau i di ingoo Tagi go Jesus i di nadau hagabagi nia hagataalunga huaidu aalaa. Digaula e helekai gi nia hagataalunga huaidu aalaa, “Au e helekai goe giulumai gidaha i di ingoo o Jesus dela e agoagoiei Paul!” ¹⁴ Taga haanau dogohidu, nia dama ni di tagi aamua hai meedabu o Jew dono ingoo go Sceva, le e hai di moomee deenei.

¹⁵ Gei di hagataalunga huaidu ga helekai gi digaula, “Au e iloo Jesus, gei au e iloo di hai o Paul, gei goodou la koai?”

¹⁶ Taane dono hagataalunga huaidu i ono lodo ga heebagi anggi digaula. Mee gu maaloo i digaula huogodoo, gei digaula guullele gidaha modi hale o taane deela, gulauwa, nadau gahu gumahaaha. ¹⁷ Digau o Jew huogodoo, mo digau tuadimee ala enoho i Ephesus, la gulongono di mee deenei. Digaula huogodoo gummaadagu, gu hagalaamua huoloo di ingoo Tagi go Jesus.

¹⁸ Digau dogologowaahē i digau ala ne hagonu galloomoi, ga hagiaga ge e haga modongoohia nadau mee ala ne hai.

¹⁹ Dogologo i digau hai buubuu, ga hagabudu mai nadau beebaa gi di gowaa e dahi, gaa dudu nia maa i mua nia daangada. Digaula gu hagabuni nia hui onia beebaa aalaa, ono hui huogodoo e madalima mana (50,000) bahihadu silber.

²⁰ I nia hagdilinga mogobuna beenei, nia helekai o Dimaadua la koia gu maaloo aga dono hagadele.

Di hinihini i Ephesus

21 I mulihua nia mee aanei ne hai, Paul gu hagamaanadu bolo ia e hana gi Macedonia mo Achaia, ga hanadu gi Jerusalem. Mee ga helekai boloo, "Muli o dogu hana gi Jerusalem, gei au e hai gi gidee Rome." 22 Gei mee ga hagau ana daangada hagamaamaa go Timothy mo Erastus gii hula gi Macedonia, gei mee guu noho mada duai i tenua go Asia.

23 Deenei di madagoaa dela ne hai di hinihini damana i Ephesus i di Ala o Tagi. 24 Tangada tugi baalanga, dono ingoo go Demetrius, e haihai ana ada hale daumaha silber o di god ahina go Artemis e huihui. Dana moomee ekumi ana bahihadu elogo anggi digau ngalua. 25 Gei mee e gahigahi mai ono ehoo ngaadahi mo digau huogodoo ala nogo hai nadau moomee beenei, ga helekai gi digaula, "Nia daane nei, goodou e iloo bolo tadau maluagina la ne gila mai i di gili tadau moomee deenei. 26 Goodou gu gidee ge gulongono nia mee a Paul ala e haihai. Mee e hai bolo nia god ala ne hai go nia lima dangada, la hagalee nia god e donu, gei mee guu gila humalia huoloo i dono hagamahi huoloo gi nia daangada dogologo aanei, aalaa i Ephesus mo aalaa enoho i tenua go Asia hagatau. 27 E hagalliga huoloo go tadau moomee deenei dela gaa hai dono ingoo huaidu. Gei hagalee deela hua, e hagalliga hogi gi di hale daumaha o di god ahina go Artemis, dela gaa hai di balumee, gei dono aamua ga mooho gi daha, di aamua o di god ahina dela e daumaha ginai nia daangada huogodoo ala i Asia mo i hongo henuailala hagatau!"

28 Digau dogologo aalaa nelongono nia

helekai aanei, gei digaula gu hagawelewele huoloo, ga daamada ga wwolowwolo, ga helekai, “Go Artemis o Ephesus, koia e aamua!” ²⁹ Di hagalongoaa gu modoho gidaha gilodo di waahale hagatau. Digaula gaa kumi Gaius mo Aristarchus, meemaa nia daangada o Macedonia nogo heehee madalia a Paul, gei digaula gaa lahi a meemaa gilodo di gowaa dagadagabuli dangada. ³⁰ Paul ehiihai bolo ia ehana gimua digau dogologo aalaa, gei digau ala ne hagadonu hagalee dumaalia gi mee. ³¹ Hunu daangada aamua o di gowaa deela, nia hoo hagaaloho a Paul, gaa hai labelaa di nadau hegau gi mee, e tangi gi mee bolo gi hudee hana gi di gowaa dagadagabuli dangada. ³² Di madagoaa hua deela, digau ala nogo dagabuli mai gi di gowaa deela, la gu hinihini huoloo. Nia daangada gu wwolowwolo i nia hagadilinga wwolowwolo, idimaa, e dogologo e de iloo be di maa di aha dela belee dagabuli ginai ginaadou. ³³ Hunu gau e hai bolo ma di mee ni Alexander ne hai, idimaa, digau o Jew ne hono a mee giihana gimua tagabuli dogologo deela. Alexander ga liagi dono lima gi digau dogologo aalaa bolo gi haga kila, gei mee ga hagamada ga haga donu dana agoago hai baahi gi digaula. ³⁴ Di madagoaa digaula ne iloo bolo Alexander la tangada o Jew, digau huogodoo ngaadahi ga wwolowwolo i nia aawaa e lua, “Go Artemis o Ephesus, koia e aamua!”

³⁵ Tangada hihi mai idi waahale deela, ga hagakila di hagalongoaa o digau dogologo, ga helekai, “Nia daane o Ephesus. Nia daangada huogodoo gu iloo bolo digau o Ephesus lago

digau hagaloohi di hale daumaha o Artemis mo di hadu dabu dela ne doo ia i di langi. ³⁶ Deai tangada e haga tilikai nia mee aanei ai. Goodou gii noho idi aumaalia, hudee hai mee hala. ³⁷ Goodou ne laha mai nia daane aanei gi kinei, gei meema digi gaiaa nia hale daumaha, be digi leelee huaidu i tadau god ahina deela. ³⁸ Maa Demetrius mo ana gaungalua bolo ginaadou e hagahuaidu dahi dangada, ma iai digau aamua mono laangi gabunga i golo. Nia gabunga e mee di hai i golo. ³⁹ Maa nia mee labelaa i golo e hiihai ginai goodou, nia mee aanei e mee di haga noho i lodo tagabuli hai gabunga ma gaa hai go digau o di guongo deenei. ⁴⁰ I muli hua nia mee aanei ne hai danginei, e hagalliga gi de hagi aga hua gidaadou idi haga hinihini deenei. Gidaadou e deemee di helekai dahi hadinga humalia idi mee dela ne hai.” ⁴¹ I muli hua dana helekai nia mee aanei, gei mee ga haga maheu digaula.

20

Paul e hana gi Macedonia mo Achaia

¹ I muli hua di hinihini ne lawa, Paul ga gahi mai digau hagadonu gi di gowaa e dahi, ga helekai hagamaaloo aga nadau manawa, gaa hai dana hagaaloho gi digaula. Gei mee gaa hana gi Macedonia. ² Mee gaa hana laa lodo nia guongo, gaa hai ana agoago elogo e hagamaaloo aga nia manawa onia daangada. Nomuli, gei mee gaadau i Achaia, ³ gaa noho igolo nia malama edolu. Mee gu hagatogomaalia belee hana gi Syria, gei di madagoaa hua deela,

mee gu modongoohia bolo digau o Jew belee lawalawa ia, mee gu maanadu bolo ia gaa hana gi muli laa lodo Macedonia. ⁴ Sopater, tama daane Pyrrhus, tangada mai Berea, guu hana madalia a mee, ngaadahi mo Aristarchus mo Secundus, nia daangada o Thessalonica, mo Gaius mai Derbe, Tychicus mo Trophimus mai tenua go Asia, mo Timothy. ⁵ Digaula huogodoo guu hula i mua, ga talitali laa gimaadou i Troas. ⁶ Gimaadou ne dele mai i Philippi i muli Tagamiami o di Palaawaa Digi Hagatanga nelawa, gei i muli nia laangi e lima, gimaadou ga heetugi gi digaula i Troas, gaa noho i golo tabu e dahi.

Di hana a Paul hagamuliagina gi Troas

⁷ Hiahi di ono laangi, gimaadou gu dagabuli gi di gowaa e dahi belee miami di palaawaa idi hagadau ihoo. Gei Paul ga helehelekai ginia daangada gaa daeloo gi di madahidi waelua di boo, idimaa, mee ga hagatanga hua luada dono daiaa.* ⁸ Nia malama elogo e haula ilodo di ruum inua, idi gowaa dela edagabuli ai gimaadou. ⁹ Tama daane, dono ingoo go Eutyclus enoho idi bontai inua, gei idi waalooloo di helehelekai a Paul, Eutyclus lagu molemoe, guukii danummoe, gudooia idi tolu baba, gi hongo di gelegele. Gei digaula ga dahiaga a mee, gei mee guu made. ¹⁰ Paul ga haneia gilala, gaakii gi hongo o mee, ga dahi mai a mee, ga bulubulu, ga helekai, “Goodou hudee lodo huaidu, mee e mouli hua igolo!” ¹¹ Paul

* **20.7:** Di hiahi di ono laangi la go taamada o tahi laangi o di tabu o digau o Jew

ga hanaga labelaa gi nua, ga ginigini dana palaawaa, gaagai. Gei mee ga helehelekai gi digaula gaadaeloo gi di luada. Nomuli, gei mee ga hagatanga i nadau baahi. ¹² Gei digaula gaa lahi tama daane dela ne mouli gi dono hale, gei digaula gu manawa lamalia.

Mai Troas gi Miletus

¹³ Gimaadou gaa hula hua gi di wagabaalii, gaa dele gi Assos, di gowaa dela belee gaga mai a Paul gi gimaadou. Mee ne helekai mai gi gimaadou bolo gi heia di mee deenei, idimaa, mee gaa hana hua ilala gigolo. ¹⁴ Di madagoaa a mee ne heetugi mai gi gimaadou i Assos, gimaadou ga haga uda a mee, gaa dele gi Mitylene. ¹⁵ Gimaadou ne hagatanga i golo, gaa dau i Chios dono daiaa. Di laangi e dahi nomuli, gei gimaadou ga lloomoi gi Samos. Muli di laangi deela, gimaadou gaa dau i Miletus. ¹⁶ Paul guu baba bolo ia e dele hua gi mua, e diiagi Ephesus, i mee e de hiihai di hagauwwou dono madagoaa i lodo tenua Asia. Mee e hagalimalima huoloo bolo gii dau eia i Jerusalem, be di maa e mee i mua di laangi Pentekos.

Di agoago hagamaewae a Paul anggi digau mmaadua daumaha Ephesus

¹⁷ Paul ne hai dana hegau gi digau mmaadua daumaha o di nohongo dabu Ephesus gi lloomoi e heetugi anggi deia i Miletus. ¹⁸ Di madagoaa digaula ne dau i baahi o mee, gei mee ga helekai gi digaula, “Goodou gu iloo di hai o dogu hai hegau gidi madagoaa dogomaalia i godou baahi, mai taamada di laangi ne dauiei

au ilodo tenua Asia. ¹⁹ Au nogo hai agu hegau manawa hila gilala ge e dangidangi i nia madagoaa haingadaa ala ne tale mai gi di au mai i baahi digau o Jew, i nadau hai baahi mai gi di au i agu hegau anggi Tagi. ²⁰ Goodou e iloo bolo au digi hagammuni agu mee i goodou, nia mee ala e iloo eau bolo e mee di hagamaamaa goodou i agu agoago mo agu aago goodou, ilodo nia gowaa digau dogologo mo ilodo godou hale. ²¹ Au ne aago digau o Jew mo digau tuadimee bolo digaula gii huli gi daha mo nadau huaidu, gii huli anggi God, gei gi hagadonuina Tagi go Jesus. ²² Dolomeenei gei au gaahana gi Jerusalem, i dogu hagalongo gidi Hagataalunga Dabu. Au e de iloo be di maa di aha dela gaa hai mai gi di au i di gowaa deela. ²³ Dela hua dagu mee e iloo eau bolo ilodo nia waahale huogodoo ala ne hana ginai au, di Hagataalunga Dabu e haga modongoochia mai bolo di lawalawa mo di haingadaa le e tale mai. ²⁴ Au e hagalee haga dahidamee dogu mouli, dela hua go dogu duhongo hegau belee hai giilawa, dela ne dugu mai go Tagi Jesus bolo gi hagadele ina di Longo Humalia o tumaalia dehuia o God.

²⁵ “Au gu hagadele i godou lodo huogodoo mo di aago adu gi goodou di hai o Teenua King o God. Gei dolomeenei, au e iloo bolo deai tangada i goodou ga gidee au labelaa ai. ²⁶ Au e hai dagu boloagi adu gi goodou danginei, maa tangada i goodou gaangala, la hagalee dau mai gi di au, ²⁷ idimaa, au digi dugu hagammuni dahi mee

i goodou. Au gu hagiadu gi goodou di manawa o God hagatau. ²⁸ Goodou madamada humalia i goodou mo nia hagabuulinga siibi ala ne dugu adu go di Hagataalunga Dabu gi goodou bolo gi benabena ina. Goodou gii hai digau hagaloohi ni di nohongo dabu a God ne hai mee ginai Ia mai i nia dodo o dana Dama daane. ²⁹ Au e iloo bolo i muli dogu hagatanga, nia paana lodo geinga galloomoi gi godou lodo, ga hagalee dumaalia gi di hagabuulinga siibi gi humalia nadau mouli. ³⁰ Di madagoaa ga dau mai, gei hunu daangada i godou baahi ga helekai tilikai belee dagi digau hagadonu gii hula i nadau muli. ³¹ Gii pula i goodou, gei gilangahia bolo au nogo dangidangi idagu agoago goodou huogodoo i di boo mo di aa, i lodo nia ngadau e dolu.

³² “Gei dolomeenei, au e dugu adu gi goodou di madamada humalia o God mo nnelekai o dono dumaalia. Go Mee dela e mee di haga gila aga goodou, ge egowadu gi goodou ono maluagina ala e benebene anggi ana daangada huogodoo. ³³ Au hagalee moinaaeau nia silber be nia goolo be nia goloo. ³⁴ Goodou e iloo bolo au e ngalua gi ogu lima, e hagatogomaalia nia mee huogodoo ala e manawa iei au mo ogu ihoo. ³⁵ Au gu haga modongoohia adu gi goodou bolo i lodo nia mee huogodoo ala ne hai koau, au guu hai di hagamodongoohia bolo di ngalua hagamahi beenei, gidaadou e hai gi hagamaamaa digau ala epaagege. Gidaadou gilangahia labelaa nnelekai a Tagi Jesus boloo, ‘Di wanga le e mada haga maluagina i di kae.’”

³⁶ Di madagoaa a Paul ne hagalawa ana

helekai, mee mo digau ala nogo madalia a mee ga dogoduli gilala, ga dalodalo. ³⁷ Digaula huogodoo gu bulubulu mai a Paul, gutangi, gu hongihongi a mee. ³⁸ Digaula gu lodo huaidu gi telekai a maa dela bolo ginaadou ga de gidee ia labelaa. Gei digaula gaa hula i muli o mee gi di wagabaalii.

21

Paul e hana gi Jerusalem

¹ Gimaadou ga hagaaloho gi digaula, ga hagamanga. I muli di madau dele adu haga huodonu, gimaadou gaa dau i Cos. Di laangi nomuli, gimaadou gaa dau i Rhodes, mai i golo gimaadou galloo adu gi Patara. ² Gimaadou ga iloo bolo di wagabaalii i golo e hana gi tenea go Phoenicia, gei gimaadou gaa kaga, gaa hula gi golo. ³ Gimaadou gadele adu gi di gowaa dela e mee digidee tenea go Cyprus, gaa dele laalala o Cyprus gi Syria. Gimaadou gaa dau i Tyre di gowaa dela belee duguia nia goloo di wagabaalii. ⁴ Gimaadou ga gidee hunu daangada hagadonu idi gowaa deela, ga noho i baahi digaula idi tabu edahi. Mai inia mogobuna o di Hagataalunga Dabu, digaula ga helekai gi Paul gi hudee hana gi Jerusalem. ⁵ Gaa dae gi di madau madagoaa belee maaheu ai, gimaadou ga hagamanga gaa hula. Digaula huogodoo, mo nadau lodo, mo nadau dama gaa hula madalia gimaadou gidaha modi waahale gi tongotai, gimaadou huogodoo ga dogoduli gilala, ga dalodalo. ⁶ Gimaadou ga hagadau hagaaloho

i madau mehanga, gimaadou gaa hula, gaa kaga gi di wagabaalii, gei digaula gaa hula gi nadau guongo.

⁷ Gimaadou ga duudagiadu di madau ala, gaa dele mai Tyre gaa dau i Ptolemais, di gowaa dela ne haga aloho iei gimaadou gi madau ihoo hagaaloho hagadonu, gaa noho i baahi digaula i di laangi e dahi. ⁸ Dono daiaa, gimaadou gaa hula gaa dau i Caesarea, gaa noho igolo i di hale o Philip tangada hagadele di Longo Humalia. Mee tangada e dahi inia daangada hagamaamaa dogohidu i Jerusalem.* ⁹ Gei mee ana dama ahina dogohaa, nadau lodo ai, e hagadele nnelekai a God. ¹⁰ Gimaadou ne noho igolo inia laangi dulii, gei soukohp dono ingoo go Agabus gaa dau gi madau baahi mai Judea.* ¹¹ Mee ne hanimoi gi gimaadou, gaa daa di tuu a Paul, gaa bida lawalawa ono wae mo ono lima, ga helekai, “Deenei telekai di Hagataalunga Dabu ne helekai bolo tangada donu dono tuu deenei la ga lawalawa beenei go digau o Jew i Jerusalem, gaa wanga a mee gi digau tuadimee.”

¹² Di madau longono di mee deenei, gimaadou mo digau ala e noho igolo, ga tangi anga gi Paul gi hudee hana gi Jerusalem. ¹³ Gei mee ga helekai, “Goodou e tangitangi di aha, dela e hagahuaidu ogu lodo? Au gutogomaalia, hagalee anga hua gi di lawalawa i Jerusalem, gei anga labelaa gi di made, idimaa i di ingoo o Tagi go Jesus!”

¹⁴ Gimaadou gu deeme di hai a mee gii huli dono manawa, gei gimaadou ga helekai, “Go di

* **21.8:** Acts 6.5; 8.5 * **21.10:** Acts 11.28

manawa o Dimaadua la gii gila.”

¹⁵ Imuli hua di madau nohonoho haga dulii igolo, gei gimaadou ga hagatogomaalia madau mee, ga hagatanga, gaa hula gi Jerusalem. ¹⁶ Hunu dama agoago mai Caesarea guu hula madalia gimaadou, guu lahi gimaadou gidi hale o taane dela belee noho iei gimaadou i dono baahi, dono ingoo go Mnason, tangada mai Cyprus, tangada hagadonu mai i mua.

Paul e haga heetugi gi James

¹⁷ Gimaadou nedau i Jerusalem, gei digau hagadonu gu hagaahi mai gimaadou hagahumalia. ¹⁸ Dono daiaa, gei Paul gaa hula gimaadou belee heetugi gi James. Gei digau mmaadua daumaha huogodoo o di nohongo dabu deela la gu i golo. ¹⁹ Paul ga hagaaloho ga helekai gi digaula nia mee huogodoo a God ala ne hai ilodo digau tuadimee mai dana hegau i nadau baahi. ²⁰ Imuli hua digaula nelongono a mee, digaula gu hagaamu a God ga helekai, “Paul, di madau duaahina nei, goe gu gidee bolo nia daangada o Jew dogologowaahie ala ne hagadonu, gei digaula huogodoo e hagamaha e hai hegau gi nnaganoho. ²¹ Digaula gulongono bolo goe e hai au agoago gi digau o Jew huogodoo ala enoho ilodo nia guongo o digau tuadimee bolo gikilia gi daha Nnaganoho Moses, e hai gi digaula bolo gi hudee sirkumsais nadau dama, be e daudali nnangaahai mouli o digau o Jew. ²² Digaula gulongono bolo goe guudau mai. Malaa di aha dela gaa hai? ²³ Deenei di madau mee e hiihai bolo goe gi heia: Nia daane dogohaa

iginei ala guu hai nadau hagababa.* 24 Goe hana dalia digaula ehai di hagadabu odi haga madammaa, huia digaula, gei digaula gaa mee di hole nadau libogo. Ma gaa hai beenei, nia daangada huogodoo ga iloolaa bolo nadau mee ala nelongonoiei ginaadou idi goe, le e dilikai, gei goe e daudali hua Nnaganoho Moses. 25 Gei anggi digau tuadimee ala nehagadonu, gimaadou guhagau di lede bolo gimaadou guhagamaanadu bolo ginaadou gi hudee geina nia meegai ala gutigidaumaha anggi nia balu god, hudee inu nia dodo, be e gai nia manu ala nelauwa gaammade, gi hagaligaliga idaha idi mouli hai be di manu.”*

26 Dono daiaa, gei Paul gaalahi nia daane, gaahai di nadau daumaha haga madammaa. Gei mee gaahana gilodo di Hale Daumaha, gaahai giloo be nia maa nia laangi ehia o nadau madagoaa haga madammaa, modi madagoaa tangada nei mo tangada nei e hai ana tigidaumaha.

Di kumi o Paul i lodo di Hale Daumaha

27 Di hagaodi gimuli nia laangi ehidu odi haga madammaa, gei hunu gau o Jew mai i tenua go Asia gugidee ginaadou a Paul ilodo di Hale Daumaha. Digaula gaahai digau dogologo aalaa gi hagalongoaa, gaakumi a Paul. 28 Digaula ga wwolowwolo, “Nia daane o Israel! Goodou hagamaamaa ina gimaadou! Deenei taane dela eheehee inia madagowaa huogodoo, e agoago ginia daangada huogodoo,

* 21.23: Numbers 6.13-21 * 21.25: Acts 15.29

e hai baahi gi digau Israel mo Nnaganoho Moses, modi Hale Daumaha deenei. Gei dolomeenei mee gulahamai ana gau tuadimee gilodo di Hale Daumaha, gei guhagahuaidu di gowaa haga madagu deenei!” ²⁹ (Digaula ne helekai di mee deenei, idimaa, digaula gu gidee Trophimus mai Ephesus e madalia Paul ilodo di waahale deela. Digaula e hagamaanadu bolo mee ne lahi go Paul gi lodo di Hale Daumaha.)*

³⁰ Di hinihini damana guu hai ilodo di waahale hagatau, nia daangada gullele mai, gaa kumi a Paul, ga dada mai a mee gidaha modi Hale Daumaha. Di madagoaa hua deela, digaula gaatai nia bontai o di Hale Daumaha. ³¹ Idi madagoaa di buini deela bolo ginaadou e daaligi a Paul gii made, nia longo guu dau i tagi dauwa aamua o Rome bolo di hinihini guu hai ilodo Jerusalem hagatau. ³² Gei tagi dauwa aamua deela ga limalima hua gaa lahi ana dagi dauwa mono gau dauwa, ga hagalimalima gilala gidi gowaa dela iei digau dogologo. Di madagoaa nia daangada ne gidee di tagi dauwa aamua i baahi digau dauwa, digaula guu noho, digi bili gi Paul. ³³ Tagi dauwa aamua ga hanimoi gi Paul, gaa kumi a mee, ga helekai bolo gi nnoodia a mee gi nia daula baalanga e lua, ga heeu, “Taane deenei la koai? Mee ne hai dana aha?” ³⁴ Hunu gau mai ilodo digau dogologo ga wwolowwolo idi mee edahi, gei hunu gau ga wwolowwolo i nnuai mee. Gei dimaa go di hinihini dela ne hidi mai ai, tagi dauwa aamua deela go deemee di modongoohia ma di aha dela ne hai.

* **21.29:** Acts 20.4

Gei mee ga helekai gi ana gau dauwa bolo gi lahia a Paul gi lodo di abaaba digau dauwa. ³⁵ Digaula gaa lahi a mee gii tugi i di gaagenge o di abaaba deela, gei digau dauwa ga aamo a mee idimaa, digau dogologowaahee le e hagawelewele huoloo gi mee. ³⁶ Digau dogologowaahee galloomoi i muli o mee, ge wwolowwolo, “Daaligidia a mee gii made!”

Paul e abaaba ia

³⁷ Digau dauwa ne hoohoo adu di ulu gi lodo di abaaba deela, gei Paul ga helekai gi tagi dauwa aamua, “Au e mee di helekai dagu mee adu gi di goe?”

Tagi dauwa aamua ga hee, “Goe e iloo nnelekai Greek? ³⁸ Malaa, ma hagalee koe go taane Egypt dela ne daamada dana hagahinihini damana, gaa dagi ana gau daaligi dangada e haa mana (4,000) gi lodo di anggowaa?”

³⁹ Paul ga helekai, “Au tangada o Jew, ne haanau i Tarsus i lodo Cilicia, tangada donu ni di waahale hagalabagau. Dumaalia mai gi di au e helekai gi digau aanei.”

⁴⁰ Tagi dauwa aamua ga dumaalia gi mee, gei Paul ga du gi nua i hongo di gaagenge, ga lialiagi dono lima gi nia daangada bolo gi haga kila. Di madagoaa hua digaula ne noho haga kila, gei Paul ga helekai gi digaula i nia helekai Hebrew.

22

¹ “Ogu ihoo digau Israel. Goodou hagalongo mai i dagu haga modongoohia au i godou mua.”

² Digaula ne hagalongo gi mee e helekai inia helekai Hebrew, gei digaula guu noho haga kila.

Paul ga helekai adu, ³ “Au tangada o Jew, ne haanau i Tarsus ilodo tenua go Cilicia, ne tomo aga iginei i Jerusalem, gaa hai tangada kuulu ni Gamaliel. Au guukae dogu duhongo hegau maaloo mai ilodo nia haganoho o tadau maadua mmaadua, nogo dogi anggi God, gadoo be goodou huogodoo ala iginei danginei.* ⁴ Au nogo hagahuaidu digau ala nogo daudali di Ala deenei, gudadaaligi digaula gi mmaadua. Au gulawalawa nia daane mono ahina, guukili digaula gilodo nia hale galabudi.* ⁵ Tagi aamua hai mee dabu mo digau hai gabunga aamua huogodoo e mee di haga modongoo hia bolo agu helekai aanei le edonu. Au guukae hunu lede ala ne hihi anggi nadau duaahina ala i Damascus, guuhana gi golo belee lawalawa digau aalaa, e laha mai gi Jerusalem, e galabudi.

Paul e helekai i dono huli
(Acts 9.1-19; 26.12-18)

⁶ “I dogu hanaduhua ihongo di ala, ga hoo hoo adu gi Damascus, holongo oodee, gei di maalama ga maahina eia i di langi, ga haganiga i dogu gili. ⁷ Gei au gaa doo gi hongo di gelegele, ga longono di lee e helekai boloo, ‘Saul! Saul! Goe e aha dela e hagahuaidu Au?’ ⁸ Gei au ga heeu, ‘Goe koai, meenei dogu Dagi?’ Di lee deela ga helekai, ‘Au go Jesus, tangada o Nazareth, dela e hagahuaidu kooe.’ ⁹ Gei nia daane ala nogo hula gimaadou gu gidee ginaadou di maalama deela, gei digaula e de longono ginaadou

* **22.3:** Acts 5.34-39 * **22.4:** Acts 8.3; 26.9-11

di lee dela eleelee mai gidi au. ¹⁰ Gei au ga heeu, 'Au ehai daguaha, Meenei dogu Dagi?' Gei di Tagi ga helekai mai gidi au, 'Duu ginua, hanadu gi Damascus, gidi gowaa dela ga haga modongoohia adu gidigoe nia mee huogodoo a God ala ne hagatogomaalia adu belee hai kooe.' ¹¹ Gei au gu dee gida i di maahina o di maalama deela. Gei digau ala nogo hula gimaadou, gaakumi ogo lima, gaadagi au gi Damascus. ¹² Ilodo di waahale deela, taane dono ingoo go Ananias, taane daumaha donu, ge e hagalongo anggi tadau haganoho, taane e hagalabagau ibaahi digau o Jew ala enoho igolo. ¹³ Mee ne hanimoi gidi au, gaaduu i dogu baahi, ga helekai, 'Dogu duaahina Saul, goe gi gidee labelaa!' Di madagoaa hua deela, gei au gu gidee, ga mmada adu gi mee. ¹⁴ Mee ga helekai boloo, 'Di God o tadau maadua mmaadua ne hilihili goe bolo gi iloo e goe dono manawa, gi gidee e goe dana Dangada Hai hegau Donu, gi longono e goe a Mee e helekai gi dono lee donu. ¹⁵ Idimaa, goe gaa hai tangada haga modongoohia ni Mee, e hagianga gi nia daangada huogodoo nia mee ala ne gidee e goe ge ne longono. ¹⁶ Gei dolomeenei, goe etali dauaha? Duu ginua, gi babdais goe, gei o huaidu laga madammaa gi daha, mai i dau dangidangi anggi Mee.'

Di haga gahi a Paul e agoago gi digau tuadimee

¹⁷ "Gei au guuhana labelaa gi Jerusalem. I dogu madagoaa nogo dalodaloiei au ilodo di Hale Daumaha, gei au guuhai dagu moe.

¹⁸ Ilodo dagu moe, gei au guummada gi Tagi

dela ne helekai mai gi di au boloo, ‘Hagalimalima, hana gi daha mo Jerusalem, idimaa, nia daangada odi guongo deenei e hagalee hagadonu goe dela e haga modomodongoohia Au gi ginaadou.’

¹⁹ Gei au ga helekai, ‘Meenei Tagi, digaula e iloo humalia bolo au ne hana gi nia synagogee, belee kumi ge e dadaaligi digau ala gu hagadonu Goe.

²⁰ Di madagoaa dau dangada haga modongoohia go Stephen ne daaligi gii made, gei au nogo i golo, gei au guu donu bolo mee e daaligi gii made, au nogo madamada humalia i nia gahulaa daha o digaula ala nogo daaligi a mee gii made.’* ²¹ Tagi ga helekai mai gi di au, ‘Hana, Au ga hagau goe haga mogowaa gi digau tuadimee.’”

²² Nia daangada nogo hagalongo gi Paul gaa dae loo gi mee ne helekai beenei, gei digaula ga daamada ga wwolowwolo gi nua loo, boloo, “Haga bagia a mee gidaha mo kinei! E daaligi gii made! Mee hagalee humalia belee mouli!”

²³ Digaula ga wwolowwolo, ga lialiagi nadau goloo, ga kilikili nadau gelegele gohu gilodo di ahiaalangi. ²⁴ Tagi dauwa aamua o Rome ga helekai gi ana gau dauwa bolo gilahlia a Paul gilodo di abaaba o digau dauwa, ga helekai gi digaula bolo gi haga mamaawadia, belee halahala be ma ne aha dela digau o Jew e wwolowwolo ge e haibaahi gi mee. ²⁵ Digaula galawalawa a mee belee haga mamaawa, gei Paul ga helekai ang gi tagi dauwa dela e duu i golo, “Ma e donu go di godou haga mamaawa tangada o Rome donu, dela digi hagiaga gi di huaidu?”

* **22.20:** Acts 7.58

26 Di madagoaa tagi dauwa ne longono ia di mee deenei, gei mee gaa hana gi tagi dauwa aamua, ga helekai gi mee, “Goe e hai dau aha? Paul la tangada donu o Rome!”

27 Tagi dauwa aamua gaa hana gi baahi o Paul, ga heeu gi mee, “Helekai mai gi di au, be di maa e donu bolo goe tangada donu o Rome?”

Paul ga helekai, “Uaa.”

28 Tagi dauwa aamua ga helekai gi mee, “Au ne hai tangada donu o Rome, idimaa au ne hui dagu bahihadu damana gaa hai au tangada o Rome.”

Paul ga helekai, “Gei au mai i dogu haanau.”

29 Di madagoaa hua deela, gei nia daane ala belee heheeu gi Paul gaa hula gi daha mo mee. Gei tagi dauwa aamua deela, la gu madagu huoloo i dono iloo bolo ia gulawalawa a Paul tangada donu o Rome gi taula baalanga.

Paul i mua digau hai gabunga aamua

30 Ga hooaga luada, tagi dauwa aamua e hiihai huoloo bolo gi iloo di mee digau o Jew dela ne hagi aga ai a Paul, gei mee gaa hai bolo nia daula baalanga gi wweede gi daha, gei mee ga haga dagabuli mai nia dagi hai mee dabu, mo digau aamua hai gabunga huogodoo. Gei mee ga lahi a Paul ga haga duu i mua digaula huogodoo.

23

1 Paul ga mmada adu haga huodonu gi digau hai gabunga aamua, ga helekai, “Ogu ihoo haga aloho digau Israel! Dogu manawa emadammaa huoloo idi hai o dogu mouli

hagatau, i mua nnadumada o God gaa dae mai loo gi dangi nei.”² Di tagi aamua hai mee dabu go Ananias ga hai ang gi digau ala e tuu hoohoo gi Paul bolo gi paagia di ngudu o maa.

³ Paul ga helekai gi mee, “Maa God gaa paa goe, goe tangada hai hegau dilikai i mua nia daangada! Goe e noho i di lohongo hai gabunga belee hagi aga au gii hai be nnaganoho, gei goe dela e oho nnaganoho i dau helekai gi digau aanei bolo gi paagia au!”*

⁴ Nia daane ala e hoohoo gi Paul, ga helekai gi mee, “Goe e haganneene di tagi aamua hai mee dabu a God!”

⁵ Paul ga helekai, “Ogu ihoo digau Israel, au digi iloo bolo mee di tagi aamua hai mee dabu. Di Beebaa Dabu e helekai boloo, ‘Goe hudee haghauaidu ina di tagi o au daangada.’”*

⁶ Di madagoaa hua Paul ne gidee ia bolo hunu gau i digaula la nia Sadduccee, ge hunu gau la nia Pharisee, gei mee ga haga damana dono lee gi nua ang gi digau hai gabunga aamua aalaa, ga helekai, “Ogu ihoo digau Israel! Au di Pharisee, di tama ni di Pharisee. Au e hagi aga i ginei, idimaa, dogu hagadagadagagee bolo digau ala ne mmade la ga mouli aga labelaa ga mouli!”*

⁷ Di madagoaa a mee ne helekai beinei, nia Pharisee mono Sadduccee ga daamada ga lagalagamaaloo i nadau mehanga. Gei digaula ga nohonoho i hagabuulinga. ⁸ (Nia Sadduccee e hai bolo nia daangada la hagalee mouli aga,

* **23.3:** Matthew 23.27-28 * **23.5:** Exodus 22.28 * **23.6:** Acts 26.5; Philippians 3.5

digau dilangi ai, di hagataalunga ai, gei nia Pharisee e hagadonu nia mee e dolu aanei.)^{*} ⁹ Gei di wwolowwolo la koia gi nonua, gei hunu gau i ginaadou la nia gau haga donudonu haganoho ala digau ni di hagabuulinga Pharisee gaa tuu gi nua, ga helekai aga hagamahi, “Gimaadou digi gidee nia mee hala mai baahi taane deenei! Holongo e donu bolo di hagataalunga, be tangada di langi ne helekai gi mee!”

¹⁰ Di lagalagamaaloo la koia gi nonua, gei tagi dauwa aamua la gu madagu bolo Paul la ga hagihagi hua go digaula. Gei mee ga helekai gi ana gaudauwa bolo giihula gilala gilodo digau dogologo aalaa, daawaa gidaha a Paul mo digaula, lahia gi lodo di abaaba gau dauwa.

¹¹ Di boohua deela, Tagi gaa duu ibaahi o Paul ga helekai gi mee, “Goe hudee madagu! Goe gu haga modongoohia Au i lodo Jerusalem, malaa, gei goe e hai gi hagamodongoohia labelaa Au i Rome.”

Di hagabuulinga dangada belee daaligi a Paul gii made

¹² Di luada dono daiaa, hunu gau o Jew ga dagabuli mai gi di gowaa edahi, e haganoho di nadau hagahuaidu. Digaula ga hagababa bolo ginaadou ehagalee miamiloo be einu, gaadaeloo gi di nadau daaligi a Paul gii made.

¹³ Digau dogologo ibaahi nua digau madahaa, la ne hagababa bolo ehaganoho di nadau hai deenei. ¹⁴ Digaula gaa hula gibaahi nia dagi hai mee dabu mo nia dagi mmaadua, ga helekai,

^{*} **23.8:** Matthew 22.23; Mark 12.18; Luke 20.27

“Gimaadou guu hai di madau hagababa maalloo bolo gimaadou hagalee miami be einuloo gaa daeloo gi di madau daaligi a Paul gii made. ¹⁵ Goodou mo digau hai gabunga aamua, heia godou hegau gi tagidauwa aamua o Rome, gilaha mai a Paul gi goodou. Halahalau ina digaula bolo goodou e hiihai e kabe godou helekai mai ibaahi o mee. Gei gimaadou gu togomaalia di daaligi a mee gii made, i mua o mee ma ga dau i ginei.”

¹⁶ Gei tama daane o tuaahina ahina o Paul gu longono ia nia helekai di hagabuulinga deela, gaa hana, ga ulu gilodo di abaaba digau dauwa, ga hagi anga gi Paul. ¹⁷ Gei Paul ga gahigahi mai dahi dagidauwa, ga helekai gi mee, “Lahia tama daane deenei gi di tagidauwa aamua. Mee ana mee belee hagi anggi mee.” ¹⁸ Gei tagidauwa gaalahi tama daane deenei gi di tagidauwa aamua, ga helekai, “Tangada galabudi go Paul ne gahigahi au, ga helekai mai gi di au bolo gilaha mai tama daane deenei gi di goe, idimaa, mee ana mee belee hagi adu gi di goe.”

¹⁹ Tagidauwa aamua gaa kumi di lima o tama daane, gaa hula ginaua gi daha, ga heeu gi mee, “Ma di aha dela belee hagi mai kooe gi di au?”

²⁰ Gei tama daane ga helekai, “Digau o Jew gu hagababa ngaadahi bolo daiaa, ginaadou ga heeu adu gi di goe bolo gilaha a Paul gi digau hai gabunga aamua. Digaula e hai di nadau kai tilikai bolo digau hai gabunga e hiihai bolo ginaadou e kae nadau haga modongoohia humalia mai i mee. ²¹ Gei goe hudee hagalongo gi digaula, idimaa, digaula e dogologo idi

madahaa duumaa ala e pala hagammuni, e talitali a mee. Gei digaula huogodoo guu hai di nadau hagababa bolo ginaadou hagalee miami be e inuloo, gaadaeloo gitaaligi a mee gii made. Digaula dolomeenei gu togomaalia, e tali hua dau hagamodu.”

²² Gei di tagidauwa aamua ga helekai, “Goe hudee hagianga gi dahi dangada bolo goe gu odimai gidiau di mee deenei.” Gei mee ga hagau a mee gii hana.

Paul e hagau gi di gobinaa go Felix

²³ Di tagidauwa aamua gagahi mai ana dagidauwa dogolua, ga helekai, “Hagatogomaalia ina digaudauwa elualau ehula gi Caesarea, dalia nia daane llele hoodo e madahidu, ge lua lau daane hududaalo, gi togomaalia gi di laa e hiwa boonei. ²⁴ Haga togomaalia ina hunu hoodo e hanaiei Paul, gei gi madamada humalia i mee giidau amee gidi gobinaa go Felix. ²⁵ Tagidauwa aamua guu hihi dana lede, e hai boloo:

²⁶ “Mai Claudius Lysias, anggi di gobinaa go Felix. Humalia goe. ²⁷ Digau o Jew guukumi taane deenei belee daaligi gii made. Gei au gumodongoochia bolo mee tangada donu o Rome, gei au guuhana i muli agu gaudauwa, gudaa mai amee gidaha.

²⁸ Au nehiihai giilooeau be dimaa diaha dela nehagahuaidui ei mee, gei au guulahi amee gi nadau gau hai gabunga aamua. ²⁹ Gei dolomeenei, gei au guiloo bolo mee digi hai dana mee gahidimai ei mee gadaaligi

gii made, be e galabudi. Gei di mee digaula dela ne belee hagahuaidu hai baahi gi mee, la mai hua i di gili nadau haganoho. ³⁰ Dogu iloo hua bolo digau o Jew gu haganoho di nadau mee belee daaligi a mee, gei au guu hai bolo au ga hagau adu taane deenei gi do baahi. Au guu hai gi digaula bolo digaula gi heia di nadau hai dela belee hai baahi gi mee i oo mua.”

³¹ Digau dauwa guu hai nadau hegau. Digaula gaa lahi a Paul i di boo deela, gaa dau i Antipatris.

³² Dono daiaa digau dauwa ala etaele ilala, guu hula gi muli gi di nadau abaaba gau dauwa, gei digau ala ellele i nia hoodo, la guu hula i muli o Paul. ³³ Digaula ga lahi a mee gi Caesarea, gaa kae di lede gi di gobinaa, gaa wanga a Paul gi mee. ³⁴ Di gobinaa gaa dau di lede, ga heeu gi Paul, “Goe tangada mai tenea dehee?” Di madagoaa a mee ne ilooia bolo mee tangada mai tenea go Cilicia, ³⁵ mee ga helekai, “Au ga hagalongo adula gi digoe, i di madagoaa digau ala e hagahuaidu goe ma ga dau mai.” Gei mee ga helekaianga bolo gi hagaloohia a mee i lodo di hale oobidi o gobinaa.

24

Digau o Jew e hagi aga Paul

¹ Muli nia laangi elima, gei tagi aamua hai mee dabu go Ananias gaa hana gi Caesarea dalia nia dagi mmaadua mo tangada hagamaamaa dono ingoo go Tertullus. Digaula gaa hula gi mua o Felix, ga haga donodonu

e hai baahi ang gi Paul. ² Gei Paul ga gahi mai gilodo, gei Tertullus ga daamada ga hagahuaidu hai baahi boloo:

“Meenei Felix. Goe di tagi kabemee ne dugu mai gi gimaadou di madagoaa looloo di noho idi aumaalia, gei elogo nia mee humalia guu hai belee huli tadau henua gi humalia. ³ Gimaadou etenetene huoloo inia mee aanei, inia gowaa huogodoo mo nia madagoaa huogodoo, gei gimaadou e hagaamu huoloo goe. ⁴ Au hagalee hiihai e hagauwwou do madagoaa, deenei laa au e dangi adu gi di goe bolo goe gi manawa balabala gi hagalongo gi madau helekai dului. ⁵ Gimaadou gu gidee bolo taane deenei le e hagalliga huoloo, ge e haga deaadee, gu daamada dana haga hinihini ilodo digau o Jew ihongo henuailala hagatau, gei mee guu hai labelaa tangada dagi ni di hagabuulinga kai tilikai o digau o Nazareth. ⁶ Gei mee gu hagamada labelaa belee hagahuaidu di Hale Daumaha, gei gimaadou gu galabudi a mee. [Gimaadou gu maanadu bolo mee e gabunga gii hai be madau haganoho, ⁷ gei di tagi dauwa aamua go Lysias mo ana gau dauwa dogologo galloomoi, gaalahi a mee i madau baahi. ⁸ Lysias gaa hai dana hagababa bolo digau ala e hai baahi gi mee gi lloomoi gi oo mua.] Maa goe gaa hai au heeu gi taane deenei, gei goe gaa mee di modongoohia nia mee huogodoo ala e hagahuaidu a mee go gimaadou.” ⁹ Digau o Jew gu madalia di hagahuaidu deenei, guu hai bolo nia helekai aanei le e donu.

Tuuli o Paul i mua o Felix

¹⁰ Di gobinaa gu lialiagi dono lima gi Paul bolo gi helekai, gei Paul ga helekai,

“Au e iloo bolo goe guu hai tangada hai gabunga o tenea deenei inia ngadau elogo, gei au e tenetene huoloo bolo au e duuli au i oo mua. ¹¹ Goe e mee di gidee bolo ma digi hai nia laangi e madangaholu maalua netoo gidaha dela nehanaiei au gi Jerusalem belee daumaha. ¹² Digau o Jew digi gidee bolo au gu lagamaaloo ginia daangada ilodo di Hale Daumaha, be digi iloo bolo au gu haga hinihini nia daangada ilodo nia synagooee, be tei madagowaa idaha ilodo di waahale. ¹³ Digaula e deeme labelaa di haga modongoohia adu gi digoe di nadau hai dela ehagahuaidu haibaahi mai gidi au dolomeenei. ¹⁴ Au e haga modongoohia adu gidigoe, bolo au e daumaha anggi di God o madau maadua mmaadua, i dagu daudali di Ala, dela e helekaiiei digaula bolo di hagabuulinga haikai tilikai. Gei au ehagadonu nia mee huogodoo ala guuhihi ilodo Nnaganoho Moses mo nia Beebaa onia Soukohp. ¹⁵ Au ehagadagadagagee gi God, gadoo be nia daane aanei ala ehagadagadagagee ginai, bolo nia daangada huogodoo ala e humalia ge e huaidu, le e mouli aga mai di made. ¹⁶ Au e hagamahi huoloo e hai agu mee ala e mee dihai inia madagoaa huogodoo bolo au e hai mee gidi manawa madammaa i mua o God mo nia daangada.

¹⁷ “I muli dogu noho idaha mo Jerusalem inia ngadau dulii, gei au guuhana labelaa gigo, belee kae nia bahihadu gi agu daangada donu, ge

e hai labelaa agu tigidaumaha.* 18 Di madagoaa nogo hai agu mee aanei, gei digaula gu gidee au ilodo di Hale Daumaha, i muli hua dogu hagad-abu gi di haga madammaa. Gei digau dogologo nogo madalia au ai, di haga hinihini ai. 19 Gei digau o Jew mai Asia nogo i golo. Ma go digaula ala belee lloomoi gi oo mua e haga modongoohia aga, be di maa nia mee i nadau baahi, e hai baahi mai gi di au. 20 Be dumaalia ang gi nia daane aanei gi hagi aga ina nia huaidu ala ne gidee ginaadou bolo ne hala iei au i di madagoaa au nogo noho i mua digau haigabunga aamua. 21 Dagu mee dela ne hai i di madagoaa au nogo imua digaula, au ne helekai boloo, 'Goodou e hagi aga au dangi nei, idimaa, au dela e hagadonu bolo digau ala ne mmade la ga mouli aga.' ”*

22 Gei Felix la gu modongoohia hagahumalia di Ala deela, ga haga lawa di haga donudonu, ga helekai gi digaula, “Au ga haga noho di godou hai deenei, i di madagoaa di tagi dauwa aamua go Lysias ma ga dau mai.” 23 Gei mee ga helekai gi tagi dauwa bolo gi hagaloohia hua a Paul i golo, gei gi dumaalia ang gi mee gii mee di lloomoi nia hoo hagaaloho o maa, e gaamai nadau mee ala e hiihai ginai mee.

Paul i mua o Felix mo Drusilla

24 I muli hua nia laangi dulii, Felix gu hanimo mo dono lodo go Drusilla, tangada o Jew. Mee ne hagau tangada gi laha mai a Paul, gi hagalongo ginaua gi ana helekai i di hagadonu a Jesus Christ. 25 Gei Paul ga duudagi adu hua, e helekai

* 24.17: Acts 21.17-28 * 24.21: Acts 23.6

idi haihai humalia, di benebene tuaidina, modi Laangi Hagiaga dela gahanimoi. Felix gu madagu, ga helekai, “Goe guu mee dau hana dolomeenei. Au gagahimailaa goe labelaa i dogu madagoaa magaaadee.”²⁶ Gei mee gu hagamaanadu labelaa bolo Paul gaawanga ana bahihadu gideia, deela di mee amee egahigahiai a Paul inia madagoaa huogodoo e helehelekai ginoua.

²⁷ Imuli hua nia ngadau elua netoo gidaha, Porcius Festus ga gobinaa i di lohongo Felix. Felix e hiihai bolo ia gii gila humalia i baahi digau o Jew, dela nedugu a Paul hua igolo ilodo di hale galabudi.

25

Paul e hiihai e gabunga labelaa i baahi o Caesar

¹ Nia laangi edolu imuli, Festus nedau i di guongo deela, gei mee ga hagatanga i Caesarea, gaa hana gi Jerusalem. ² Nia dagi hai mee dabu mo nia dagi o digau o Jew ne hai baahi gi Paul i di gowaa deela, ga tangi gi Festus ³ bolo gi heia nadau manawa gi hagau ina a Paul gi Jerusalem, idimaa, digaula gu hagatogomaalia di nadau buini belee daaligi a mee gii made i hongo di ala. ⁴ Festus ga helekai, “Paul la i lodo di hale galabudi i Caesarea, hoo hoo mai hua gei au gaa hana gi golo. ⁵ Gei godou dagi gii hula madalia au gi Caesarea, e hagi aga taane deela, be mee guu hai ana mee hala.”

⁶ Festus guunoho inia laangi ewalu be emadangaholu i baahi digaula, ga nomuli gaa hana gi Caesarea. Dono daiaa, gei mee

gaa noho i di gowaa hai gabunga, ga helekai bolo gilaha mai a Paul. ⁷ Di madagoaa Paul ne dau, digau o Jew ala neloomoi i Jerusalem, gaa tuu gi nua ga haganiga a mee, gaa hai nadau hagi aga i nia huaidu llauehaa hai baahi gi mee, gei digaula nadau haga modongoohia donu ai.

⁸ Paul gaa bida abaaba ia: “Au digi hai dagu ihala hai baahi gi nia haganoho digau o Jew, be e hai baahi gi di Hale Daumaha, be e hai baahi gi di king o Rome.”

⁹ Festus e hiihai e hai eia gi humalia i baahi digau o Jew, dela ne hidi iei mee ga heeu gi Paul, “Goe e hiihai e hana gi Jerusalem, e hagi aga goe i ogu mua igolo, i nia mee ala e hagahuaidu iei goe?”

¹⁰ Paul ga helekai, “Au eduu imua di gowaa gabunga o Caesar, deela di gowaa donu belee hagi aga au. Au digi hai dagu mee hala ang gi digau o Jew, be dau iloo. ¹¹ Maa au gu oho taganoho, guu hai dagu mee ga hidi mai iei au gaakae di hagaduadua odi made, au hagalee hai bolo au gamehede gidaha. Maa nadau hagahuaidu au le e dilikai, malaa, deai tangada e mee di wanga au gi digaula ai. Au e hiihai e gabunga labelaa i baahi o Caesar.”

¹² Imuli hua Festus ne helehelekai gi ana gau hagamaamaa, gei mee ga helekai, “Maa goe e hiihai bolo e gabunga labelaa i baahi o Caesar, gei goe hana gi mee!”

Paul i mua o Agrippa mo Bernice

¹³ Mai gi nomuli, king Agrippa mo dono duaahina ahina go Bernice ga lloomoi gi Caesarea

belee haga heetugi gi Festus. ¹⁴ I muli hua nia laangi dului idi nau noho igolo, gei Festus ga haga modongoohia a Paul gidi king boloo: “Taane galabudi iginei ne dugu go Felix. ¹⁵ Gei dogu hana gi Jerusalem, nia dagi hai mee dabu mo nia dagi mmaadua o Jew ga hagahuaidu a mee mai gidi au, gatangi mai bolo mee e daaligi gii made. ¹⁶ Gei au ne helekai gi digaula bolo gimaadou digau o Rome e hagalee e hagahuaidu tangada imua dono heetugi gi tangada ne hagahuaidu ia, gei gu duuli ia gi daha mo nia hagahuaidu ala e hai baahi ang gi deia. ¹⁷ I di nadau lloomoi gi kinei, gei au ga hagalimalima gaa noho gi dogu lohongo gabunga, gaa hai dagu hegau gi taane deela gila mai. ¹⁸ Gei digau ala ne hagahuaidu a mee gaa tuu gi nua, gei digaula digi hagahuaidu ina a mee gidi hagadilinga hala huaidu dela ne hagamaanadu ko au bolo gaa hai go digaula. ¹⁹ Gei di mee digaula ne hai, ne lagamaaloo gi mee idi gili nadau daumaha donu mo taane dono ingoo go Jesus dela ne made, gei Paul e hai bolo mee gu mouli aga. ²⁰ Au gu deemee di haga noho be dehee dagu hai e mee di kae dagu haga modongoohia o nia mee beenei, gei au ga heeu gi Paul be mee e hiihai e hana gi Jerusalem e hagiaga idi hai o di hagahuaidu deenei. ²¹ Gei Paul e hai bolo ia e gabunga labelaa. Mee e hiihai bolo ia e galabudi hua igolo, gi dugu ang gi Caesar e hagabaubau dana gabunga. Gei au gu hagababa bolo mee e galabudi hua, gaa dae loo gi di madagoaa dela e mee di hagau a mee gi Caesar.”

²² Agrippa ga helekai gi Festus, “Au e hiihai bolo

ma ko au hua donu belee hagalongo gi taane deenei.”

Festus ga helekai, “Daiaa gei goe ga hagalongo gi mee.”

²³ Dono daiaa, gei Agrippa mo Bernice galloomoi gu madamada huoloo, ga ulu dalia nia dagi dauwa aamua, mo nia dagi di guongo deelaa gilodo di gowaa haigabunga. Festus gaa hai dana hegau gilaha mai a Paul, gei gulaha mai. ²⁴ Festus ga helekai, “King Agrippa mo goodou huogodoo ala i madau baahi i ginei. Goodou gu iloo taane deenei e hai baahi ginai digau o Jew huogodoo, digau ala i ginei mo i Jerusalem. Digaula ne hagahuaidu a mee mai gi di au modi wwolowwolo bolo mee e daaligi gii made. ²⁵ Gei au digi gidee bolo mee gu hai dana mee gaahidi aiiei mee belee daaligi gii made, gei di maa go mee hua dela ne hai bolo dana gabunga le ewanga gi Caesar, gei au gu hagamaanadu bolo e hagau a mee gi Caesar. ²⁶ Dagu mee ne hagatogomaalia i di gili o maa ai bolo gaa hihi ai dagu beebaa gi di tagi go Caesar. Deelaa laa, au gulaha mai a mee gi godou mua, gei e hagabalagau i oo mua, meenei king Agrippa! Gei i muli dagu iloo nia hangaahai o maa, gei au gu dagu mee i golo e hihi ai i mee. ²⁷ Idimaa, ma dono hadinga ai, maa au ga hagau dagu dangadagalabudi, gei digi haga modongoohia gi madammaa nia hagahuaidu ala e hai baahi gi mee!”

26

Paul e duuli eia i mua o Agrippa

¹ Agrippa ga helekai gi Paul, “Au gu dugu adu bolo goe gi helekai i digoe.” Paul gaa holo dono lima gi daha, ga duuli eia ga helekai,

² “King Agrippa! Au gu haadanga lamalia danginei i oo mua, idimaa, au guu mee di duuli au gi daha mo nia hagahuaidu huogodoo o digau o Jew ala e hai baahi mai gi di au. ³ Deenei la koia e donu huoloo, idimaa, goe e iloo hagahumalia nia hangaahai mouli o digau o Jew mo nadau hai lagamaaloo. Deelaa laa, au e dangi adu gi di goe bolo gi manawa hagakono gi hagalongo mai.

⁴ “Digau o Jew huogodoo gu iloo ginaadou dogu mouli mai i dogu tomo aga damagiigi. Digaula e iloo dogu mouli mai itaamada, idiau nogo noho ilodo dogu guongodonu, mo ilodo o Jerusalem. ⁵ Maa nei bolo

digaula ehiihai ehaga modongoohia, gei digaula ga haga modongoohia bolo ginaadou guiloo mai taamadaloo bolo au tangada nidi hagabuulinga Pharisee ala e hai hegau maaloo i nnegau daumaha.* ⁶ Gei dolomeenei,

au eduu iginei belee hagiaga, idimaa, au e hagadagadagagee gidi hagababa a God dela ne hai gi tadau maadua mmaadua i mua. ⁷ Gei

deenei di hagababa dela e hagadagadagagee ginai nia madawaawa madangaholu maa lua belee kae mai i di nadau hai daumaha anggi God i di boo mo di aa. Meenei di king, di hagadagadagagee deenei, dela e halaiei au i baahi digau o Jew!

⁸ Goodou e aha hagalee hagadonu bolo God e mee di haga mouli aga digau ala guu mmade?

* **26.5:** Acts 23.6; Philippians 3.5

9 “Dogu huaidina oogu gu hagamamaanadu bolo au ehailoo giihai nia mee huogodoo ala ehaibaahi gidi ingoo o Jesus tangada o Nazareth.* 10 Deelaa dagu mee ne hai i Jerusalem. Au guu kae dogu hagadootonu mai baahi nia dagi hai mee dabu, gi kilia nia daangada a God gi lodo nia hale galabudi belee daaligi gii mmade, gei au guu donu ginai. 11 Nia madagoaa elogo, au nogo hagaduadua digaula ilodo nia synagooee bolo digaula gidelangahia nadau hagadonu. Au guhagawelewele huoloo gi digaula, dela ne hanaiei au gilodo nia waahale o digau tuadimee belee hagahuaidu digaula.

*Paul e haga modongoohia dono huli
(Acts 9.1-19; 22.6-16)*

12 “Deenei tadinga dela ne hanaiei au gi Damascus ilodo nia mogobuna mo nia helekai mai baahi nia dagi hai mee dabu. 13 Meenei di king, ihongo di ala, idi oodee, dela negidee au di maahina koia e maahina i di laa, e maahina mai i di langi, e haganiga au mo nia daane ala nogo lloomoi i ugu muli. 14 Gimaadou huogodoo guu tinga gi hongo di gelegele, gei au gu hagalongo gi di lee e helekai mai i nnelekai Hebrew boloo, ‘Saul! Saul! Goe eaha dela ehagahuaidu au? Goe guhagammaemmae goe i dau hai bedi kau ebadubadu haibaahi gidi laagau o dono dagi.’ 15 Au ga heeu, ‘Gooe koai, Tagi?’ Gei Tagi ga helekai, ‘Au go Jesus, dela ehagahuaidu kooe! 16 Du gi nua gi hongo oo wae. Au gu hagagidee goe Au, gu hilihili goe belee hai dagu hege. Goe gaa hai

* 26.9: Acts 8.3; 22.4-5

di haga modongoohia gi nia daangada i nia mee ala ne gidee goe dangi nei, mo nia mee ala ga gidee goe maalia. ¹⁷ Au ga daa mai goe gi daha mo digau Israel, mo digau tuadimee. Au e hagau goe gi digaula ¹⁸ bolo gi maahuge nadau golomada, gii huli gi daha mo di bouli ang gi di maalama, gei gi lawa mai gi daha mo nia mahi o Setan gii huli ang gi God, gii mee ginaadou di kae tumaalia o nadau ihala, gii kae nadau lohongo i baahi nia dama a God ala guu lawa di hilihili.’

Paul e helekai i di hai o dana moomee

¹⁹ “Meenei king Agrippa, au digi haga balumee ina dagu ada dela ne mmada ginai au idi langi. ²⁰ Kaedahi i Damascus, mo i Jerusalem, mo ilodo nia waahale o Israel, mo i baahi digau tuadimee, au gu agoago gi digaula bolo gi huli hoou, gii huli ang gi God, gi heia nia mee ala e haga modongoohia bolo ginaadou guu huli hoou.* ²¹ Deenei tadinga di mee digau o Jew nekumiiei au ilodo di Hale Daumaha belee daaligi au gii made. ²² Gaa dae mai loo gi dangi nei, gei au ne hagamaamaa go God, deela gaa duu iei au i ginei, e haga modongoohia adu gi goodou huogodoo, aalaa lligi mo aamua. Gei dagu mee dela e helekai iei au, e hai hua be di mee dela guu lawa di helekai iei nia soukohp mo Moses bolo e kila aga, boloo:

²³ ‘Di Mesaia le e hai loo gi hagaduadua, gei go Mee dela e mouli aga i di matagidagi i di made, belee haga iloo di maalama o di haga mouli

* **26.20:** Acts 9.20,28-29

ang gi digau o Jew mo digau tuadimee.’ ”*

²⁴ Idi hai a Paul dela e bida duuli eia gi daha i ana helekai aanei, Festus gaa wolo gi mee, “Goe gu hagawelewele Paul! I dau kae di kuulu damana dela guu hai goe gi hagawelewele!”

²⁵ Paul ga helekai, “Au hagalee helekai huaidu, meenei! Au e helekai hua inia mee ala e donu ge e humalia. ²⁶ Meenei king Agrippa, au e mee di helekai haga huudonu adu gi di goe, idimaa, goe e iloo nia mee aanei. Au e donu mai gi di au bolo goe e iloo nia mee aanei huogodoo, idimaa, di mee deenei la hagalee ne hai hagamuni. ²⁷ Meenei king Agrippa, goe e hagadonu nia soukohp? Au e iloo bolo goe e hagadonu nia soukohp!”

²⁸ Agrippa ga helekai gi Paul, “I lodo di madagoaa bodobodo deenei, goe e hagamamaanadu bolo goe e hai au gii hai di tama ni Christ?”

²⁹ Paul ga helekai, “Ma e aha maa di madagoaa bodobodo be looloo, deenei dagu dalodalo ang gi God bolo goe mo o ehoo huogodoo ala e halalongo mai gi di au dangi nei, gi hai mee gi dogu mouli, gei hagalee go nia daula baalanga aanei!”

³⁰ Gei di king, di gobinaa, Bernice, mo digaula huogodoo gaatuu inua, ³¹ gei imuli nadau hagatanga, digaula ga helehelekai i nadau mehanga, “Taane deenei digi hai dana mee hala bolo gaa hidiiei mee galawalawa, be e daaligi gii made.” ³² Agrippa ga helekai gi Festus, “Taane

* **26.23:** Isaiah 42.6; 49.6; 1-Corinthians 15.20

deenei belee hagamehede, maa ia digi hiihai bolo e hai dana gabunga labelaa i baahi o Caesar.”

27

Paul e dele gi Rome

¹ Di madagoaa ne hagamaanadu bolo gimaadou e dele gi Italy, digaula guu wanga a Paul mo ono ehoo galabudi gi Julius, di tagidauwa o di buini gau dauwa o Rome dela e haga ingoo bolo “Di Buini Gau dauwa ni Caesar.” ² Gimaadou gaa kaga gi hongo di wagabaalii mai Adramyttium dela gu hagatogomaalia belee hagatanga, e hula gi nia waahale o Asia ala i tongotai, gei gimaadou ga hagatanga. Aristarchus, tangada Macedonia mai Thessalonica guu hana i madau muli. ³ Di laangi nomuli, gimaadou gaa dau i Sidon. Julius nogo humalia gi Paul e dumaalia gi mee gii hana e heetugi gi ono ehoo hagaaloho e gaamai ana mee ala e hiihai ginai mai nadau baahi. ⁴ Gimaadou ga dele adu hua gi mua. Di madangi le e dau gee, gei gimaadou guu dele i di malu tenua go Cyprus. ⁵ Gimaadou gaa dele laa lodo di tai gi nia henua go Cilicia mo Pamphylia, ga loomoi gi Myra i lodo tenua go Lycia. ⁶ Di madagoaa deela, tagi dauwa ne gidee ia di wagabaalii mai Alexandria e hana gi Italy, gei mee gaa lahi gimaadou gi di wagabaalii deela, gaa kaga gi di maa.

⁷ Gimaadou guudele maalia loo inia laangi dulii ilodo nia haingadaa llauehe, gaa dau loo gi di waahale Cnidus. Di madangi le e dau gee, gu deemee di dele adu gi mogowaa gi nomua, gei gimaadou guu dele gi lala i di malu tenua go Crete,

ga diiagi gi muli di udua o Salmone. ⁸ Gei gimaadou gu dele hoo hoo gi tongotai, gu haingadaa huoloo di dele, gaa dau gi di gowaa e hagaingoo boloo “Di Malua Humalia”, hagalee mogowaa i di waahale o Lasea.

⁹ Gimaadou guu noho i golo gu duai, gaa dae loo gi di madagoaa la gu haingadaa belee hagatanga labelaa gimaadou ellooadu i madau ala, idimaa, dolomeenei di Laangi Haga madammaa nia Huaidu* la gu doo gi daha. Gei Paul ga helekai hagamaamaa gi digaula, ¹⁰ “Nia daane nei, au e iloo bolo tadau ala e hula ai, la ga haingadaa huoloo, ga mooho nia mee llauehe, ga mooho nia goloo mo di wagabaalii, gei hunu gau i gidaadou gaa mmade.”

¹¹ Gei di tagidauwa le e hagadagadagagee huoloo gi nnelekai di gaabinu mo tangada donu di wagabaalii ala ne hai, gei hagalee go nnelekai a Paul ne hai. ¹² Di gowaa daula wagabaalii deelaa, la hagalee humalia bolo di wagabaalii enoho igolo i di madagoaa magalillili. Di baahi dogologo e hiihai bolo e hagamada e hagatanga e hula giidau i Phoenix, enoho igolo ilodo di madagoaa magalillili. Phoenix la di malua i Crete e huli gi baahi dai ngeia mo bahi i dua ngeia.

Di madangi damana i di moana

¹³ Tama madangi dulii ne daamada, gu angiangi aga ingaaga, gei nia daane odi

* **27:9:** *Di Laangi Haga madammaa nia Huaidu* la di laangi koia e hagalabagau i nia laangi haga madagu o digau Israel. Tagi aamua hai mee dabu e hai tigidaumaha, e hui nia huaidu o digau Israel. Daamada di laangi deenei la di madagoaa madangi gaudogi (*Leviticus 16*).

wagabaalii ehagamaanadu bolo ginaadou emeehua di hula, gei digaula gahudiaga taula, gadeleadu hoofoo gi tongotai o Crete. ¹⁴ Digi duai gei di madangi maaloo dela ehai dono ingoo bolo “Baahi dua ngeia”, e gono eia mai i tenuta, ¹⁵ guudau idi wagabaalii, gei gu deeme di dele haga huodonu gi di madangi. Gimaadou gu deeme, gu diiagi hua gidehee dalia di madangi. ¹⁶ Gimaadou gu nuunagi i di malu ibaahi ngaaga o tama henua go Cauda. Gimaadou gungalua damana di lawalawa gii mau di boodi di waga. ¹⁷ Digaula gahudiaga di boodi gihongo di wagabaalii, gaatai gi di wagabaalii gi mau dangihi. Digaula emmaadagu gidee lawe hua ginaadou ihongo nia gowaa gelege bagu ala ehoofoo gi tongotai o Libya, gei digaula gudugua di laa, gu diiagi hua di wagabaalii gidehee dalia di madangi. ¹⁸ Di madangi le e maaloo hua igolo, hooaga dono daiaa gei digaula gadaamada gaakili gidaha nia goloo ala ilodo di wagabaalii. ¹⁹ Gei dono daiaa, digaula gaakili gidaha nia goloo donu o di wagabaalii. ²⁰ Nia laangi e logo, gimaadou digi gidee di laa mo nia heduu, gei di madangi le e maaloo dangihi hua igolo, gei gimaadou gu deai madau hagadagadagee ai bolo gimaadou ga mouli. ²¹ I muli hua di madau noho waalooloo digi miami, gei Paul ga dugi nua i mua digaula, ga helekai, “Nia daane nei, maa nei bolo goodou ne hagalongo mai gi di au bolo gidaadou hagalee hagatanga i Crete, gei gidaadou hagalee tale gi nia haingadaa huogodoo aanei mo di kilikili gi daha

tadau mee. ²² Gei dolomeenei au e dangi adu gi goodou bolo gi hagadagadagee! Deai tangada i goodou emade ai, go di wagabaalii la hua e mooho. ²³ Tangada di langi o dogu God dela e daumaha ginai au ge dagi au, la nogo i dogu baahi anaboo, ²⁴ ne helekai mai boloo, 'Paul, goe hudee madagu! Goe ehailoo giduu imua o Caesar. God gabenebene nia mouli o digau huogodoo ala e hula madalia goe.' ²⁵ Nia daane nei, goodou gi hagadagadagee! Au e hagadonu a God, bolo nia mee aanei le e kila hua be nia mee ala ne helekai mai gi di au. ²⁶ Gei gidaadou ga baagia aga gi tongotai o tei henua."

²⁷ Nia boo e madangaholu maa haa, di madangi maaloo deenei nogo deheedeheeiei gimaadou nolodo ilodo tai go Mediterranean. Holongo hoohoo gi di madahidi waelua di boo, digau ngalua di waga ga hagabau bolo gimaadou gu hoohoo gi tenua. ²⁸ Digaula ga haga hege di nadau uga gilala, di baalanga ennoo i dono mada, gailoo bolo di llala odi moana deela le elau madalua (120) piidi. Digi duai nomuli, gei digaula ga hagamada labelaa, gailoo bolo ma nia piidi ematiwa (90) ellala. ²⁹ Digaula gu mmaadagu bolo di wagabaalii la gaagaga gi hongo talaadogo. Digaula gaa kili nadau daula e haa gilala i muli di wagabaalii, ga dalodalo bolo ma gi maalama mai. ³⁰ Digau ngalua di waga bolo ginaadou e hagamada, e hula gi daha mo di wagabaalii. Digaula gu haga hege ia di boodi gi hongo tai, ga ngalua hangaahai bolo ginaadou e hula e dugu gilala nia daula ala i di ngudu di

wagabaalii. ³¹ Gei Paul ga helekai gi tagi dauwa, mo nia gau dauwa, “Maa digau ngalua ga hagalee noho ihongo di wagabaalii deenei, goodou hagalee mouli.” ³² Nia gau dauwa gaa tuu nia daula di boodi, ga diiagi gi dehee.

³³ Heniheni, gei Paul gaa dangi gi digaula bolo gi miami, ga helekai boloo, “Goodou gutalitali inia laangi e madangaholu maa haa (14), gei digi miami. ³⁴ Geiau e helekai adu gi goodou bolo goodou miami, gii mee ai di mouli goodou. Deai dahi ngaahulu i godou libogo engala ai.” ³⁵ Imuli hua Paul ne helekai beenei, geia ga dahi aga dana palaawaa, ga danggee anggi God imua digau huogodoo, ga haahi di maa, ga daamada ga miami. ³⁶ Gei digaula huogodoo gu manawa maaloo, gu miami. ³⁷ Gimaadou digau e lua lau madahidu maa ono (276) ala ihongo di wagabaalii. ³⁸ Imuli digau huogodoo ne maaluu, digaula gaa kili gidaha nia peege palaawaa bolo gi maamaa di wagabaalii.

Di wagabaalii gu hudu aga

³⁹ Di madagoaa nemaalama mai, gei nia gau ngalua di waga digi modongoohia be tenea beheee deela, gei digaula gu gidee di gowaa malu dono tongotai gelegele i golo, ga hagamaanadu, be di maa e mee di dele di wagabaalii gii lawe i golo. ⁴⁰ Gei digaula gaa tuu gii mmodu nia daula, gaa wwede nia hali di hoe ulungi ala nogo tai di maa, gaa hudi ginua di laa dela imugimua ihongo di wagabaalii, gaa dele haga huudonu gi tongotai. ⁴¹ Di wagabaalii gaa gaga gi hongo tuagimee. Di ngudu di wagabaalii gu lawe,

gu deemee di ngalungalua, gei di tono di waga la gu mooho haga ligiligi i nia beau llauehe.

⁴² Digau dauwa gu maanadu bolo digau galabudi le e daaligi gii mmade, gi dee kau digaula gi tongotai, gallele hagammuni.

⁴³ Gei tagi dauwa e hiihai e benebene a Paul, mee hagalee dumaalia gi di maanadu digaula, geia ga helekai gi digau huogodoo ala e mee di kau, gi tobo gi daha mo di wagabaalii, gii kau gi tenua.

⁴⁴ Gei digau ala e de iloo di kau, gu hai hegau gi nia laubaba be nia baahi mee wanuwanu ne mooho mai i di wagabaalii. Deenei di hai dela ne hai, gei gimaadou huogodoo guu dau i tenua.

28

Ilodo Malta

¹ Idi madau dau aga hagahumalia gi tongotai, gimaadou ga modongoochia bolo di ingoo tenua deela la go Malta. ² Nia daangada o tenua deela nogo buni mai gi gimaadou. Digaula ga akaa di nadau ahi, ga gahi mai gimaadou huogodoo, idimaa, nogo uwaua ge nogo magalillili. ³ Gei Paul ga gaamai dana uu dohomu, gei di madagoaa mee ewangawanga ana dohomu gilodo di ahi, di gihaa gaulu mai gidaha modi uu dohomu deela, idimaa, mee gu welengina, gaa kadi di lima o maa. ⁴ Nia daangada o tenua deela gu gidee ginaadou di gihaa dela e daudau i di lima o Paul, ga helehelekai i nadau mehanga, “Taane deenei holongo tangada daaligi dangada, di ahi-aalangi hagalee dumaalia gi mee gi mouli, ma eaha maa mee guu mee di tanga gi daha modi haingadaa o di moana.” ⁵ Gei Paul ga abadu

gi daha di gihaa deela a gilodo di ahi, gei mee digi longono ia di mmae. ⁶ Digaula guu tali bolo mee ga haga hula be ga hinga gilala gaa made. Di nadau talitali mai ginomuli, gei digaula digi gidee di mee ne hai gi mee, digaula guu huli nadau maanadu, ga helekai, “Mee di god!”

⁷ Hoohoo mai gidi gowaa dela nogo iei gimaadou, tagi tenea delaa, dono ingoo go Publius ana gowaa igolo. Mee guhagagahi gimaadou, gu benebene hagahumalia inia laangi edolu. ⁸ Tamana o Publius emoe ihongo di hada kii, e magi welengina ge e magi halangina. Paul gaa hana gilodo di ruum o maa, ga dalodalo, gaa dugu dono lima gi hongo o mee, ga dalodalo, ga hagahili di magi o maa. ⁹ Imuli hua di mee deenei ne hai, nia daangada huogodoo ala e magi ihongo tenea deela, ga lloomoi gi mee, e hagahili nadau magi. ¹⁰ I di madau hagatanga, digaula gu gaamai nadau kisakis elogo, gei gu gaamai madau mee ala e hai hegau ai ihongo di waga.

Mai Malta gi Rome

¹¹ Imuli nia malama edolu, gei gimaadou gaa dele idi wagabaalii dono ingoo bolo Dioscurii* mai Alexandria. Di wagabaalii deenei nogo noho i tenea deela i nia malama magalillili.

¹² Gimaadou gaa dau ilodo di waahale go Syracuse, gaa noho i golo i nia laangi edolu. ¹³ Gei gimaadou ga hagatanga gaa dau i di waahale go Rhegium. Dono daiaa, gei di madangi gu angiangi

* **28.11:** *Dioscurii:* Di ingoo deenei dono hadinga boloo, “nia god dogolua” ala go *Castor* mo *Pollux*, ala go nia ingoo o nia heduu e lua i di langi.

aga ingaaga, gei muli nia laangi elua, gei gimaadou gaa dau i di waahale go Puteoli. ¹⁴ Gei gimaadou gu heetugi gi digau hagadonu igolo, ala ne helekai mai gi gimaadou bolo gii noho i nadau baahi i tabu e dahi, nomuli gei gimaadou gaa hula gi Rome. ¹⁵ Digau hagadonu ala i Rome, nelongo bolo gimaadou igolo, galloomoilo haga mogowaa gi nia waahale e lua go “Di Gowaa Huihui mee o Appius” mo “Nia Hale e Dolu”, belee heetugi mai gi gimaadou. Di madagoaa Paul negidee digaula, gei mee gu hai dana danggee anggi God, gei gudamana mai dono hagadagadagagee.

I Rome

¹⁶ Di madau dau i Rome, digaula gu dumaalia gi Paul gii noho modogoia, e hagaloohi go tangada dauwa.

¹⁷ Nia laangi edolu nomuli, gei Paul gu haga dagabuli mai nia dagi digau o Jew. Di madagoaa ne dagabuli mai digaula gi di gowaa edahi, gei mee ga helekai, “Ogu ihoo digau Israel! Au digi hai dahi mee e hai baahi anggi nia daangada o tatau henua, be anggi nia hangaahai mouli o tatau maadua maadua i mua, gei au ne galabudi i Jerusalem, gaa wanga gi digau o Rome. ¹⁸ I muli nadau heheeu nadau mee mai gi di au, gei digau o Rome guu hai belee hagamehede au, idimaa, digaula gu modongoohia bolo au digi hai dagu mee hala, gaa hidiiei au belee daaligi. ¹⁹ Digau o Jew hagalee donu gi di mee deenei, gei digaula guu hono au bolo egabunga labelaa i baahi o Caesar, gei au dagu

mee i golo ai bolo au ga hai baahi ang gi digau o Jew.* ²⁰ Deelaa laa, au e gahi mai goodou belee heetugi gidaadou e helehelekai. Deeneilaa au gulawalawa gi taula baalanga beenei, i di gili o Tangada dela e hagadagadagagee ginai digau Israel.”

²¹ Gei digaula ga helekai gi mee, “Gimaadou digi dau di madau lede mai Judea e helekai i di goe, be deai tangada mai i gimaadou ne hanimo i golo mo ana longo huaidu e helehelekai i di goe ai.

²² Gei gimaadou e hiihai belee hagalongo mai i do baahi mai i lodo au maanadu, idimaa, gimaadou e iloo bolo i nia madagoaa huogodoo nia daangada eleelee hai baahi ang gi di hagabuulinga dela e dau ginai goe.”

²³ Digaula gaa dugu di nadau laangi gi Paul, gei dogologowaahē nelloomoi i di laangi deela gi di gowaa dela e noho iei Paul. Mai luada gaa dae loo gi di boo, mee nogo agoago gi digaula i di hai o Teenua King o God. E hagamada belee haga modongoohia gi digaula di hai o Jesus mai lodo Nnaganoho Moses mo lodo nia Beebaa o nia Soukohp. ²⁴ Hunu gau i digaula gu hagadonu ana helekai, gei hunu gau digi hagadonu. ²⁵ Digaula ga hagatanga hua, gei digi donu nadau mehanga, i muli hua Paul ne helekai di mee e dahi deenei, “E humalia huoloo di hai o di Hagataalunga Dabu dela ne helekai mai soukohp Isaiah gi godou maadua mmaadua namua, ²⁶ boloo, ‘Hana, helekai gi nia daangada aanei: Goodou ga hagalongo, ga hagalongo, ge hagalee modongoohia.

* **28.19:** Acts 25.11

Goodou gaa mmada, gaa mmada,
gei e de gidee.*

²⁷ Idimaa, nia daangada aanei
la gu haga hamaaloo nadau lodo.

Digaula guu pono nadau dalinga,
gei guu gahu nadau golomada.

Maa nei bolo hagalee hai beenei,

gei nadau golomada le e gidee,

nadau dalinga le e longono,

nadau hagamaanadu gaa donu ang gi ginaadou

ga lloomoi gi di Au,

gei Au ga hagahili digaula.

God ne helekai beenei.’ ”

²⁸ Gei Paul ga helekai hagalawa dana agoago,
“Goodou gi iloo bolo nnelekai odi haga mouli
a God la gu hagau gi digau tuadimee, gei
digaula gu hagalongo!” ²⁹ [Muli hua Paul
ne helekai nia mee aanei, digau o Jew gaa hula,
ga lagalagamaaloo i nadau mehanga.]

³⁰ Nia ngadau elua, Paul nogo noho ilodo
di hale huihui mee, deela di gowaa a mee
ne hagamolooloo mai nia daangada ala bolo gi-
naadou e heetugi gi mee. ³¹ Gei mee ga agoago
di hai o Teenua King o God mo di agoago i di hai
o Tagi go Jesus Christ, gei mee e helekai man-
awa maaloo, ge deai tangada e hai baahi gi mee ai.

* **28.26:** Isaiah 6.9-10

Beebaa Dabu
The Holy Bible in the Kapingamarangi language of the
Federated States of Micronesia, spoken on the
Kapingamarangi and Ponape islands, Caroline Islands

Copyright © 1996, 2014 The Kapingamarangi Bible translation committee

Language: Kapingamarangi

Translation by: The Kapingamarangi Bible translation committee

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-04-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

28201f3a-53b9-559a-9b49-00a6f40bcb2a